



ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
УПРАВЛЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Кафедра «Иностранные языки»

Учебное пособие

«Компоненты и понятия структурной
лингвистики в концепции делового
общения»
по дисциплине

«Деловой иностранный язык»»

Авторы
Ковальчук Н. В.,
Цыбенко Э. О.

Ростов-на-Дону, 2019

Аннотация

Учебное пособие предназначено для студентов очной, заочной форм обучения направлений 08.04.01 «Строительство», 38.04.01 «Экономика».

Целью данного пособия является учебно-методическое обеспечение системы постдипломного образования. Оно предназначено для магистрантов технических и экономических специальностей и включает в себя основные тематические разделы, необходимые для подготовки магистрантов к сдаче зачета или экзамена по немецкому языку. Пособие составлено в соответствии с программными требованиями и с учетом кросскультурных особенностей научной деятельности в вузах нашей страны и за рубежом.

Авторы

к.филол.н., доцент кафедры «Иностранные языки» Ковальчук Н.В.,
к.психол.н., доцент кафедры «Иностранные языки» Цыбенко Э.О.



Оглавление

Методическая записка	5
Общие рекомендации к переводу специальных текстов ..7	
Teil I Deutsche Grammatik in Tabellen.....	10
Teil II.....	57
Text 1 "Was ist Holz"	58
Text 2 "Mercedes-Forscher erproben eine Sensorik"	61
Text 3 "Abfallwirtschaftskonzept für die Baikalinsel Olchon. Ergebnisse eines abgeschlossenen Beratungshilfeprojekts"	64
Text 4 "Holzproduktion und Biodiversität"	67
Text 5 "Markt, Marktwirtschaft"	70
Text 6 "Wirtschaftspolitik"	73
Text 7 "Eigenkapital, Fremdkapital"	77
Text 8 "Insolvenz, Konkurs, Vergleich"	80
Text 9 "Steuern"	83
Texte zum Lesen und Verstehen	86
Der Ural – Vielfalt zwischen Steppen und ewigem Eis	86
Gewicht und Masse.....	86
Die Temperatur	87
Energie der Sonne	88
Änderung der Aggregatzustände.....	89
Verflüssigung von Gasen.....	89
Elektrischer Strom	90
Glühlampe	90
Reparatur am Fahrrad	91
Die Energie in der Natur.....	92
Elektrifizierung von Verkehrswesen	93
Röntgenstrahlen	95

Die Atomenergie	96
Das erste Atomkraftwerk der Welt	97
Radioisotope	97
Keramische Erzeugnisse	98
Stähle und ihre Anwendung	100
Korrosion der metallischen Werkstoffe	101
Teil III	103
Referieren des Artikels	103
Teil IV	117
Meine Meisterarbeit	117
Literaturhinweise	123
Интернет ресурсы	123

МЕТОДИЧЕСКАЯ ЗАПИСКА

Учебник включает в себя введение, четыре раздела, каждый из которых содержит задания, которые должны быть усвоены в процессе работы над текстами и упражнениями, тексты для чтения, клише и статьи для реферирования, а также тексты и задания, помогающие магистранту составить тему «Моя магистерская работа», грамматический справочник и активный словарь.

Каждый текст снабжен предтекстовыми и послетекстовыми заданиями, направленными на формирование навыков просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения. Настоящий учебник предназначен для магистрантов, прошедших курс обучения иностранному языку в вузе по общеобразовательным программам в соответствии с Государственным стандартом Высшего профессионального образования.

Основными задачами обучения иностранному языку и изучения его магистрантами являются:

- формирование коммуникативных компетенций для практического владения иностранным языком;
- развитие у магистрантов умений и навыков самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком с целью его использования для осуществления научной и профессиональной деятельности;
- реализация приобретенных речевых умений в процессе поиска, отбора и использования материала на иностранном языке для сдачи экзамена.

Учебник основывается на следующих концептуальных положениях:

- владение иностранным языком является обязательным компонентом профессиональной подготовки современного специалиста;

- магистерский курс иностранного языка представляет собой звено системы «вуз – послевузовское обучение»;
- курс иностранного языка для магистрантов предполагает достижение профессионального делового уровня владения иностранным языком.

По итогам освоения курса обучающиеся должны уметь :

- владеть лексическим минимумом в объёме, предусмотренном программой с учетом вузовского минимума;
- владеть грамматикой (морфологическими категориями и синтаксическими единицами и структурами) в объеме, определенном программой, с учетом специфики лексико-грамматического оформления технических документов и научных текстов по технической тематике;
- уметь осуществлять взаимосвязанные виды иноязычной профессионально-ориентированной речевой деятельности в области исследования, в том числе:
 - *в говорении:* владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью, делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; владеть диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;
 - *в аудировании:* понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки, воспринимать специфику композиционной структуры научного (специального) текста, уметь оценить содержание аудиотекста с точки зрения степени системных связей между фактами и явлениями, аргументированности и важности информации с определенных научных позиций в аспекте научных и профессионально-корпоративных интересов;



- *в чтении:* свободно читать, понимать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал;
- *в письме:* владеть письменной речью в пределах изученного языкового материала, в частности уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, подготовить в письменной форме сообщение или доклад по проблематике научного исследования, с четкой композиционной структурой в соответствии с лексико-грамматическими и стилистическими нормами изучаемого языка;
- *в переводе:* уметь оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде полного и реферативного перевода, резюме в соответствии с нормами и узусом, типологией текстов на языке перевода; уметь осуществлять письменный перевод научного (специального) текста с иностранного на русский язык в пределах, определенных программой; уметь пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ К ПЕРЕВОДУ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ

Точность перевода – основное требование к переводу профессионально-ориентированного текста. Под точностью следует понимать краткость, выразительность, логическую последовательность, полноту изложения материала оригинала и соответствие подязыку профиля. Не следует путать понятия «точный» и «буквальный» перевод.

Работа со словарем

Для перевода специального текста можно использовать общетехнический, экономический или отраслевой терминологический словарь, а также любой немецко-русский словарь.

Словообразование

Знание способов образования слов и основных словообразовательных элементов (суффиксов, приставок) и умение переводить сложные слова по их составным частям облегчает работу над переводом специального текста.

Наиболее часто встречаемые словообразовательные единицы:

Некоторые суффиксы существительных и их значение:

-er – используется при обозначении лиц, технических устройств, приборов (Schweisser – сварщик, Regler – регулятор, стабилизатор);

-ung – обозначение действия, процесса (Kühlung – охлаждение, Heizung – отопление);

-heit, -keit – при обозначении свойства (Weichheit – мягкость, эластичность, Stoßsicherheit – сопротивление удару, Löslichkeit – растворимость, Empfindlichkeit – чувствительность);

-tion – значение действия, результата действия, явления (Induktion – индукция, Ventilation – вентиляция);

-tät – значение свойств, состояния, абстрактные существительные (Elektrizität – электричество, Elastizität – эластичность);

-ik – обозначает виды деятельности людей, разделы науки, искусства (Botanik – ботаника, Systematik – систематика).

Некоторые суффиксы прилагательных и их значение

-bar – пассивное значение, выражает возможность какого-либо действия (tragbar – переносной, essbar – съедобный);

-haft – наличие какого-либо признака, снабженности чем-либо (fehlerhaft – с ошибками, lückenhaft – с пробелами);

-lich – значение ослабления признака (rötlich – красноватый, weichlich – мягковатый);

-sam – значение признака при характеристике свойств (sparsam – экономный, schweigsam – молчаливый);

-mässig, -förmig, -artig – значение подобия, сходства, соответствия (regelmässig – правильный, закономерный, ordnungsmässig – в определенном порядке, kugelförmig – в форме шара, wellenartig – волнообразный);



-los, -frei – отсутствие какого-либо признака (geruchlos – без запаха, wasserfrei – безводный).

Некоторые приставки и их значение

miss – значение неправильности, недостаточности, неудачи, отклонения от нормы (Missform – плохая, неудачная форма, Misswirtschaft – бесхозяйственность); **un** – придает значение отрицания (unabhängig – независимый); **be** – придает значение снабженности чем-либо, наличие какого-либо признака (bebrillt – в очках; значение целенаправленного действия: beschreiben – описывать); **er** – значение завершения действия, достижения цели (в русском языке часто соответствует приставкам за-, до-, вы-: erarbeiten – выработать, разрабатывать, erdenken – выдумывать); **ent** – придает прилагательным значение лишенности, отсутствия чего-либо (entwillt – обезволенный; придает глаголам значение отдаления, устранения: entladen – разгрузить); **zer** – придает значение разделения, разрушения, раздробления (zerkleinern – измельчать); **ab** – придает глаголам значение устранения, удаления (abschleppen – оттащить); **an** – придает глаголам значение приближения (ankommen – прибывать); **ein** – придает глаголам значение направленности действия внутрь чего-либо (eingraben – вкапывать, einbauen – встраивать, einbürgern – давать права гражданства); **aus** – придает значение направленности действия изнутри наружу, отклонения от нормы, расширения, увеличения объема (ausgießen – выливать); **mit** – значение совместности действия, сопровождения, участия (mitarbeiten – сотрудничать); **hin** – значение направленности действия в сторону от говорящего (hinlegen – положить туда); **her** – значение направленности действия к говорящему, значение происхождения или причины (herlaufen – прибегать, herleiten – выводить, дедуцировать).



TEIL I DEUTSCHE GRAMMATIK IN TABELLEN

Артикль (Der Artikel)

Существуют *определенный (bestimmter)* и *неопределенный (unbestimmter)* артикль. Определенный артикль стоит *перед* существительным и указывает на *род, число и падеж* существительного.

Склонение определенного артикля

Падеж	м.р.	ср.р.	ж.р.	мн.ч.
Nominativ	der	das	die	die
Genitiv	des	des	der	der
Dativ	dem	dem	der	den
Akkusativ	den	das	die	die

Склонение неопределенного артикля

Падеж	м.р.	ср.р.	ж.р.
Nominativ	ein	ein	eine
Genitiv	eines	eines	einer
Dativ	einem	einem	einer
Akkusativ	einen	ein	eine

В немецком языке нет формы неопределенного артикля для множественного числа. Кроме определенного артикля есть и другие слова, которые могут занять его место. Например, местоимения: *dieses Brot, jenes Brot, mein Brot, kein Brot*. Отрицание **kein** имеет те же самые формы, что и *ein*. Но в отличие от *ein* у отрицания **kein** есть формы множественного числа.

Nom. keine

Gen. keiner



Dat. keinen **Akk.**
keine

Übung 1. *Sagen Sie im richtigen Kasus!*

1. als Sohn (ein Arbeiter)
2. die Fragen (die Ökologie)
3. das Studium (die Grundlagenfächer)
4. das Thema (meine Diplomarbeit)
5. während (das Studium)
6. Deutsch an (der Lehrstuhl für Fremdsprachen) lernen
7. in (die Schule) arbeiten
8. in (ein Betrieb) arbeiten
9. nach (der Schulabschluss) arbeiten
10. an (die Universität) studieren
11. das Staatsexamen mit (die Note «sehr gut») ablegen

Übung 2. *Setzen Sie die eingeklammerten Wörter in richtiger Form ein!*

1. Im Jahre 2010 nahm ich an (die Don Staatliche Technische Universität) das Studium auf.
2. Während (mein Studium) an der Hochschule legte ich das Staatsexamen mit (die Note «sehr gut») ab.
3. Nach (der Abschluss des Studiums an der Universität) arbeitete ich als Ingenieur in (ein Forschungsinstitut) bei der Eisenbahn.
4. In der Zeit von Oktober 2014 bis Dezember 2015 leistete ich(mein Armeedienst) ab.

Предлоги (die Präpositionen)

В немецком языке предлоги почти всегда стоят перед именем существительным, но некоторые предлоги могут следовать за ним, ср.:

Schon als Kind träumte er von Weltraumflügen. (Уже ребенком он мечтал о полетах в космос.)

Meiner Meinung nach, ist er ein guter Fachmann. (По моему мнению, он – хороший специалист.)

Как и в русском языке, каждый предлог требует после себя определенного падежа имени существительного, т.е. управляет падежами. В зависимости от управления предлоги в немецком языке можно разделить на 4 группы. Предлоги с **Akkusativ (Präpositionen mit Akkusativ)**

bis	до, по	Der Zug fährt bis München. – <i>Поезд едет до Мюнхена.</i>
durch	сквозь, через, благодаря	Der Zug fährt durch einen Tunnel. – <i>Поезд проезжает через туннель.</i>
für	для	Ich kaufe es für meine Schwester. – <i>Я покупаю это для моей сестры.</i>
gegen	против, к, на	Bist du gegen den Plan? – <i>Ты против плана?</i> Ich komme gegen acht Uhr. – <i>Я приду около восьми.</i>
ohne	без	Ich komme ohne meine Freundin. – <i>Я приду без своей подруги.</i>
um	в, о, вокруг	Sie kommen um zwanzig Uhr. – <i>Они придут в 20:00.</i> Die Apotheke ist um die Ecke. – <i>Аптека за углом.</i>
entlang*	вдоль	Wir gehen die Straße entlang. – <i>Мы идём по улице.</i>

*Предлог **entlang** чаще всего стоит после существительного.

Предлоги с **Dativ (Präpositionen mit Dativ)**

ab	с (время)	Ab morgen werde ich weniger essen. – <i>С завтрашнего дня я буду меньше есть.</i>
aus	из	Sie kommt aus dem Haus. – <i>Она выходит из дома.</i>



bei	<i>при, у</i>	Arbeitest du bei dieser Firma? – <i>Ты работаешь в этой фирме?</i>
gegenüber*	<i>напротив</i>	Das Haus ist dem Park gegenüber. – <i>Дом находится напротив парка.</i>
entgegen*	<i>навстречу</i>	Eine Frau kommt ihm entgegen. – <i>Женщина идёт ему навстречу.</i>
mit	<i>с</i>	Wir fahren mit ihnen. – <i>Мы едем с ними.</i>
nach	<i>после</i>	Nach dem Frühstück geht er zur Schule. – <i>После завтрака он идёт в школу.</i>
seit	<i>с (какого-либо времени)</i>	Ich warte seit einer halben Stunde. – <i>Я жду уже полчаса.</i>
von	<i>от, о</i>	Von wem ist dieser Film? – <i>О ком этот фильм?</i>
zu	<i>к</i>	Ich gehe zu meiner Tante. – <i>Я иду к моей тётке.</i>

*Предлоги gegenüber и entgegen обычно стоят после существительного.

Предлоги с **Dativ** и **Akkusativ** (**Wechselpräpositionen**)

После некоторых предлогов существительное может стоять как в форме дательного, так и в форме винительного падежа. Зависит это от того, какой вопрос мы ставим:

	Wo? (<i>где?</i>) + Dativ	Wohin? (<i>куда?</i>) + Akkusativ
in	Die Katze sitzt <i>im</i> Wohnzimmer.	Die Katze geht <i>ins</i> Wohnzimmer.
an	Ich sitze <i>am</i> Tisch.	Ich setze mich <i>an den</i> Tisch.

auf	Die Katze sitzt <i>auf dem</i> Tisch.	Die Katze setzt sich <i>auf den</i> Tisch.
über	Die Lampe hängt über dem Tisch.	Ich hänge die Lampe über den Tisch.
unter	Die Katze liegt <i>unter dem</i> Bett.	Die Katze legt sich <i>unter das</i> Bett.
vor	Die Katze steht <i>vor der</i> Tür.	Ich stelle die Tasche <i>vor die</i> Tür.
hinter	Das Sofa steht <i>hinter dem</i> Tisch.	Ich stelle den Sessel <i>hinter den</i> Tisch.
neben	Die Katze sitzt <i>neben dem</i> Hund.	Die Katze setzt sich <i>neben den</i> Hund.
zwischen	Die Katze sitzt <i>zwischen den</i> Mädchen.	Die Katze setzt sich <i>zwischen die</i> Mädchen.

Предлоги с **Genitiv (Präpositionen mit Genitiv)**

anstelle	<i>взамен</i>	Anstelle des Krimis werde ich heute den Roman lesen. – <i>Вместо детектива я сегодня буду читать роман.</i>
aufgrund	<i>на основании</i>	Aufgrund der Krise wurden viele Geschäfte geschlossen. – <i>Из-за кризиса многие магазины закрылись.</i>
außerhalb	<i>вне, за</i>	Wir wohnen außerhalb der Stadt. – <i>Мы живём за пределами города.</i>
innen	<i>в течение</i>	Ich soll binnen drei Tagen antworten. – <i>Мне нужно ответить в течение трёх дней.</i>

infolge	<i>вследствие</i>	Infolge seiner Krankheit konnte er nicht zur Schule gehen. – <i>Из-за своей болезни он не смог пойти в школу.</i>
innenhalb	<i>внутри, в</i>	Sie wohnt innerhalb der Stadt. – <i>Она живёт в пределах города.</i>
kraft	<i>в силу</i>	Kraft Gesetzes darf man das nicht machen. – <i>Согласно закону это нельзя делать.</i>
oberhalb	<i>поверх, над</i>	Das Haus steht oberhalb der Kirche. – <i>Дом стоит выше церкви.</i>
statt	<i>вместо</i>	Ich nehme Honig statt Zucker. – <i>Я беру мёд вместо сахара.</i>
trotz	<i>несмотря на</i>	Er ist trotz seiner Krankheit zum Unterricht gekommen. – <i>Он пришёл на занятия, несмотря на свою болезнь.</i>
ungeachtet	<i>несмотря на</i>	Ungeachtet zahlreicher Proteste haben sie das gemacht. – <i>Несмотря на многочисленные протесты, они это сделали.</i>
unterhalb	<i>под</i>	Unterhalb des Hauses ist ein See. – <i>Ниже дома находится озеро.</i>
wegen	<i>ради, из-за</i>	Wegen des schlechten Wetters bleibe ich zu Hause. – <i>Из-за плохой погоды я остаюсь дома.</i>
während	<i>во время</i>	Während des Sommers gehen wir baden. – <i>Летом мы ходим купаться.</i>

Местоимения (Das Pronomen)

Местоимения, выступая в роли служебных слов, способны определять существительное. Они стоят, как и артикль, перед существительным, к которому относятся.



Die Frau von Herrn Müller arbeitet in der Schule. – Жена господина Мюллера работает в школе.

Seine Frau arbeitet in der Schule. – Его жена работает в школе.

Местоимения употребляются для того, чтобы избежать повторов. В таком случае они заменяют существительное или словосочетание:

Mein Freund ist Student. Er (mein Freund) studiert gut. Есть разные виды местоимений:

Личные местоимения (Die Personalpronomen)

Личные местоимения употребляются тогда, когда мы называем себя (*ich*), к кому-то обращаемся (*du, ihr, Sie*) или говорим о лицах или предметах (*er, sie, es*). В 3 л. ед. ч. различаются формы мужского, женского и среднего рода (*er, sie, es*). Вежливая форма (*Sie*) выражается 3 л. мн. числа. Она всегда пишется с заглавной буквы.

Склонение личных местоимений (Deklination der Personalpronomen)

Ед.число	1 л. (я)	2 л. (ты)	3 л. (он, она, оно)
Nominativ	ich	du	er/sie/es
Genitiv	meiner	deiner	seiner/ihrer/ seiner
Dativ	mir	dir	ihm/ihr/ihm
Akkusativ	mich	dich	ihn/sie/es
Мн.число	1 л. (мы)	2 л. (вы)	3 л. (они/Вы)
Nominativ	wir	ihr	sie/Sie
Genitiv	unser	euer	ihrer/Ihrer
Dativ	uns	euch	ihnen/Ihnen



Akkusativ	uns	euch	sie/Sie
-----------	-----	------	---------

Übung 1. *Bilden Sie Sätze nach dem Muster!*

Muster: Ich habe einen Freund, er hilft *mir*; du hast einen Freund, er hilft *dir*; er hat einen Freund, er hilft *ihm* usw.

1. Ich höre eine Oper; sie gefällt mir.
2. Ich habe einen Bruder; er ähnelt mir.
3. Ich schreibe eine große Arbeit; sie gelingt mir.
4. Ich habe einen neuen Mantel; er passt mir.
5. Ich habe einen Freund; er besucht mich oft.
6. Ich habe Eltern; sie sorgen für mich.
7. Ich höre eine neue Nachricht; sie wundert mich nicht.
8. Ich bestehe die Prüfung; es freut mich.

Übung 2. *Setzen Sie passende Pronomen ein!*

1. Das Kind liebt seine Mutter; es gehorcht __ und folgt __; es braucht __ und vertraut __; es kann nicht leben ohne __, es ist immer bei __; wenn es von __ getrennt ist, ruft es nach __, möchte zu __ eilen und __ umarmen. Es tut alles für __ und möchte nie betrüben. Es ist __ dankbar und erfreut __, wo es kann.

2. Постройте предложения по отношению ребёнка к отцу.

3. Постройте предложения по отношению ребёнка к родителям.

Übung 3. *Ergänzen Sie die Sätze mit Pronomen.*

Lieber Freund! Ich habe __ lange nicht geschrieben. Du wirst denken, ich habe __ ganz vergessen. Aber glaube __, ich denke sehr oft an __. Dein Arzt sagte mir, dass er __ an die See geschickt hat. Wie geht es __? Wie bekommt __ das Baden?

Erfrischt __ die Seeluft oder schadet sie __? Wenn sie __ nützt und __ gesund macht, dann bleib recht lange. Wenn du __ brauchst, werde ich __ sofort besuchen und __ helfen, soviel ich kann. Antworte __ recht bald! Ich wünsche __ gute Besserung und grüße __ herzlich.

Dein Freund M.B.

a) Поставьте письмо во множественном числе: «Liebe Freunde»

b) Schreiben Sie «Sehr geehrter Herr!»

P/S Местоимения в обращении пишутся с заглавной буквы. (*Du, Dich, Ihnen*).

Возвратные местоимения (Die Reflexivpronomen)

Возвратные местоимения всегда относятся к подлежащему. Они используются только в Dativ и Akkusativ. В 1-м и 2-м лице единственного и множественного числа вместо возвратного местоимения **sich** употребляется соответствующее личное местоимение. В 3-м лице единственного и множественного числа в дательном и винительном падежах употребляется возвратное местоимение **sich**.

Склонение возвратных местоимений

Nominativ	Dativ	Akkusativ
ich	Ich kaufe mir ein Buch	Ich freue mich
du	Du kaufst dir ein Buch	Du freust dich
er,sie,es	Er kauft sich ein Buch	Er freut sich
wir	Wir kaufen uns ein Buch	Wir freuen uns
ihr	Ihr kauft euch ein Buch	Ihr freut euch
sie (Sie)	Sie kaufen sich ein Buch	Sie freuen sich

Übung 1. Bilden Sie Sätze.

Muster: Ich merke mir das Wort; du merkst dir das Wort; er merkt sich usw.

a) 1. Ich suche mir einen Parkplatz. 2. Ich habe kein Geld bei mir. 3. Ich kaufe mir einen Mantel; er sitzt mir gut. 4. Ich kann mir diese Dummheit nicht verzeihen. 5. Ich schade mir in den Augen der Menschen.

b) 1. Ich denke nur an mich. 2. Ich brauche das Geld für mich. 3. Ich stoße mich an der Tür. 4. Ich sehe mich im Spiegel. 5. Ich bediene mich selbst.

Притяжательные местоимения (Die Possessivpronomen)

Притяжательные местоимения выражают идею владения: Dort steht **mein** Haus – (Там **мой** дом) или принадлежности: Und da ist **meine** Familie – (А вот **моя** семья). Притяжательные местоимения выступают как определения или заменяют существительное. В качестве определения местоимение согласуется и с существительным, перед которым оно находится, и с лицом, которому оно принадлежит: лицо: Ich gehe mit **meinem** Hund spazieren. – Я иду гулять со **своей** собакой_____.

Число: Sind das **Ihre** Hunde? – Это **Ваши** собаки?

Род: Der Hund bellt **seinen** Herrn an. – Собака лает на **своего** хозяина.

Каждому личному местоимению соответствует свое притяжательное местоимение.

Местоимения	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
М.р.	m ei	de in	sei n	ihr	sei n	un ser	eu er	ihr	Ihr
Ж.р.	m ei ne	de in	sei ne	ihr e	sei ne	un ser e	eu re	ihr e	Ihr e
Ср.р.	m ei	de in	sei n	ihr	sei n	un ser	eu er	ihr	Ihr

Склонение притяжательных местоимений (Deklination der Possessivpronomen)

Выступая в роли определения, притяжательное местоимение склоняется, как **kein**:

Падеж	Ед.число			Мн.число
	М.р.	Ж.р.	Ср.р.	
Nominativ	mein Arm	meine Hand	mein Gesicht	meine Beine



Genitiv	meines Armes	meiner Hand	meines Gesichts	meiner Beine
Dativ	meinem Arm	meiner Hand	meinem Gesicht	meinen Beinen
Akkusativ	meinen Arm	meine Hand	mein Gesicht	meine Beine

Остальные притяжательные местоимения склоняются таким же образом.

Übung 1. Setzen Sie passende Possessivpronomen ein!

a) 1. Der Beamte ist zufrieden mit __ Stellung, mit __ Gehalt; er liebt __ Kinder, __ Arbeit, __ Beruf. 2. Die Hausfrau sorgt für __ Familie, für __ Mann; sie sorgt für die Sauberkeit __ Wäsche, __ Hauses. 3. Ich liebe dieses Land mit __ Klima, mit __ Flüssen, __ Bewohnern, __ Pflanzenwelt. 4. Die Kinder sehnen sich nach __Vater, nach __ Mutter, __ Eltern; sie besuchen __ Freunde, __ Großvater.

b) 1. Der Student besucht am Vormittag __ Vorlesungen. 2. Er trägt __ Bücher in __ Mappe. 3. Er sucht Platz auf einem Sitz neben __ Bekannten. 4. Er folgt aufmerksam den Worten __ Lehrers und schreibt __ Vortrag in __ Heft. 5. Mittags kehrt er in __ Wohnung zurück. 6. Er begrüßt __ Wirtin und __ Mann. 7. Er ist wie ein Sohn der Familie und ißt an __ Tisch. 8. Er arbeitet und spielt mit den Kindern und __ Schulfreunden. 9. Abends geht er mit __ Bekannten ins Theater oder er besucht __ Schulfreunde. 10. Sie bereiten sich zusammen auf __ Examen vor.

Указательные местоимения (Die Demonstrativpronomen)

1. **dieser, diese, dieses** (dies); мн. число: – **diese** – *этот, эта, это; эти diese* Studentin – **эта** студентка, **dieses** Buch – **эта** книга и т.д.

2. **jener, jene, jenes**; мн. число: – **jene** – *тот, та, то; те* Dieses neue Kleid, *jene* neuen Kleider – *это* новое платье, *те* новые платья

3. **derselbe, dieselbe, dasselbe**; мн. число: **dieselben** – *тот же самый, та же самая, то же самое; те же самые*

Склонение как артикль **der + прилагательное** *derselbe* = *der gleiche, der nämliche*, например:

Ich studiere an *derselben* Universität wie mein Freund (an *der gleichen*, an *der nämlichen*) – я учусь в *том же самом* университете, что и мой друг.

4. **selber, selbst** – *сам, самостоятельно* Ich *selber* (*selbst*) habe ihm das Geld gegeben – я *сам*, (т.е. никто другой) дал ему денег.

Ich habe *ihm selber* (*selbst*) das Geld gegeben – я *ему самому* (т.е. никому другому) отдал деньги.

selber, selbst имеют одинаковое значение и не склоняются, например:

Das Kind wäscht sich *selbst* – ребенок моется *сам, самостоятельно*, т.е. без помощи матери.

5. **ein solcher, eine solche, ein solches**, мн.число: **solche** – *такой, такая, такое; такие*

6. Обратите внимание на склонение или его отсутствие: *Eine solche* Hitze, bei *solch* einer Hitze – *такая* жара, в *такую* жару.

So eine Hitze, bei *so* einer Hitze – *такая* жара, в *такую* жару

7. **derjenige, diejenige, dasjenige**; мн. число: **diejenigen** – *тот, та, то; те*

Склоняется как артикль **der + прилагательное**

Иногда в главном предложении стоит местоимение **derjenige** или **diejenige**, которое указывает на последующее относительное местоимение, например:

Das Geld ist nicht Eigentum *derjenigen*, *die* es finden – деньги не являются собственностью *тех, кто* их находит.

8. **der, die, das, dem, den**; мн.число: **die** – *тот, та, то; те*

Склоняется как определенный артикль

Er ist *der* Mann, *der* mir helfen kann – это *тот* человек, *который* может мне помочь.

Das Lehrbuch hilft nur *dem*, *der* es fleißig studiert – учебник помогает только *тому, кто* его прилежно изучает.

Übung 1. *Verbinden Sie derselbe usw.:*

а) с нижеприведенными существительными. Например:



derselbe Zug, dasselbe Auto и

т.д.

б) где это возможно, с предлогами: in, vor, hinter. Напри-

мер: in demselben Zug

(wo?), in denselben Zug (wohin)?

Wagen, Auto, Eisenbahn, Städte, Haus, Wohnung, Dörfer, Straße,
Geschäfte,

Hörsaal, Universität, Bücher, Brief, Hefte, Paket, Flasche,

Schränke, Schreibtisch,

Gärten, Zeitung, Schiff.

Übung 2. Ergänzen Sie die Endungen!

1. Sie sprachen von dies __ und jen __. 2. In ein __ solch __ Auto möchte ich auch fahren! 2. In solch __ (so) ein __ Auto bin ich gestern gefahren. 4. D __ sind unsere Bücher. 5. Mit dies __ Füller schreibe ich nicht so gut wie mit jen __. 6. Der eine liebt dies __ Bier, der andere jen __, der dritte gar kein __. 7. Ich liebe solch __ Menschen nicht. 8. Vor solch __ (so) __ Menschen muß man sich hüten. 9. Mit dies __ (solch __) Kenntnissen kommst du durch die ganze Welt. 10. Der eine liest dies __ Zeitung, der andere jen __, der dritte gar kein __.

Имя существительное (das Substantiv)

Имя существительное – самостоятельная часть речи, обозначающая живых существ, предметы, действия, качества, свойства и т.д., и отвечающая на вопросы **wer? (кто?); was? (что?)**.

Определение рода некоторых существительных по окончанию слова

С артиклем «**der**» употребляются слова мужского рода, с окончаниями:

-ant	Emigrant, Fabrikant, Lieferant
-ent	Agent, Dirigent, Konkurent, Patient
-ich	Pfirsich, Teppich, Kranich
-ling	Lehrling, Schmetterling, Zwilling



-er	Fahrer, Wissenschaftler
-ismus	Alcoholismus, Atheismus
-ist	Artist, Jurist, Optimist
-or	Autor, Direktor, Doktor

С артиклем **«die»** **пишутся слова женского рода с окончаниями:**

-anz	Allianz, Arroganz, Bilanz
-ei	Druckerei, Metzgerei
-enz	Intelligenz, Konferenz, Tendenz
-heit	Freiheit, Krankheit, Sicherheit
-ie	Demokratie, Energie, Fotografie
-keit	Einsamkeit, Geschwindigkeit, Sauberkeit
-ik	Fabrik, Klinik, Politik
-in	Lehrerin, Studentin, Kellnerin
-ion	Aktion, Diskussion, Information
-tät	Aktivität, Universität, Fakultät
-schaft	Freundschaft, Gesellschaft, Partnerschaft
-ung	Bewegung, Endung, Hoffnung
-ur	Agentur, Natur, Rezeptur

Артикль **«das»** **стоит перед словами, оканчивающимися на:**

-chen	Mädchen, Kaninchen, Kätzchen
-lein	Tischlein, Büchlein
-ment	Argument, Instrument, Medikament
-um	Christentum, Datum, Publikum

Определение рода слова через его значение

Существительные мужского рода der, если они обозначают:



- Автомобильные марки: *Audi, Fiat, Mercedes, Toyota*
- Алкогольные напитки, за исключением «пива»: *Cognac, Wein, Wodka, Tequila*
- Время дня, время года, месяцы и дни недели: *Morgen, Sommer, Januar, Montag*
- Стороны света: *Westen, Norden, Osten, Nordosten*
- Погоду, осадки: *Regen, Schnee, Tornado, Wind*
- Денежные единицы: *Rubel, Euro, Dollar*

Женского рода существительные die, если они обозначают:

- Название большинства ягод, плодов, овощей: *Gurke, Banane, Birne*
- Название кораблей: *Titanic, Kaiser Wilhelm*
- Марку мотоцикла: *Honda, Yamaha* • Название сигарет: *Camel, Havanna*
- Числа: *Null, Drei...*

К среднему роду das принадлежат наименования:

- Цветов: *Blau, Rot, Rosarot*
- Веществ и металлов: *Silber, Gold, Aspirin*
- Молодых людей: *Kalb, Kind, Fohlen*
- Языков: *Deutsch, Russisch*
- Континентов, островов, городов: *Afrika, Sizilien, Berlin, Moskau*
- Существительные от глаголов: *Essen, Trinken*

Все исчисляемые существительные имеют форму множественного числа.

**Образование множественного числа имен
существительных**



бе з ок он ча ни а	<p>– существительные мужского и среднего родов, оканчивающиеся на -el, -er или -en;</p> <p>– существительные среднего рода с приставкой Ge- и оканчивающиеся на -e;</p> <p>– существительные среднего рода с суффиксами -chen или -lein;</p>	<p>das Segel – die Segel der Lehrer – die Lehrer das Zeichnen – die Zeichnen der Käse – die Käse</p> <p>das Gebirge – die Gebirge</p> <p>das Mädchen – die Mädchen das Kirchlein – die Kirchlein</p>
бе з по лу ок ча он ют ча ум ни ла я, ут но	<p>– многие существительные мужского рода, оканчивающиеся на -el, -er или -en;</p> <p>– а также существительные среднего и женского рода, оканчивающиеся на -er;</p>	<p>der Apfel – die Äpfel der Bruder – die Brüder der Garten – die Gärten</p> <p>das Kloster – die Klöster das Wasser – die Wässer die Mutter – die Mütter die Tochter – die Töchter</p>
ок он ча ни е - е	<p>– многие существительные мужского и среднего родов;</p> <p>– существительные среднего и женского рода с суффиксом -nis (при этом s удваивается);</p> <p>– существительные, оканчивающиеся на -is, -as, -os или -us (в этом случае s также удваивается);</p>	<p>der Tag – die Tage das Bein – die Beine das Ereignis – die Ereignisse die Erkenntnis – die Erkenntnisse der Kürbis – die Kürbisse der Atlas – die Atlasse der Albatros – die Albatrosse der Bus – die Busse</p>



ок он ча ни е - е и ум ла вт	<p>– многие существительные мужского рода;</p> <p>– существительные женского рода;</p> <p>– существительные среднего рода;</p>	<p>der Ball – die Bälle der Bart – die Bärte</p> <p>die Hand – die Hände die Maus – die Mäuse das Floß – die Flöße</p>
ок он ча ни е - ег	<p>– только существительные мужского и среднего родов (слова, в основе которых есть гласные а, о, и, получают умлаут);</p>	<p>der Geist – die Geister das Lied – die Lieder der Wald – die Wälder das Feld – die Felder das Buch – die Bücher</p>
ок он ча ни е - еп	<p>– существительные мужского и среднего родов, а также большое количество существительных женского рода;</p> <p>– существительные женского рода с окончанием –in (при этом n удваивается);</p> <p>– во многих заимствованных словах перед окончанием -en либо усекается основа, либо вставляется гласный i;</p> <p>– во многих заимствованных словах на -er меняется ударение;</p>	<p>der Mensch – die Menschen das Ohr – die Ohren die Frau – die Frauen die Wohnung – die Wohnungen</p> <p>die Studentin – die Studentinnen die Löwin – die Löwinnen</p> <p>das Zentrum – die Zentren die Firma – die Firmen das Prinzip – die Prinzipien das Adverb – die Adverbien</p> <p>der Autor – die Autoren der Professor – die Professoren</p>



ок он ча ни е - п	<p>– все существительные мужского среднего и женского родов, оканчивающиеся на -e;</p> <p>– все существительные женского рода, а также некоторые мужского, оканчивающиеся на -el и -er;</p> <p>– все существительные мужского рода с нулевым окончанием</p>	<p>der Buchstabe – die Buchstaben die Tasche – die Taschen das Auge – die Augen</p> <p>die Gabel – die Gabeln die Kiefer – die Kiefern der Muskel – die Muskeln der Vetter – die Vettern</p> <p>der Nachbar – die Nachbarn der Konsul – die Konsuln der Ungar – die Ungarn</p>
ок он ча ни е - s	<p>– большое количество существительных, оканчивающихся на безударный нередуцированный гласный;</p> <p>– некоторые слова, заимствованные из нидерландского;</p> <p>– большинство заимствованных слов;</p> <p>– большинство сокращений;</p>	<p>der Uhu – die Uhus die Oma – die Omas das Auto – die Autos</p> <p>das Deck – die Decks</p> <p>das Hotel – die Hotels das Bonbon – die Bonbons</p> <p>der Akku – die Akkus die Uni – die Unis</p>



им сю т ос об у ю	– некоторые заимствованные слова имеют множественное число такое же, как и их аналоги в языке, из которого они были заимствованы.	das Genus – die Genera das Tempus – die Tempora der Terminus – die Termini der Numerus – die Numeri das Minimum – die Minima das Maximum – die Maxima das Visum – die Visa der Kasus – die Kasus
-------------------------------------	---	---

Неисчисляемые существительные (unzählbare Substantive)

Неисчисляемыми называются те существительные, которые используются только в единственном числе. К таким относятся:

1. Абстрактные существительные:

die Kindheit (*детство*), die Schönheit (*красота*), die Freiheit (*свобода*), die Treue (*верность*), die Musik (*музыка*), die Hitze (*жара*).

2. Названия сыпучих веществ, материалов, жидкостей:

das Mehl (*мука*), das Gold (*золото*), das Papier (*бумага*), die Milch (*молоко*), das Salz (*соль*), der Zement (*цемент*), der Stahl (*сталь*), das Eisen (*железо*), der Kaffee (*кофе*).

Но следует учитывать, что в определённых контекстах неисчисляемые существительные могут употребляться в форме множественного числа. Зачастую при этом слово имеет несколько иное значение:

Touristen genießen **die Schönheiten** der Stadt. – *Туристы наслаждаются красотами города.*

Er hat schon **drei Kaffee** getrunken. – *Он выпил уже три (чашки) кофе.*

Склонение имён существительных (Deklination der Substantive)

В немецком языке выделяют четыре типа склонения существительных в единственном числе (слабое, сильное, склонение имен существительных женского рода, смешанное склонение). В зависимости от склонения некоторые имена



существительные получают ещё окончания в определённых падежах:

Schwache Deklination – слабое склонение

существительные мужского рода с окончанием е: der

Junge, der Kollege, der Hase, der Affe, der Löwe;

существительные мужского рода, которые раньше

заканчивались на е: der Mensch, der Nachbar, der Herr, der

Bär; **существительные мужского рода с суффиксами – ist-,**

-ent-, -ant-, -at-, -et-, -and-, -nom-, -it-, -aph/af-, -oge-, -ot,

-ast-: der Tourist, der Student, der Musikant, der Soldat, der Poet,

der Doktorand, der Astronom, der Bandit, der Psychologe, der Patriot,

der Fantast;

существительные мужского рода, которые заимствованы

из греческого языка и обозначают профессию или род

деятельности: der Philosoph, der

Architekt, der Fotograf.

N. der Student

G. des Studenten

D. dem Studenten A. den

Studenten

Starke Deklination – сильное склонение **многосложные**
существительные мужского рода, оканчивающиеся на er, el, en, em, end, lein, ling, ing, ig: der

Vater, der Löffel, der Balken, der Atem, der Abend, der König;

односложные существительные мужского рода: der

Tag, der Chef, der Freund; **существительные среднего рода**

(кроме das Herz): das

Buch, das Mädchen, das Haus; **существительные,**

оканчивающиеся на s, ss, ß, tz, x, z:

der Bus, das Fass, der Fuß, der Witz, das Paradox, das Kreuz;

существительные с суффиксами -us-, -os- не получают

окончание s: das Tempus – des Tempus, das Epos – des Epos.

N. der Freund

G. des Freundes

D. dem Freund

A. den Freund

Weibliche Deklination – склонение существительных женского рода

К этому склонению относятся **все существительные женского рода** и они не изменяют своей формы.

N. die Frau

G. der Frau

D. der Frau

A. die Frau

4. Gemischte Deklination – смешанное склонение

К смешанному склонению относятся следующие существительные:

der Name (имя), **der Buchstabe** (буква), **der Wille** (воля), **der Gedanke** (мысль), **der Glaube** (вера), **der Same** (семя), **der Fels** (скала), **der Funke** (искра), **der Friede** (мир), **das Herz** (сердце).

N. der Name

G. des Namens

D. dem Namen

A. den Namen/ das Herz

Во множественном числе все существительные получают окончание –n- только в дательном падеже (Dativ):

die Bücher – den Büchern, die Tage – den Tagen, die Leute – den Leuten.

Исключения составляют только существительные, оканчивающиеся на –en (die Sachen – den Sachen) и слова типа das Auto (die Autos – den Autos) и das Visum (die Visa – den Visa).

Genitiv – Родительный падеж

Если нам нужно указать принадлежность чего-либо кому-либо, мы используем родительный падеж (**Genitiv**). На него будет указывать форма артикля и окончание **-(e)s** или **-n** у существительных мужского и среднего рода в зависимости от склонения. *Das ist das Zimmer meines Bruders.* – Это комната моего брата. *Hier sind die Kleider einer Freundin.* – Вот платье подруги.



Сложные имена существительные (Zusammengesetzte Nomen)

Немецкий язык очень богат сложными существительными, существительными, которые состоят из двух или более слов. При этом образованное новое существительное обладает своим собственным лексическим значением. Род и форма множественного числа определяются второй частью сложного существительного – грамматические формы полностью совпадают с существительным в конце составного слова.

В состав сложных существительных могут входить следующие части речи: 1) два имени существительных
der Abend + das Essen = das Abendessen (ужин) die Kinder + das Zimmer = das Kinderzimmer (детская комната) die Puppen + das Haus = das Puppenhaus (кукольный домик)

2) глагол и имя существительное

schlafen + das Zimmer = das Schlafzimmer (спальня) baden + die Wanne = die Badewanne (ванная) 3)

прилагательное и имя существительное

kühl + der Schrank = der Kühlschrank (холодильник) hoch + das Haus = das Hochhaus (небоскрёб) 4)

наречие и имя существительное

nicht + der Fachmann = der Nichtfachmann (неспециалист) sofort + die Hilfe = die Soforthilfe (скорая помощь)

5) местоимение и имя существительное. Как правило, встречаются редко, кроме сложных существительных с местоимением selbst.

wer + der Fall = **der** Werfall (именительный падеж) selbst + die Kritik = die Selbstkritik (самокритика) selbst + die Darstellung = die Selbstdarstellung (самопрезентации)

Отдельно можно также выделить сложные существительные, первая часть которых представляет собой так называемое «псевдослово» (Scheinwort), не имеющее собственного значения. К таким существительным относятся: der Bernstein (янтарь), die Brombeere (ежевика), der Dienstag (вторник), das Elfenbein (слоновая кость), die Fledermaus (летучая мышь), die Himbeere (малина), der Knoblauch (чеснок), der Kurfürst



(курфюрст), der Lebkuchen (пряник), der Montag (понедельник), das Penthaus (пентхаус), die Preiselbeere (брусника), der Rucksack (рюкзак), der Samstag (суббота), der Schellfisch (пикша), die Walnuss (грецкий орех), der Werwolf (оборотень) и многие другие. Сложные существительные в немецком языке всегда пишутся слитно, исключения составляют только слова, заимствованные из английского языка, например: Coffee Bar.

Прилагательное (Das Adjektiv)

Имена прилагательные обозначают признаки и качества существительных. Грамматически это выражается двумя способами:

1. Прилагательное стоит **после** существительного без окончания:

Der Film ist *interessant*. Фильм *интересный*.

2. Прилагательное стоит **перед** существительным с окончанием:

der *interessante* Film, einen *interessanten* Film, *interessante* Filme.

Склонение прилагательных (Deklination der Adjektive)

Когда прилагательное стоит **перед** существительным, оно согласуется с ним в роде, числе и падеже. Различают три вида склонений – сильное, слабое и смешанное.

Сильное склонение – без определенного артикля.

Прилагательное выражает род, число и падеж существительного, последняя буква прилагательного всегда совпадает с последней буквой соответствующего определенного артикля:

der kleine Junge – kleiner Junge die dunkle

Schokolade – dunkle Schokolade das große Haus –

großes Haus die frischen Blumen – frische Blumen

То же самое касается случаев, когда прилагательное стоит после слов:

manch, solch, einige, mehr, viel, welch, wenig, etwas, zwei, drei и т.д., а также ***ein, paar, ein bisschen***.

Падеж	Ед.число			Мн.число
	М.р.	Ж.р.	Ср.р.	
Nominativ	runder Tisch	kluge Frau	schönes Kleid	gute Kuchen
Genitiv	runden Tisches	kluger Frau	Schönen Kleides	guter Kuchen
Dativ	rundem Tisch	kluger Frau	schönem Kleid	guten Kuchen
Akkusativ	runden Tisch	kluge Frau	schönes Kleid	gute Kuchen

Слабое склонение – с определенным артиклем.

Прилагательное склоняется по слабому типу, когда стоит между определенным артиклем (**der, die, das**) и существительным. В этом случае артикль выражает род, число и падеж существительного. То же самое касается случаев, когда прилагательное стоит после слов: **dieser, jener, jeder, mancher, welcher, derselbe**.

Падеж	Ед.число			Мн.число
	М.р.	Ж.р.	Ср.р.	
Nominativ	der bunte Fisch	die hohe Welle	das alte Buch	die großen Meere
Genitiv	des bunten Fisches	der hohen Welle	des alten Buches	der großen Meere
Dativ	dem bunten Fisch	der hohen Welle	dem alten Buch	den großen Meeren
Akkusativ	den bunten Fisch	die hohe Welle	das alte Buch	die großen Meere

Смешанное склонение – с неопределенным артиклем.

Прилагательное стоит между неопределенным артиклем (**ein, eine** или **keine**) и существительным и имеет признаки сильного и слабого склонений.

Поэтому такое склонение называется смешанным. Это касается случаев, когда прилагательное стоит после таких слов, как **eine, keine**, а также после притяжательных местоимений **mein, dein, sein, unser, euer, ihr**.

Падеж	Ед. число			Мн. число отсутствует
	М.р.	Ж.р.	Ср.р.	
Nominativ	ein kleiner Tisch	eine große Stadt	ein dickes Buch	-
Genitiv	eines kleinen Tisches	einer großen Stadt	eines dicken Buches	-
Dativ	einem kleinen Tisch	einer großen Stadt	einem dicken Buch	-
Akkusativ	einen kleinen Tisch	eine große Stadt	ein dickes Buch	-

**Степени сравнения имен прилагательных
(Komparationsstufen der Adjektive)**

С умлаутом	Основная форма (положительная)	Сравнительная степень	Превосходная степень
Однословные прилагательные с корневыми гласными a, o, u	warm	wärmer	der, die , das wärmste, am wärmsten
	jung	jünger	der, die , das jüngste, am jüngsten
	groß	größer	der, die , das größte, am größten

Исключения: bunt, falsch, froh, hohl, kahl, klar, lahm, rasch, roh, rund, sanft, satt, schlank, stark, stolz, toll, voll

Варианты: schmal – schmaler/schmäler – am schmalsten/ am schmalsten, а также blass, glatt, nass, gesund

Без умлаута	Положительная форма	Сравнительная степень	Превосходная степень
	schlecht	schlechter	der, die, das schlechteste, am schlechtesten
	schön	schöner	der, die, das schönste, am schönsten
	klein	kleiner	der, die, das kleinste, am kleinsten
прилагательные с дифтонгом <i>au</i>	faul	fauler	der, die, das faulste, am faulsten
двусложные прилагательные	tapfer	tapferer	der, die, das tapferste, am tapfersten

Особые формы:

1. После **-t, -s, -ß, -sch, -z** превосходная степень образуется с помощью суффикса **-est**:

kalt – kälter – am kältesten; der, die, das kälteste kurz – kürzer – am kürzesten; der, die, das kürzeste HO: groß – größer – am größten; der, die, das größte

2. Сравнительная степень прилагательных на **-el, -er, en**: **dunkel – dunkler – am dunkelsten; der, die, das dunkelste teuer – teurer – am teuersten; der, die, das teuerste bescheiden – bescheid(e)ner – am bescheidensten; der, die, das bescheidenste**

3. Исключения:

gut (хорошо) – besser – am besten; der, die, das beste hoch (высокий) – höher – am höchsten, der, die, das höchste nah (близко) – näher – am nächsten; der, die, das nächste oft (часто) öfter/häufiger – am häufigsten; der, die, das häufigste gern (охотно) – lieber – am liebsten; der, die das liebste bald (скоро) – eher – am ehesten; der, die, das eheste viel (много) – mehr – am meisten; der, die, das meiste wenig (мало, немного) –

weniger – am wenigsten; wenigstens wenig/gering – minder – mindestens

Временные формы глагола (Zeitformen des Verbs)

Präsens – настоящее время глагола. Образуется от основы глагола + личные окончания Präsens. *Wir gehen heute ins Kino. – Мы сегодня идем в кино.*

	lernen, kommen
ich	lerne, komme
du	lernst, kommst
er, sie, es	lernt, kommt
wir	lernen, kommen
ihr	lernt, kommt
sie, Sie	lernen, kommen

Исключения:

1. Глаголы, основа которых оканчивается на **-d, -t, -tm, -dm, -dn-, -gn, chn, -ffn**, получают **e** во 2 и 3л ед. и во 2 л. мн. числа

	arbeiten	bilden	öffnen	zeichnen	atmen
ich	arbeite	bilde	öffne	zeichne	atme
du	arbeitest	bildest	öffnest	zeichnest	atmest
er	arbeitet	bildet	öffnet	zeichnet	atmet
wir	arbeiten	bilden	öffnen	zeichnen	atmen
ihr	arbeitet	bildet	öffnet	zeichnet	atmet
sie, Sie	arbeiten	bilden	öffnen	zeichnen	atmen

2. Глаголы, с основой на **-s, -ß, -tz, -x** имеют совпадающие формы.

	heißen	reisen	sitzen	mixen
ich	heiße	reise	sitze	mixe



du	heißt	reist	sitzt	mixt
er	heißt	reist	sitzt	mixt
wir	heißen	reisen	sitzen	mixen
ihr	heißt	reist	sitzt	mixt
sie, Sie	heißen	reisen	sitzen	mixen

3. Сильные глаголы с корневой гласной, меняют ее на умлаут: **a** → **ä**, **e** → **ie**, **i**, **au** → **äu** во 2 и 3 л. ед. числа

	schlafen	lesen	geben	laufen
ich	schlafe	lese	gebe	laufe
du	schläfst	liest	gibst	läufst
er	schläft	liest	gibt	läuft
wir	schlafen	lesen	geben	laufen
ihr	schlaft	lest	gebt	lauft
sie, Sie	schlafen	lesen	geben	laufen

Глаголы **haben, sein, werden (Präsens)**

	haben	sein	werden
ich	habe	bin	werde
du	hast	bist	wirst
er	hat	ist	wird
wir	haben	sind	werden
ihr	habt	seid	werdet
sie, Sie	haben	sind	werden

**Модальные глаголы (Modalverben (Präsens))**

	können	dürfen	sollen	müssen	mögen	wissen	wollen
ich	kann	darf	soll	muss	mag	weiß	will
du	kannst	darfst	sollst	musst	magst	weißt	willst
er	kann	darf	soll	muss	mag	weiß	will
wir	können	dürfen	sollen	müssen	mögen	wissen	wollen
ihr	könnt	dürft	sollt	müsst	mögt	wisst	wollt
sie, Sie	können	dürfen	sollen	müssen	mögen	wissen	wollen

Глаголы с отделяемой приставкой, возвратным местоимением «sich» (Verben mit trennbarem Präfix, dem Reflexivpronomen)

Mein Bruder **steht** immer früh **auf** (aufstehen). – Мой брат всегда рано встает.

	mitnehmen (брать с собой)	sich anziehen (одеваться)
ich	ich nehme meine Bücher mit	ich ziehe mich schnell an
du	du nimmst deine Bücher mit	du ziehst dich schnell an
er	er nimmt seine Bücher mit	er zieht sich schnell an

wir	wir nehmen unsere Bücher mit	wir ziehen uns schnell an
ihr	ihr nehmt eure Bücher mit	ihr zieht euch schnell an
sie, Sie	sie nehmen ihre Bücher mit	sie ziehen sich schnell an

Übung 1. *Bilden Sie Sätze im Präsens!*

1. Ich (heißen) Igor Petrov.
2. Ich (sein) Mathematiker.
3. Ich (studieren) in Jekaterinburg.
4. Zurzeit (sein) mein Bruder Magister am Institut für Mathematik.
5. Meine Familie (wohnen) in Kurgan.
6. Mein Freund (haben) zwei Kinder - einen Sohn und eine Tochter.
7. Seine Mutter (arbeiten) als Ökonomin in einem Werk.
8. Meine Schwester (sprechen) schlecht Deutsch, aber sie (können) sehr gut Englisch sprechen.
9. Sein Bruder (kommen) aus Kursk.

Übung 2. *Übersetzen Sie ins Deutsche!*

Меня зовут Леонид Петров. Я - магистрант. Я изучаю электротехнику. Я учусь в Перми. Я - из Кирова. Я плохо говорю по-немецки. Я женат. У меня один сын. Моя жена – врач. Нашему сыну 5 лет. Он ходит в детский сад.

Übung 3. *Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen!*

1. er, besuchen, die Allgemeinbildende Polytechnische Oberschule, und, abschließen, 2010, sein Studium, erfolgreich.
2. nach, mein, Armeedienst, aufnehmen, ich, ein Studium, die Geschichte, an, die Don Staatliche Technische Universität.
3. im dritten Studienjahr, sich spezialisieren, er, auf, die



Geschichte, die Länder, Osteuropa.

4. seit Beginn, sein Studium, teilnehmen, er, an, das
Spezialseminar, zu, Probleme, die Weltwirtschaft.

5. seine Diplomarbeit, schreiben, der Student, bei, ein Professor,
die Universität.

6. im letzten Studienjahr, heiraten, er, und, sein, jetzt, Vater,
eine Tochter.

7. in, seine, Meisterarbeit, fortsetzen, er, das Thema, seine
Diplomarbeit.

8. Bisher, veröffentlichen, er, in, die Fachzeitschrift, die
Universität, drei, Artikel.

9. zurzeit, vorbereiten, er, gemeinsam, mit, sein Betreuer, ein
Kapitel, für, eine Kollektivmonographie.

10. das vorige Jahr, er, teilnehmen, die Fachtagung, an, in Rostow
am Don.

Übung 4. *Schreiben Sie die eingeklammerten Verben im Präsens
Aktiv!*

1. Die Ausbildung in der Magistratur (dauern) zwei Jahre.

2. Der Magister (erarbeiten) eine Meisterarbeit.

3. Alle Magister (erhalten) Stipendium.

4. Die Veröffentlichungen des Magisters (entsprechen)
dem

Inhalt seiner Meisterarbeit.

5. Die Magister (vertiefen) ihre Kenntnisse auf dem
jeweiligen Fachgebiet.

6. Im ersten Studienjahr (sich vorbereiten) die Magister
in der Regel auf die jeweiligen Prüfungen.

Übung 5. *Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und
Wortverbindungen!*

1. in, die Magistratur, werden, wissenschaftliche Kader,
ausbilden.

2. nach Absolvierung, eine Hochschule, müssen, junge
Fachkräfte, zwei Jahre lang, in, der jeweilige Beruf, arbeiten.

3. in, Russland, gibt es, zwei Formen, die Magistratur.

4. die Magister, arbeiten, unter Anleitung, ein wissenschaftlicher Betreuer.
5. die Direktmagister, werden, von, die Berufsarbeit, freistellen.
6. das Studium, die Philosophie, werden, mit, eine Prüfung, abschließen.
7. in, die Magistratur, erarbeiten, der Magister, eine Meisterarbeit.
8. eine wesentliche Voraussetzung, für, die Verteidigung, die Meisterarbeit, sein, einige Veröffentlichungen, der Magister.
9. die Veröffentlichungen, der Magister, behandeln, Teilprobleme, die Arbeit.

Präteritum (Imperfekt) – форма прошедшего времени, повествовательное время. Образуется от 2-ой основной формы глагола + личные окончания Präteritum:

Er lebte lange Zeit in Paris. – Он долгое время жил в Париже.

Wir kamen spät nach Hause. – Мы поздно пришли домой.

Wann standest du heute auf? – Ты когда (во сколько) сегодня встал?

Wo arbeitete dein Vater? – Где работал твой отец?

	leben	arbeiten	nehmen	finden	aufstehen
ich	leb- te	arbeit- ete	nahm	fand	stand auf
du	leb- te -st	arbeit- ete -st	nahm-st	fand- e -st	stand- e -st auf
er	leb- te	arbeit- ete	nahm	fand	stand auf
wir	leb- te -n	arbeit- ete -n	nahm-en	fand-en	stand-en auf
ihr	leb- te -t	arbeit- ete -t	nahm-t	fand- e -t	stand- e -t auf
sie, Sie	leb- te -n	arbeit- ete -n	nahm-en	fand-en	stand-en auf



Übung 1. *Sagen Sie folgende Sätze im Präteritum!*

1. Von 1998 bis 2008 (besuchen) ich die Mittelschule.
2. Ich (abschließen) das Studium erfolgreich.
3. Nach dem Schulabschluss (tätig sein) ich zwei Jahre als Ingenieur in einem Betrieb.
4. 2008 (aufnehmen) ich an der Pädagogischen Universität ein Physik-Studium.
5. Ich (ablegen) das Staatsexamen mit der Note «gut».
6. Meine Familie (wohnen) in Kasan, aber vor einem Jahr (übersiedeln) sie nach Rostow am Don.
7. Meine erste Veröffentlichung (erscheinen) im Jahre 2012.
8. Ich (erhalten) im Sommer dieses Jahres ein Patent für meine Erfindung.
9. Ich (lernen) Deutsch in der Schule, an der Hochschule und später selbständig.
10. 3 Jahre (arbeiten) ich als Laborantin am Lehrstuhl für Geodäsie.

Übung 2. *Bilden Sie mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen Sätze im Präsens oder im Imperfekt!*

1. mein Vater, arbeiten, als Ingenieur, an, ein Maschinenbauwerk.
2. meine Schwester, sein, sieben, Jahr jünger, und, besuchen, die Schule.
3. meine Familie, wohnen, zwei Jahre, in, Pskow, dann, übersiedeln, sie, nach Moskau.
4. vor fünf Jahren, ablegen, ich das Staatsexamen, mit, die Note, «gut».
5. mein Bruder, anfertigen, zurzeit, seine Diplomarbeit.
6. seit September 2010, aufnehmen, er, das Studium, an, die Hochschule für Ökonomie.
7. nach, das dritte Studienjahr, sich spezialisieren, ich, auf Bahnbau.
8. seit November 2012, sein, ich, Magister, an, die Universität.

9. in, der Herbst, dieses Jahr, beginnen, mein Freund, Geologie, zu, studieren.

10. arbeiten, ich, zwei Jahre, an, die Meisterarbeit, im Laufe von. **Übung 3.** *Bilden Sie Sätze mit folgenden Wortverbindungen!* in Moskau geboren sein, die Schule besuchen, die Schule erfolgreich beenden, gute

Leistungen haben, nach dem Schulabschluss arbeiten, an der Hochschule studieren, (die) Biologie studieren, die Prüfungen ablegen, das Thema meiner Diplomarbeit, meine erste Arbeit veröffentlichen, Deutsch lernen, Englisch sprechen.

Perfekt – прошедшее разговорное время, законченное действие. Образуется при помощи вспомогательного глагола haben/sein (Präsens) + Partizip II основного (смыслового) глагола.

*Ich **habe** den ganzen Tag Computer **gespielt**.* – Я весь день играл на компьютере.

***Seid** ihr in die Bibliothek **gegangen**?* – Вы ходили в библиотеку?

	spielen	lesen	fahren	bleiben
ich	habe gespielt, gelesen hast gespielt, gelesen		bin gefahren, geblieben	
du	hat gespielt, gelesen haben gespielt, gelesen		ist gefahren, geblieben	
er	habt gespielt, gelesen		sind gefahren, geblieben	
wir				
ihr				
sie, Sie	haben gespielt, gelesen		sind gefahren, geblieben	

Perfekt с «haben»:

1. Все переходные глаголы (vt)
2. Все возвратные глаголы (с sich)
3. Все безличные глаголы
4. Все непереходные (vi), которые не обозначают передвижение или изменение состояния (**stehen, hören,**



schlafen, beginnen, arbeiten, aufhören и др.) 5. Все модальные глаголы *Ich habe diesen Roman gelesen.*

Er hat einen Brief bekommen.

Wir haben uns beeilt.

Er hat sich gut erholt.

Gestern hat es stark geregnet.

Ich habe viel gearbeitet.

Wir haben begonnen zu arbeiten.

Ich habe das nicht gewollt.

Перфект с «sein»

1. Все глаголы движения, обозначающие перемену места

2. Непереходные глаголы (vi), обозначающие перемену состояния **aufstehen, ertrinken, steigen, springen, aufschmelzen, einschlafen**

3. Глаголы **sein, werden, bleiben**

4. Глаголы **gelingen, geschehen, passieren, begegnen, verfolgen, folgen**

Er ist nach Berlin gefahren.

Wann bist du nach Hause gekommen?

Der Kranke ist eingeschlafen.

Wir sind spät erwacht.

Die Katze ist hoch gesprungen.

Die Frau ist in den Wagen eingestiegen.

Die Tochter ist groß geworden.

Wo bist du so lange gewesen?

Was ist denn passiert?

Übung 1. Stellen Sie die eingeklammerten Verben im Partizip II:

1. Wo haben Sie...? (studieren)

2. Wann haben Sie ihr Studium...? (abschließen)

3. Wer hat Ihre Diplomarbeit...? (betreuen)

4. Womit haben Sie ... während Ihres Studiums an der Hochschule...? (sich befassen)

5. Was haben Sie nach dem Abschluss der Hochschule...?

(machen)



6. Wofür haben Sie ... als Student...? (sich interessieren)
7. Haben Sie während des Studiums Sport ... (treiben)?
8. Seit wann sind Sie ... (verheiraten)?
9. Wann sind Sie heute ... (aufstehen)?
10. Wie lange haben Sie an der Meisterarbeit ...(arbeiten)?

Übung 2. *Bilden Sie mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen Sätze im Perfekt!*

1. mein, Bruder, veröffentlichen, sein Artikel, in, eine Fachzeitschrift.
2. der Magister, sammeln, für seine Meisterarbeit, viel Material.
3. der Magister, sich befassen, in, ihre Veröffentlichungen, mit, Fragen, die Ökologie.
4. der junge Chemiker, erhalten, ein Patent, für, seine Erfindung.
5. ich, teilnehmen, an, die Fachtagungen, unser Institut, aktiv.
6. meine Freunde, leisten, ihr Armeedienst, in, die Zeit, von Oktober 2010 bis Dezember 2011.
7. eine wissenschaftliche Mitarbeiterin, das Institut für Ökonomie, sprechen, über, das Thema, ihre Meisterarbeit.
8. ich, sich beschäftigen, vorwiegend, mit, Fragen, die Geschichte, die Philosophie.
9. meine, Veröffentlichungen, erscheinen, in, der Sammelband, unser Institut.
10. dieser Magister, teilnehmen, aktiv, an, die wissenschaftliche Arbeit, die Studenten, mit.
11. schon, als, Student, sich interessieren, mein Freund, für, philosophische Probleme, die Naturwissenschaften.

Plusquamperfekt – время для обозначения предшествования в прошлом. Как правило, сопровождается Präteritum. Образуется при помощи **haben/sein** (Präteritum) + **Partizip II** основного (смыслового) глагола.

Nachdem die Gäste zu Abend **gegessen hatten** (Plusquamperfekt), **saßen**



(Präteritum) sie noch lange zusammen und **unterhielten sich**. – После того, как гости поужинали, они ещё долго сидели и разговаривали.

	leben	nehmen	nennen	kommen	folgen	sein
ich	hatte gelebt, genommen, genannt			war gekommen, gefolgt, gewesen		
du	hattest gelebt, genommen, genannt			warst gekommen, gefolgt, gewesen		
er	hatte gelebt, genommen, genannt			war gekommen, gefolgt, gewesen		
wir	hatten gelebt, genommen, genannt			waren gekommen, gefolgt, gewesen		
ihr	hattet gelebt, genommen, genannt			wart gekommen, gefolgt, gewesen		
sie, Sie	hatten gelebt, genommen, genannt			waren gekommen, gefolgt, gewesen		

Futurum – будущее время. Образуется при помощи вспомогательного глагола **werden** + **Infinitiv** основного (смыслового) глагола.

*Wir **werden** heute eine Kontrollarbeit **schreiben**.* – Мы будем писать (напишем) сегодня контрольную работу.

		kommen	machen	lesen	nennen
ich	werde	kommen	machen	lesen	nennen
du	wirst	kommen	machen	lesen	nennen
er	wird	kommen	machen	lesen	nennen
wir	werden	kommen	machen	lesen	nennen
ihr	werdet	kommen	machen	lesen	nennen
sie, Sie	werden	kommen	machen	lesen	nennen

Imperativ – повелительное наклонение

Infinitiv	Imperativ Höflichkeitsform (Singular, Plural)	Imperativ 1. Person Plural	Imperativ 1. Person Singular	Imperativ 2. Person Plural
-----------	---	----------------------------------	------------------------------------	-------------------------------



fragen	Fragen Sie!	Fragen wir!	Frag(e)!	Fragt!
schreiben	Schreiben Sie!	Schreiben wir!	Schreib(e)!	Schreibt!
arbeiten	Arbeiten Sie!	Arbeiten wir!	Arbeite!	Arbeitet!
rechnen	Rechnen Sie!	Rechnen wir!	Rechne!	Rechnet!
nehmen	Nehmen Sie!	Nehmen wir!	Nimm!	Nehmt!
lesen	Lesen Sie!	Lesen wir!	Lies!	Lest!
geben	Geben Sie!	Geben wir!	Gib!	Gebt!
fahren	Fahren Sie!	Fahren wir!	Fahr(e)!	Fahrt!

В повелительном наклонении отделяемая приставка стоит в конце предложения.

Lesen Sie diesen Satz vor! (vorlesen) – Зачитайте это предложение (вслух)!

Zieh(e) dich heute warm an! (sich anziehen) – Одевайся сегодня тепло!

Zeigt mir bitte eure Fahrkarten vor! (vorzeigen) – Предъявите ваши билеты!

Причастия (Partizipien)

Partizip 1 – причастие настоящего времени, *Partizip 2* – причастие прошедшего времени.

Из глагола можно сделать прилагательное: *танцевать – танцующий, купить – купленный*. Такие отглагольные прилагательные называются причастиями, потому что они могут теперь прикрепляться к имени существительному, быть к нему причастны. (Причастие по-немецки: *Partizip* – от латинского *participare* – участвовать). Например:

ein tanzendes Mädchen – танцующая девушка – это при-



части настоящего времени (так как она танцует сейчас) – *Partizip 1* (причастие первое); *ein gekaufter Wagen* – купленная машина – это причастие прошедшего времени (так как ее уже купили раньше) – *Partizip 2* (причастие второе).

Причастие прошедшего времени в немецком языке обычно пассивно (*купленная машина = машину купили*), а причастие настоящего времени – активно (*танцующая девушка = девушка танцует*). Причастие прошедшего времени с активным смыслом может образовываться лишь от глаголов, всегда обозначающих законченное (к определенной временной точке) действие (так наз. предельных глаголов): *das vergangene Jahr* (*vergehen*) – минувший год, *die eingetroffene Delegation* (*eintreffen*) – прибывшая делегация... Итак, *das schlafende Kind* – спящий ребенок (*Partizip 1*) – можно, *das geschlafene Kind* (*Partizip 2*) – нельзя, *das eingeschlafene Kind* – заснувший ребенок (*Partizip 2*) – можно.

Partizip 1 образуется прибавлением *-d* прямо к *Infinitiv*: *tanzen* (танцевать) – *tanzend* (танцующий).

Partizip 2 регулярных (слабых) глаголов образуется следующим образом:

kaufen (покупать) → *kauf* → *gekauft* (купленный). К корню глагола прибавляется приставка *ge-* и суффикс (добавка) *-t*.

Partizip 2 нерегулярных (сильных) глаголов имеет на конце *-en*, при этом чаще всего изменяется и корень: *trinken* (пить) → *getrunken* (выпитый).

Если *Partizip 1* стоит перед существительным, характеризует существительное, то оно подчиняется трем правилам об окончаниих прилагательных. Но причастие может стоять и как бы само по себе (а на самом деле характеризовать действие, относиться к глаголу):

Sie singt tanzend. – Она поет, танцуя.

Sie tanzt singend. – Она танцует и поет при этом.

Das Kind läuft weinend zu seiner Mutter. – Ребенок, плача, бежит к своей матери.



Er kommt lächelnd auf sie zu. – Он подходит к ней, улыбаясь.

(В русском языке *танцующий* – причастие, характеризующее существительное, а *танцую* называется деепричастием, так как характеризует действие).

Partizip 2 также может характеризовать как существительное (лицо, предмет, явление) – и тогда он принимает обычные окончания прилагательного, так и глагол (действие) – и тогда окончания ему не нужны:

ein geprügelter Hund – побитая собака (*prügeln* – бить);

Sie denkt angestrengt nach. – Она напряженно думает, размышляет (*sich anstrengen* – напрягаться).

Если *Partizip 2* не предшествует существительному, а следует за ним, то он также не принимает окончаний:

der Hund, geprügelt von seinem Besitzer – собака, побитая своим хозяином; *der Wagen, gekauft in Deutschland* – машина, купленная в Германии.

Оба причастия могут быть «развернуты» (к ним могут быть добавлены еще какие-нибудь слова) – и при характеристике лица или предмета, и при характеристике действия:

das auf der Party tanzende Mädchen – девушка, танцующая на вечеринке, *der in Deutschland gekaufte Wagen* – купленная в Германии

машина,

Den neuesten Schlager vor sich hinpfeifend geht er an die Arbeit. – Насвистывая новейший шлягер, он принимается за работу.

Den Kopf in die Hand gestützt denkt er angestrengt nach. – Подперев голову рукой, он напряженно думает.

Причастие может быть образовано и от возвратных глаголов:

ein sich näherndes Auto (sich nähern) – приближающаяся машина,

die sich unterhaltenden Gäste (sich unterhalten) – беседующие гости.

Partizip 2 можно использовать и для приказов:

Aufgepasst! – Внимание! (*aufpassen* – быть внимательным, следить),



Stillgestanden! – *Смирно!* (*stillstehen* – *стоять смирно*).

Страдательный, пассивный залог (**Passiv**)

Глаголы в немецком языке имеют 2 залога: – действительный (*Aktiv*) и страдательный (*Passiv*).

Действительный залог показывает, что подлежащее является действующим лицом.

Страдательный залог показывает, что подлежащее пассивно и действие исходит не от подлежащего, а направлено на него. Производитель этого действия часто в предложении не указывается.

Ich lese das Buch. – Я читаю книгу.

Das Buch wird gelesen. – Книга читается.

Производитель действия, если он указывается, является в предложении дополнением и употребляется с предлогом **von** (указание на действующее лицо) или **durch** (указание на посредника или причину).

Dieser Text wird von mir gelesen. – Этот текст читается мной.

Er wurde durch einen Zufall gerettet. – Его спасла случайность.

Временные формы пассива и их перевод на русский язык:

Präsens

Die Arbeit wird von mir gemacht. – Работа выполняется мной.

Präteritum

Die Arbeit wurde von mir gemacht. – Работа мной выполнена.

Perfekt

Die Arbeit ist von mir gemacht worden. – Работа мной выполнена.

Plusquamperfekt

Die Arbeit war von mir gemacht worden. – Работа мной выполнена.

Futurum

Die Arbeit wird von mir gemacht werden. – Работа будет выполнена мной.

Сослагательное наклонение (Konjunktiv)

Образование временных форм Конъюнктива **Präsens Konjunktiv** образуется по схеме:

основа инфинитива + суффикс е + личные окончания

	sein	haben	werden	schreiben
ich	sei	hab-e	werd-e	schreib-e
du	sei-e-st	hab-e-st	werd-e-st	schreib-e-st
er	sei	hab-e	werd-e	schreib-e
wir	sei-e-n	hab-e-n	werd-e-n	schreib-e-n
ihr	sei-e-t	hab-e-t	werd-e-t	schreib-e-t
sie/Sie	sei-e-n	hab-e-n	werd-e-n	schreib-e-n

! Обратите внимание:

- в 1 и 3 лице отсутствуют окончания!
- 2 лицо – устаревшая форма и практически не употребляется. В этом случае используется Конъюнктив 2 • глагол sein в 1-ом и 3-ем л. не имеет суффикса -e
Формальные признаки презенс конъюнктива:
 - суффикс **-e**
 - отсутствие личных окончаний в 1 и 3 лице ед.ч.
 - у *сильных, неправильных и модальных глаголов* *корневая гласная не изменяется*. В то время как в индикативе эти изменения происходят.

Сравним:

Präsens Indikativ

sie hat
er wird
er liest
sie läuft
er mag
sie nimmt

Präsens Konjunktiv

sie habe
er werde
er lese
sie laufe
er möge
sie nehme

Употребляется:

- в косвенной речи (для передачи чужих слов)

Он говорит, *что* он идет в читальный зал. (Er sagt, er **gehe** in den Lesesaal.) *Что* в немецком варианте опускается.

(Вспоминаем, что в изъявительном наклонении *er/sie/ es* имеют суффикс - **t**

– Вспомогательные и модальные глаголы получают умлаут:

	ст ан ов ит ьс я	б ы	и ме ть	до л же н	мо чь	мо чь	л ю би ть	хо те ть	до л же н
In fin iti v	we rd en	sei n	ha be n	m üs se	kö nn en	dü rfe n	m ög en	w oll en	sol le n
Pr ät eri tu m	w ur de	wa r	ha tte	m us ste	ko nn te	du rft e	m oc ht	w oll te	w oll te
K on ju nk tiv II	w ür de	wä re	hät te	m üs ste	kö nn te	dü rft e	m öc ht	к р ом е	sol lte

Употребляется:

– для выражения нереального желания, возможности в **настоящем или будущем**. Т.е. желание есть, но нет уверенности, что оно сбудется:

Käme er morgen! (Пришел бы он завтра!)

Wenn ich sie morgen *träfe*! (Если бы я встретил ее завтра!) **Perfekt**

Konjunktiv образуется:

вспомогательный глагол **haben/sein** (**в Präsens Konjunktiv**) + **Partizip II** ich **habe** gesehen

wir **haben** gesehen du **habest** gesehen ihr

habet gesehen er **habe** gesehen sie

haben gesehen ich **sei** gekommen wir **seien**

gekommen du **seiest** gekommen ihr **seiet**

gekommen er **sei** gekommen sie **seien**

gekommen Употребляется:



– для передачи косвенной речи

*Er sagte, er habe das voriges Jahr noch nicht **gewusst**.* (Он сказал, что он в прошлом году этого еще не знал.)

*Die Mutter sagte, der Vater **sei** zu einem Angler Wochenende **gefahren**.* (Мама сказала, что отец уехал на рыбалку.)

◊ При этом в *главном предложении в индикативе* может употребляться *презенс, претерит и перфект*. Выбор временной формы в придаточном предложении зависит от того, происходит ли действие одновременно с действием в главном, предшествует ему или происходит после.

Plusquamperfekt Konjunktiv

образуется: вспомогательный глагол **haben/sein** в

Präteritum Konjunktiv (**hätte/wäre**) + Partizip II

ich **hätte wäre** wir **hätten wären** du

hättest wärest ihr **hättet wäret** er

hätte wäre sie **hätten wären**

Употребляется:

– для выражения нереального желания, нереальной возможности, условия в прошлом:

Wäre sie nicht zu spät gekommen. (Пришла бы она не так поздно.)

◆ В придаточных предложениях, выражающих нереальное условие, употребление времен остается абсолютным:

Wenn der Mann genug Geld gehabt hätte, hätte er ein neues Auto gekauft. (Если бы мужчина имел достаточно денег, он купил бы новую машину.)

◆ В придаточных предложениях, выражающих нереальное сравнение, используются союзы **als, als ob, als wenn**:

Er sieht so aus, als ob er krank wäre. (Он выглядит так, как будто он болен.)

Sie sah so aus, als wäre sie krank gewesen. (Она выглядела так, как будто была больна.)

Futurum Konjunktiv образуется: вспомогательный глагол **werden** (в Präsens

Konjunktiv) + **инфинитив**

ich werde **fragen** wir werden **arbeiten** du

werdest **kommen** ihr werdet **schlafen**

er werde **schreiben** sie werden **sparen**

Будущее время в придаточном предложении (по аналогии с перфектом) отражает последовательность событий, при которой действие в главном предложении происходит раньше. Например:

Jeder Mensch träumt, dass er glückliches Leben haben werde.
(Каждый человек мечтает о том, что его жизнь будет счастливой.)

Употребление конъюнктива

Каждая временная форма конъюнктива имеет свое значение и употребление, причем иное, чем в индикативе.

Imperfekt Konjunktiv выражает в зависимости от содержания текста настоящее или будущее время (а не прошедшее, как в индикативе).

Wenn ich doch heute in der Bibliothek *arbeiten könnte!* (Если бы я сегодня могла поработать в библиотеке!)

Wenn ich doch morgen in der Bibliothek *arbeiten könnte!*

Plusquamperfekt Konjunktiv выражает прошедшее время (а не предпрошедшее, как в индикативе).

Hätten wir es doch früher erfahren! (Если бы мы об этом узнали раньше!)

♦ Выражение нереального желания

По своей форме такие предложения совпадают с придаточными предложениями с союзом **wenn** (если), но союз часто опускается:

Wenn es gestern nicht so kalt *gewesen wäre!* (Если бы вчера не было так холодно!)

Wäre es gestern nicht so kalt! (Было бы вчера не так холодно!)

В предложениях, выражающих нереальное желание, часто используются модальные глаголы в Imperfekt Konjunktiv:

Könnte ich doch Klavier spielen! (Если бы я мог играть на рояле!)

♦ Выражение нереального условия

Союз придаточного предложения может опускаться. В этом случае меняется порядок слов.

Настоящее и будущее время:

Wenn ich heute(morgen) mehr Zeit hätte, würde ich dich besuchen.



Hätte ich heute mehr Zeit, würde ich dich besuchen. (Было бы у меня сегодня больше времени, я бы тебя навестила.) Прошедшее время:

Wenn ich gestern mehr Zeit gehabt hätte, hätte ich dich besucht. (Если бы у меня вчера было больше времени, я бы тебя навестила.)

Hätte ich gestern mehr Zeit gehabt, hätte ich dich besucht.

♦ **Выражение пожеланий, предположений в советах и предписаниях**

♦ **Употребление конъюнктива в косвенной речи**

В научных и технических инструкциях и предписаниях употребляется Präsens Konjunktiv:

Die Geschwindigkeit des Zuges *sei* 80 km in der Stunde.

(Предположим, что скорость поезда 80 км в час.) В лозунгах:

Es *lebe* die Freundschaft unter den Völkern! (Да здравствует дружба между народами!)

В технических инструкциях, рецептах:

Man *stelle* die Mischung aufs Feuer und *erwärme* sie 20 Minuten. (Смесь надо поставить на огонь и подогревать 20 минут.)

В косвенной речи используются главным образом три формы конъюнктива: **Präsens, Perfekt, Futurum I.**

Präsens Konjunktiv.

Er sagte, er *habe* gute Schlittschuhe. (Он сказал, что у него хорошие коньки.)

Perfekt Konjunktiv.

Er sagte, er *habe* gute Schlittschuhe gehabt. (Он сказал, что у него были хорошие коньки.) **Futurum Konjunktiv.**

Er sagte, er *werde* gute Schlittschuhe haben. (Он сказал, что у него будут хорошие коньки.)

◇ Если формы Konjunktiv совпадают с формами Indikativ (например, у слабых глаголов), тогда вместо **Präsens** стоит **Imperfekt**, вместо **Perfekt** – **Plusquamperfekt**, вместо **Futurum I** – **Konditionalis I.**

Сравните:



Sie sagten, sie besuchen uns (Präsens). Замена – *besuchten (Imperfekt)*

Sie sagten, sie haben uns besucht (Perfekt). Замена – *hätten besucht (Plusquamperfekt)*

Sie sagten, sie werden uns besuchen (Futurum I). Замена – *würden besuchen (Konditionalis I)*

Konjunktiv в косвенной речи часто встречается в газетных статьях, в работах публицистического характера.

Im Rundfunk wurde mitgeteilt, der Kosmonaut *sei* erwacht und sein Arbeitstag *habe begonnen*. (По радио было сообщено, что космонавт проснулся и что его рабочий день начался.)

Кондицианалис 1

♦ В разговорной речи для построения предложений с частицей «**бы**» чаще всего используется Кондицианалис 1: **würden + инфинитив основного глагола**

♦ **Кондиционалис 1 мы используем** вместо претерит конъюнктива **в настоящем или будущем времени.**

Эта форма помогает избежать недоразумений во время устного общения, т. к. на слух трудно различить. Например:

ich sehe (я смотрю) ich **sähe** (я посмотрел бы) Поэтому мы говорим:

ich würde sehen/machen/gehen/ (посмотрел бы/
сделал бы/ушел бы)

du würdest sehen/machen/gehen

er würde sehen/machen/gehen

wir würden sehen/machen/ gehen

ihr würdet sehen/machen/gehen

sie/Sie würden sehen/machen/gehen

С помощью Кондиционалис мы выражаем нереальное условие, нереальное желание или нереальную возможность в настоящем и будущем.

TEIL II



Text 1 "Was ist Holz"

Holz ist ein Rohstoff, der seit langem von den Menschen verwendet wird. Es diente und dient heute als Bau – und Werkstoff, als Brennstoff und zur Beleuchtung unserer Wohnungen. Die Gesamtfläche der Erde beträgt 4000 – 4500 Millionen Hektar. Die größten Flächen nehmen in Rußland die Kiefer, Fichte, Birke u.a. ein. Die Holzherzeugung der Welt beträgt jährlich etwa 2000 Millionen Festmeter. Rußland ist ein Land mit einer intensiven Forstwirtschaft. Der Holzeinschlag ist die älteste und bekannteste Arbeit in der Holzbereitstellung. Für die rationelle Durchführung der Baumfällung ist der Einsatz von Maschinen und Geräten, besonders von Motorkettensägen notwendig. Die Arbeitsorganisation in der Holzbereitstellung ist von großer Bedeutung. Die Mechanisierung folgender Arbeitsgänge, wie Entrinden und Rückung des Holzes ist auch eine dringende Notwendigkeit, um die Arbeitsproduktivität zu steigern.

Alle Fällarbeiten werden zur Zeit mit den Motorkettensägen durchgeführt. Im Holzeinschlag werden heute Fäll-Rücke Kombinen eingesetzt. Das Rücken des Holzes bezeichnet man als die erste Transportphase. Diese Arbeiten sind folgende: Schleifrücken mit Pferden und Traktoren, Fahrrücken mit Traktoren, Rücken mit Seilzug u.s.w.

Viele Maschinen, wie z.B. Makeri, und moderne Geräte erleichtern Bearbeitung des Holzes gerade im Wald: Entastung, Entrindung und Abschneidung.

Übungen zum Text 1

Übung 1 Besprechen Sie die Fragen:

- Was ist wichtiger: Holz oder Plaste?
- Welche Möbel ist gesund?
- Was erleichtert die Bearbeitung des Holzes?

Übung 2 Finden Sie Paare:

Das Holz	дерево	der	
Baum	кора	der Forst	
леса	die Rinde	ветвь	der
Ast	древесина		



Übung 3 Lesen Sie zusammengesetzte Wörter getrennt:

Der Holzeinschlag, die Mottorkettensäge, die Holzbereitstellung, die Arbeitsproduktivität, die Transportphase, das Schleifrücken, der Seilzug.

Übung 4 Finden Sie Definitionen:

1. Der Forst – a. ist ein Stoff, der schon viele Jahrtausende verwendet wird. Er erneuert sich immer wieder.

2. Das Holz – b. ist ein wirtschaftlicher Begriff, damit ist alles was mit den Arbeiten im Wald verbunden ist, gemeint.

3. Der Baum – c. ist ein Gerät, mit dessen Hilfe die Entastung, das Fällen möglich ist.

4. Die Kettensäge – d. das ist eine hohe Pflanze mit einem Stamm, Ästen, Blättern, Rinde, Wurzeln, die immer wächst.

Übung 5 Teilen Sie den Text in 3 Abschnitte und betiteln Sie sie!

Übung 6 Sagen Sie, was richtig oder falsch ist:

1. Holz ist ein Rohstoff, der nicht oft verwendet ist.

2. In Russland gibt es viele Nadelbaumwälder.

3. Die Maschinen machen die Bearbeitung des Holzes nicht so schwierig.

4. Die Mechanisierung der Entrindung, des Rückens ist nicht notwendig.

5. Das Fällen wird nur mit den Motorkettensägen durchgeführt.

6. Die große Bedeutung hat die Arbeitsorganisation.

7. Das Entrinden bezeichnet man als die erste Transportphase.

8. Die Automatisierung der Arbeitsgänge steigert die Arbeitsproduktivität.

Übung 7 Ergänzen Sie die Sätze:

1. Die größten Flächen in Russland...

2. Das Fällen wird zur Zeit ...

3. Die Arbeitsorganisation ist...

4. Das Rücken des Holzes...

5. Die Menschen verwenden... 6. Jährlich beträgt die Holzerzeugung...

7. Es dient als..



8. Für die Baumfällung ist...

Übung 8. Nennen Sie die Vorgänge, die im Forst durchgeführt werden?



Text 2 “Mercedes-Forscher erproben eine Sensorik”

Das ist die Sensorik, die Fahrzeuge automatisch vor Fußgängern bremsen oder ausweichen lässt. Doch ob sich die Kunden darüber freuen?

Dass die Kollision mit einem Automobil diejenigen besonders hart trifft, die selbst nicht in einem Automobil sitzen, ist eine frühe Erkenntnis der Unfallforschung.

Zu den ersten Todesopfern des Kraftfahrzeugs zählte die Londoner Passantin. Sie wurde am 17. August 1896 vor dem Crystal Palace von einem Pkw erfasst, dessen Fahrer verteidigte sich später vor Gericht, er hat vorschriftsmäßig seine Glocke geläutet und laut „Aus dem Weg“ gerufen.

Die Methodik, Fußgänger vor dem ungleich wehrhafteren Kraftwagen zu schützen, wurde seither zweifellos verbessert. So genügen Fahrzeugfronten inzwischen europäischen Richtlinien zum Fußgängerschutz, die einen möglichst schonenden Aufprall sicherstellen sollen.

Bei allen Bemühungen jedoch werden Menschen und Blechkarosserien niemals „kompatibel“ sein, wie Unfallforscher Crashgegner von vergleichbarer Robustheit nennen. Oberstes Ziel von Fahrzeugentwicklern und Verkehrsplanern ist deshalb ein berührungsfreies Miteinander von Menschen und Motorwagen.

Einen überzeugenden Schritt in dieser Richtung planen nun Forscher von Mercedes. Sie erproben derzeit ein Sicherheitssystem, das den internen Arbeitstitel „Ausweichassistent“ trägt: Zwei Kameras sondieren den Verkehrsraum vor dem Fahrzeug. Ein Bordrechner wertet die Bilder aus, er kann anhand von Größe, Bewegung und Konturen Menschen von Gegenständen unterscheiden.

Läuft ein Fußgänger unversehens vor dem Auto, löst die Elektronik eine Vollbremsung aus. Ist die Distanz zu klein, um das Fahrzeug noch rechtzeitig zum Stehen zu bringen, und haben die Kameras ausreichend Platz für ein Ausweichmanöver erkannt, greift das System sogar in die Lenkung ein. Ohne Zutun des Fahrers - und wesentlich schneller, als der reaktionsschnellste Mensch dies bewerkstelligen könnte - steuert der Wagen nach links und wieder zurück in die Spur.



Auf dem Gelände des Sindelfinger Entwicklungszentrums demonstrierten die Forscher kürzlich mit Versuchswagen der S-Klasse und einer Dummy-Puppe, die an einer Seilkonstruktion hängend in die Fahrbahn gezogen wurde. In eindrucksvoller Behendigkeit wich die schwere Limousine der Attrappe aus.

Übungen zum Text 2

Übung 1 Besprechen Sie:

- Haben Sie ein Auto oder möchten Sie ein Auto besitzen?
- Welche Gefahr stellt ein Auto dar?
- Welche Autos sind am sichersten?

Übung 2 Sprechen Sie richtig aus:

Unfallforschung, Kraftfahrzeug, vorschriftmäßig, Fahrzeugfront, Fußgängerschutz, Blechkarosserie, Ausweichassistent, Entwicklungszentrum.

Übung 3 Finden Sie Äquivalente:

der Kunde	авто die
Erkenntnis	безопасность der PKW
клиент die Sicherheit	транспорт
der Verkehr	знание, сведение, вывод
erfassen	тормозить bremsen
управлять ausweichen	уклоняться
auslösen	схватить, поразить
steuern	вызвать,

спровоцировать **Übung 4** Finden Sie Definitionen:

1. der Unfall – a. Das wird zur Beförderung von höchstens 8 Personen und Gepäck gebraucht. Aufbau oft als Limousine, Coupe, Kabriolet, Antrieb oft mittels Viertakt-Otto-Motors.

2. das Fahrrad – b. Das ist Körperschaden, der bei einem plötzlichen, außergewöhnlichen außerhalb des Körpers verursachten, schnell vorübergehenden Vorgang entstanden ist.

3. der PKW – c. Zweirädriges, einspuriges, meist einsitziges (zweisitzig Tandem) durch Muskelkraft angetriebenes Straßenfahrzeug.

Übung 5 Lesen Sie den Text und finden Sie Wörter in den Sätzen: Kollision, Methodik, Fronen, kompatibel, sondieren, Manöver, demonstrieren.



Übung 6 Ergänzen Sie die Sätze:

1. Der Verkehrsunfall besonders hart trifft...
 2. Die Methodik wurde ...
 3. Oberstes Ziel von Fahrzeugentwicklern ist...
 4. Sie erproben ein ...
 5. Ohne Zutun des Fahrers steuert der Wagen... 6. Auf dem Gelände demonstrierten...
- Übung 7** Wählen Sie die richtige Antwort:

1. Wer hat die höchste Gefahr?
 - das Auto
 - der Fußgänger
 - die Insassen
2. Wen zählte man zu den ersten Opfern des Kraftfahrzeugs:
 - die Londoner Passantin
 - die Londoner Ziege
 - die Londoner Person
3. Wozu genügen europäische Fahrzeugfronten? – zum Fußgänger Recht
 - zum Fußgänger Schutz
 - zum Schutz Miteinander
4. Wie nennt man den Crashgegner?
 - symphatibel
 - contratibel
 - kompatibel
5. Wie heißt der Arbeitstitel des Sicherheitssystems?
 - Bondrechner
 - Ausweichassistentz
 - Distanzrechner
6. Was löst die Elektronik im Notfall aus?
 - Vollbremsung
 - Vollrechnung
 - Volltanken
7. Wann greift das System ein?
 - die Distanz ist zu klein



– ausreichender Platz für Manöver – beides: Distanz
und Manöverplatz **Übung 8** Besprechen Sie:

Welches Auto würden sie kaufen, wenn Sie es nur in der Stadt
brauchen.

Text 3 "Abfallwirtschaftskonzept für die Baikalinsele Olchon. Ergebnisse eines abgeschlossenen Beratungshilfeprojekts"

Die Insel Olchon ist eines der schönsten Ausflugs- und Urlaubsgebiete am Baikalsee in Russland. Die Insel liegt im UNESCO-Weltnaturerbegebiet, 250 km entfernt vom industriellen Ballungsraum Irkutsk-Angarsk. Ganzjährig leben auf Olchon zirka 1500 Menschen. Der Tourismus der Sommermonate ist für sie der wichtigste Wirtschaftszweig. Etwa 10 000 Touristinnen erholen sich in diesen Monaten auf der Insel.

Allerdings hat Olchon ein (häufig sichtbares) Problem - die ungeordnete Ablagerung von Siedlungsabfällen. Unregelmäßige Müllabfuhr infolge ungenügender Finanzierung und fehlender Abfalltrennung führen zur illegalen „Selbstentsorgung“, so dass Strände, Erholungsorte und Siedlungen zum Teil großflächigen Deponien gleichen. Das verringert die touristische Attraktivität und verunreinigt Boden, Luft und Wasser.

Im Rahmen eines zweijährigen Beratungshilfeprojekts, gefördert durch das Bundesumweltministerium und fachlich im Umweltbundesamt begleitet, hat die Universität Duisburg-Essen gemeinsam mit der TU Irkutsk und örtlichen Aktivistinnen abfallwirtschaftliche Maßnahmen geplant und durchgeführt, um diese Situation zu verbessern. Als Planungsgrundlage für das Entsorgungskonzept haben Studentinnen die anfallende Abfallmenge und Zusammensetzung bestimmt. Die Analysen ergaben, dass ein ungewöhnlich hoher Anteil des anfallenden Abfalls verwertbar ist. Die im Dialog mit den zuständigen Behörden entwickelte Abfallwirtschaftsstrategie für Olchon sieht die Einführung einer geregelten Abfallsammlung und -abfuhr, die Getrenntsammlung von Glas, Metall und Kunststoff, eine Abtrennung und Kompostierung biogener Abfälle sowie die Einrichtung von Zwischenlagern für



Wertstoffe vor. Auf Grund dieser Maßnahmen könnte sich das Volumen der zu deponierenden Abfälle bereits im ersten Schritt um mehr als 50 Prozent verringern.

Im Sommerpraktikum setzten die Studentinnen einen Eckpfeiler der Strategie um: Sie säuberten einen Teil der Insel, trennten die gesammelten Abfälle nach Wertstoffen und legten eine Sammelstelle an. So entstand ein kleiner Wertstoffhof, der es nun erlaubt, die unterschiedlichen Wertstofffraktionen im Abfall getrennt zu sammeln und für eine Wiederverwertung nutzbar zu machen.

In einem Businessplan zeigte die Universität DuisburgEssen verschiedene Finanzierungsmodelle für den kommunalen Eigenbetrieb auf, durch die die dauerhaft geregelte Abfuhr aller Abfälle sichergestellt werden kann. Die Auswertung zeigte, dass diese nicht viel Geld kosten muss und über eine geringe Abgabe von den Touristinnen und/oder Einwohnerinnen gedeckt werden kann.

Für weitere Beratung und technische Unterstützung konnten zwei deutsche Unternehmen gewonnen werden, die zu den Möglichkeiten der Getrenntsammlung und der Verwertung von Plastikabfällen berieten. Insgesamt gestaltete sich die Suche nach deutschen Unternehmen jedoch schwierig. Mit Hinweis auf die große Entfernung der Baikalregion lehnten Firmen aus der Glasrecycling- und Altpapierbranche ein Engagement bisher ab.

Ein wichtiger Schlüssel zum Projekterfolg waren die Umweltbildung und die Öffentlichkeitsarbeit. Die Umweltbildung auf Olchon trug erheblich dazu bei, dass eine Abfallsammelaktion zu Projektende maßgeblich von der Bevölkerung unterstützt wurde. Zudem wurden Informationen zur umweltgerechten Abfallentsorgung erstellt und verteilt.

Der Universität Duisburg-Essen und ihren Projektpartnern in Irkutsk gelang es mit zielgerichteten Maßnahmen, bei den richtigen Ansprechpartnerinnen mit einem guten Konzept Aufmerksamkeit für die Abfallproblematik zu schaffen und politische Entscheidungsträger in das Projekt einzubeziehen. Das Interesse und die Bereitschaft der Verwaltung, sich stärker als bisher für ein zeitgerechtes und umweltfreundliches Abfallwirtschaftssystem einzusetzen, ist erheblich gestiegen und hat auch bei den politischen Entscheidungsträgerinnen



in der Gebietshauptstadt Irkutsk Anklang gefunden. Sie ins Boot zu holen und zu überzeugen, eigene Mittel und Kapazitäten zur Bewältigung der Umweltprobleme einzubringen, ist eine wichtige Aufgabe, die durch das Beratungshilfeprojekt unterstützt wurde.

Übungen zum Text 3

Übung 1 Besprechen Sie:

- Was wissen Sie über Baikalsee?
- Haben Sie über Probleme mit dem Baikalsee gelesen? **Übung**

2 Sprechen Sie richtig aus:

Weltnaturerbegebiet, Ballungsraum,
Siedlungsabfälle, Abfalltrennung, Beratungshilfeprojekt,
Bundesumweltministerium, Umweltbundesamt,
Abfallwirtschaftsstrategie, Öffentlichkeitsarbeit, Wertstofffraktionen.

Übung 3 Finden Sie Äquivalente:

der Entwurf	die Ansammlung die
Ballung	der Abfälle der Müll
die Ökonomie die Wirtschaft	die
Deponie die Sammlung	das Business
die Vorräte	der Region das
Unternehmen	das Projekt das Gebiet
die Dichte	

Übung 4 Lesen Sie richtig und übersetzen Sie!

Branche, Recycling, Engagement, Business, Konzept.

Übung 5 Lesen Sie den Text und finden Sie

Infinitivgruppen, erweitertes Attribut und Nebensätze.

Übung 6 Ergänzen Sie Sätze:

1. Die Insel Olchon ist...
2. Die Mülldeponien verringern...
3. Die Analysen ergaben...
4. Im Sommerpraktikum...
5. Für weitere Beratung werden...
6. Sehr wichtig zum Projekterfolg...
7. Das Interesse und die Bereitschaft der Verwaltung... **Übung**

7 Wählen Sie eine richtige Antwort:

1. Was ist ein Ballungsraum?



- Ansammlung
 - Einsetzen
 - Ball
2. Was ist eine Insel?
- ein Grundstück
 - ein Stück der Bodenfläche, vom Wasser umspült
 - ein Tier
3. Was wurde für das Entsorgungskonzept bestimmt:
- Metallsorten
 - Menge und Zusammensetzung
 - Grundlagen
4. Was erlaubte Werkstofffraktionen getrennt zu sammeln?
- Bahnhof
 - Strand
 - Wertstoffhof
5. Warum lehnten die Firmen das Einsetzen ab?
- wegen der Entfernung
 - wegen des Klimas
 - wegen der Abfälle in Jekaterinburg
- Übung 8** Besprechen Sie das Problem der Abfälle in Rostow am Don!

Text 4 "Holzproduktion und Biodiversität"

Übungen zum Text 4

Übung 1 Bestimmen Sie nach der Überschrift, wovon die Rede im Text ist.

Übung 2 Lesen Sie den Text und bestimmen Sie das Thema und die Hauptgedanken.

Übung 3 Gliedern Sie den Text ein und betiteln Sie jeden Teil des Textes.

Übung 4 Machen Sie eine ausführliche Übersetzung. Beachten Sie die grammatischen Konstruktionen.

Nach dem zweiten Weltkrieg nahm die Holznutzung stark zu und überschritt Ende der 50er Jahre den jährlichen Zuwachs. Um die Holzversorgung der Industrie zu sichern, wurden in den 60er Jahren

weitreichende Programme für eine effektive Holzproduktion entwickelt, die u.a. durch Kredite der Weltbank finanziert wurden. Innerhalb von fünfzehn Jahren wurde die Finanzierung von Waldpflege- und Grundmeliorationsmaßnahmen verdoppelt und blieb anschließend bis Anfang der 90er Jahre nahezu unverändert. Als Folge der Intensivierung der Holzproduktion liegen heute der jährliche Zuwachs etwa 40 % und der Gesamtholzvorrat etwa 20 % höher als Anfang der 50er Jahre. Der Holzeinschlag ist dagegen nahezu auf dem Niveau der 60er Jahre geblieben, so dass die Gesamtnutzung heute nur 70 % des Zuwachses beträgt.

Die forstpolitischen Ziele haben sich in den letzten 30 Jahren völlig verändert. Nach dem neuen Waldgesetz, das Anfang dieses Jahres in Kraft trat, müssen bei allen Nutzungen in den Wirtschaftswäldern die Belange der Biodiversität zum Schutze wertvoller Biotope (sog. Schlüsselbiotope) berücksichtigt werden. Das Ziel ist eine Bewirtschaftung der Wälder mit solchen Verfahren, die Arten, die sich an bestimmte Biotope und an bestimmte Entwicklungsstadien der Bestände angepaßt haben, hinreichende Überlebenschancen sichern. Die Schlüsselbiotope bleiben vom Holzeinschlag unberührt.

Die Schutzwaldfläche hat sich in den letzten 20 Jahren vervielfacht: Im Jahre 1975 betrug die Gesamtfläche der Schutzwälder unterschiedlichen Grades ca. 0,7 Mio ha, heute sind es 4,2 Mio ha bzw. 14 % der Landfläche Finnlands. Von der forstlichen Fläche nach der internationalen Definition stehen mehr als 2,5 Mio ha bzw. 10,7 % unter Schutz. Die in das Natura 2000-Programm der EU einzubeziehenden Flächen werden das Areal der Schutzgebiete, insbesondere in Südfinnland, möglicherweise weiter erhöhen.

Übung 5 Ergänzen Sie Sätze:

1. Nach dem zweiten Weltkrieg nahm die Holznutzung stark zu und
2. Innerhalb von fünfzehn Jahren wurde die Finanzierung von Waldpflege- und Grundmeliorationsmaßnahmen verdoppelt und blieb anschließend
3. Nach dem neuen Waldgesetz, das Anfang dieses Jahres in



Kraft trat, müssen

4. Die Schlüsselbiotope bleiben
5. Die Schutzwaldfläche hat

Übung 6 Bestimmen Sie, ob die Sätze richtig oder falsch sind!

1. Um die Holzversorgung der Industrie zu sichern, wurden in den 60er Jahren weitreichende Programme für eine effektive Holzproduktion entwickelt, die u.a. durch Kredite der Privatunternehmen finanziert wurden.

2. Innerhalb von fünfzehn Jahren wurde die Finanzierung von Waldpflege – und Grundmeliorationsmaßnahmen verdoppelt und veränderte bis Anfang der 90er Jahre sehr stark.

3. Der Holzeinschlag ist dagegen nahezu auf dem Niveau der 60er Jahre geblieben, so dass die Gesamtnutzung heute nur 70 % des Zuwachses beträgt.

4. Die forstpolitischen Ziele haben sich in den letzten Jahrhunderten völlig verändert.

5. Die Belange der Biodiversität zum Schutze wertvoller Biotope (sog. Schlüsselbiotope) müssen bei allen Nutzungen in den Wirtschaftswäldern berücksichtigt werden.

Übung 7 Finden Sie im Text die Sätze, die im Passiv stehen. Schreiben Sie diese Sätze aus und nennen Sie Passivform!

Übung 8 Machen Sie eine ausführliche Nacherzählung des Textes.



Text 5 "Markt, Marktwirtschaft"

Übungen zum Text 5

Übung 1 Machen Sie eine ausführliche Übersetzung. Beachten Sie die grammatischen Konstruktionen.

Der Begriff Markt hat eine direkte und eine übertragene Bedeutung. Im direkten räumlichen Sinn bedeutet „Markt“: Marktplatz, Markthalle, Wochenmarkt usw. Im **übertragenen abstrakten Sinn** ist „Markt“ ein Instrument der Information über die Wünsche der Käufer und Verkäufer und ein Instrument der Koordination der Produktions-, Konsum-, Kauf- und Verkaufsentscheidungen der Marktteilnehmer.

In den sozialistischen Ländern hat es Märkte im direkten Sinn immer gegeben. Viele von ihnen waren auch offiziell erlaubt. Markt oder Märkte im übertragenen Sinn waren aber verboten oder unterdrückt. Die Informations – und Koordinationsfunktion des Marktes sollte der zentrale Plan erfüllen. Die Beziehungen der Wirtschaftssubjekte auf Märkten im direkten und im übertragenen Sinn wurden in der sozialistischen Wirtschaftstheorie als „WareGeld-Beziehung“ bezeichnet.

In einer Marktwirtschaft werden die Produktions-, Konsum-, Kauf – und Verkaufsentscheidungen der Wirtschaftssubjekte grundsätzlich überwiegend durch Märkte und die freie Preisbildung auf ihnen – und nicht durch einen zentralen Plan -koordiniert.

Privateigentum an den Produktionsmitteln ist, grundsätzlich gesehen, weder ein notwendiges noch ein hinreichendes Charakteristikum der Marktwirtschaft. In einer Marktwirtschaft ohne – oder mit stark eingeschränktem – Privateigentum auch und gerade an den Produktionsmitteln würden aber mit der Zeit die Märkte und die freie Preisbildung auf ihnen an Bedeutung verlieren. Statt dessen würde die Rolle des Staates an Bedeutung gewinnen, was letztlich zu zentraler Planung führen würde. Außerdem ist Privateigentum meist mit zusätzlichen Leistungsanreizen verbunden, die zu mehr Effizienz, höherem Lebensstandard und höherem Wirtschaftswachstum führen. Daher ist Privateigentum für eine Marktwirtschaft unverzichtbar.

Freie Märkte und Privateigentum allein sind für eine real existierende, auf Dauer angelegte und effizient organisierte Marktwirtschaft aber



noch nicht ausreichend. Vielmehr muss für die Handlungen der Wirtschaftssubjekte ein rechtlicher Rahmen existieren, der klar, stabil und leistungsfördernd ist sowie auf allgemeiner Zustimmung beruht. Dieser Rechtsrahmen muss aber weder allumfassend noch sehr detailliert sein. Ein sehr wichtiger Teil dieses Rechtsrahmens sind die Vertragsfreiheit und der staatliche Schutz von Verträgen.

Sowohl die Schaffung und Pflege eines solchen marktwirtschaftlichen Rechtsrahmens wie auch die konsequent marktwirtschaftliche Anwendung und Interpretation der Vorschriften dieses Rechtsrahmens erfordern eine kontinuierliche Anstrengung staatlicher und öffentlicher Stellen. Überspitzt kann man sagen, dass Marktwirtschaft im Grunde eine staatliche Veranstaltung ist. Ohne einen solchen rechtlichen Rahmen kann sich eine Marktwirtschaft allenfalls im Sinne einer Bazaarwirtschaft entwickeln, in der die langfristige Kapitalbildung für die Produktion von Gütern und somit auch das Wirtschaftswachstum gering bleibt.

Theoretisch kann auch eine Planwirtschaft effizient organisiert sein. Tatsächlich ist sie das i.a. nicht, vor allem deshalb, weil sie den Wirtschaftssubjekten weniger starke Anreize zum letztlich gesamtwirtschaftlich sinnvollen Handeln geben kann und weil sie das Problem der Information über die Ziele der Wirtschaftssubjekte nur unzureichend lösen kann. Märkte sind dagegen sehr effiziente Instrumente zum Setzen von Anreizen und zum Offenlegen von Zielen. Daher ist langfristig der individuelle Lebensstandard in Marktwirtschaften meist größer als in Planwirtschaften.

Auf philosophisch-ideologischer Ebene ist der eigentliche Grund für die Befürwortung von Marktwirtschaft jedoch nicht ihre größere wirtschaftliche Effizienz, sondern die größere persönliche Freiheit der Bürger im Vergleich zu einer staatlichen Planwirtschaft.

Übung 2 Gliedern Sie den Text ein und betiteln Sie jeden Teil des Textes.

Übung 3 Erklären Sie die folgenden Begriffe aus dem Zusammenhang des Textes:

der Markt, die Wirtschaft, die Marktwirtschaft, der Konsum, die Ware, das Eigentum, der Anreiz, die Effizienz

Übung 4 Lesen Sie richtig und übersetzen Sie: die langfristige Kapitalbildung, mit zusätzlichen Leistungsanreizen verbunden sein, eine kontinuierliche Anstrengung, individuelle Lebensstandard in Marktwirtschaften, die Produktions-, Konsum-, Kauf- und Verkaufsentscheidungen der Wirtschaftssubjekte **Übung 5** Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was versteht die Wirtschaftswissenschaft unter dem Begriff „Markt“ im übertragenen abstrakten Sinn?
2. Was bedeutet „Markt“ im direkten räumlichen Sinn?
3. Wodurch werden in einer Marktwirtschaft die Produktions-, Konsum-, Kauf- und Verkaufsentscheidungen der Wirtschaftssubjekte koordiniert?
4. In welchem Fall würde die Rolle des Staates in einer Marktwirtschaft an Bedeutung gewinnen?
5. Kann man in einer Marktwirtschaft auf freie Märkte und Privateigentum verzichten?
6. Womit ist Privateigentum verbunden?
7. Freie Märkte und Privateigentum an den Produktionsmitteln sind für eine Marktwirtschaft unverzichtbar aber noch nicht ausreichend. Was ist sehr wichtig für eine real existierende, auf Dauer angelegte und effizient organisierte Marktwirtschaft?
8. Wessen kontinuierliche Anstrengungen sind erforderlich für eine real existierende, auf Dauer angelegte und effizient organisierte Marktwirtschaft?

Übung 6 Besprechen Sie die Fragen:

- Was wissen Sie über die Märkte?
- Der individuelle Lebensstandard in Marktwirtschaften ist meist größer als in Planwirtschaften. Aus welchen Quellen? (Woher?)

– Welche Rolle spielt der Staat in einer Marktwirtschaft?

Übung 7 Bestimmen Sie alle Zeitformen der Verben aus diesem Text.

Übung 8 Machen Sie eine ausführliche Nacherzählung des Textes.



Text 6 "Wirtschaftspolitik"

Übungen zum Text 6

Übung 1 Machen Sie eine ausführliche Übersetzung des Textes. Beachten Sie die grammatischen Konstruktionen.

Wirtschaftspolitik wird v.a. von staatlichen Stellen und von der Zentralbank durchgeführt, die die wichtigsten „Träger“ der Wirtschaftspolitik sind. Sie sollen im gesamtwirtschaftlichen Interesse handeln. Oft werden auch die Zusammenschlüsse von Arbeitnehmern (Gewerkschaften) und Arbeitgebern (Unternehmer-Verbände) zu den Trägern der Wirtschaftspolitik gerechnet, denn auch sie beeinflussen die gesamtwirtschaftliche Entwicklung mit ihren Entscheidungen. Sie orientieren sich dabei aber vor allem an den Interessen ihrer Mitglieder. Für ein sinnvolles wirtschaftliches Handeln ist es erforderlich, dass bestimmte wirtschaftliche Instrumente eingesetzt werden können und dass bestimmte Ziele verfolgt werden. In den meisten Ländern mit Demokratie und Marktwirtschaft werden vor allem folgende Ziele der Wirtschaftspolitik verfolgt:

- (1) Stabiles Preisniveau
- (2) Vollbeschäftigung
- (3) Ausgeglichene Zahlungsbilanz
- (4) Angemessenes Wirtschaftswachstum
- (5) Gerechte Einkommensverteilung
- (6) Umweltschutz

Nur die ersten drei genannten Ziele sind recht genau definiert, so dass sich entscheiden lässt, ob sie in einem Land in einer bestimmten Periode erreicht wurden oder nicht. Die anderen drei Ziele sind nicht klar definierbar, allenfalls im Sinne von „mehr ist besser“, wobei diese Definition beim Ziel der gerechten Einkommensverteilung versagt.

In den real existierenden Volkswirtschaften werden die genannten Ziele – die ersten drei oder alle sechs – allenfalls vorübergehend und ausnahmsweise, nie aber dauerhaft und nie alle gleichzeitig realisiert („magisches Vieleck der Ziele“). Das liegt u.a. daran, dass einige Ziele untereinander in Konflikt stehen. Das ist z.B. der Fall bei den Zielen: 1 und 2, 1 und 4, 2 und 3, 3 und 4. Einige Ziele unterstützen sich allerdings auch gegenseitig, z.B. die Ziele 1 und 3, 1 und 5, 2 und 4,

2 und 5. Bei einigen Zielen ist es umstritten, in welcher Beziehung sie zueinander stehen, z.B. 4 und 5 oder 4 und 6. In manchen Situationen ist es auch unklar, welche wirtschaftspolitischen Maßnahmen welche Ziele wie stark und wann beeinflussen. Es ist die fortdauernde Aufgabe der ökonomischen Theorie, und speziell der Theorie der Wirtschaftspolitik, diese Zusammenhänge weiter aufzuhellen.

Die Aufgabe der praktischen Wirtschaftspolitik besteht darin, sich in dem „magischen Vieleck“ der wirtschaftspolitischen Ziele zurechtzufinden und diejenigen Zielkombinationen anzustreben, die erstens realisierbar und zweitens für die Bürger akzeptabel sind. Gelingt dies einer Regierung nicht, muss sie in einer Demokratie damit rechnen, dass sie abgewählt wird.

Übung 2 Gliedern Sie den Text ein und betiteln Sie jeden Teil des Textes.

Übung 3 Erklären Sie die folgenden Begriffe aus dem Zusammenhang des Textes:

die Wirtschaftspolitik, der Zusammenschluß, die Gewerkschaft, der Verband, das Preisniveau, die Zahlungsbilanz, die Einkommensverteilung, in Beziehung stehen, der Zusammenhang

Übung 4 Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Von wem wird die Wirtschaftspolitik durchgeführt?
2. Warum werden die Zusammenkünfte von Arbeitnehmern und Arbeitgebern zu den Trägern der Wirtschaftspolitik gerechnet?
3. Woran orientieren Sie sich dabei?
4. Welche Ziele der Wirtschaftspolitik werden in den meisten Ländern mit Demokratie und Marktwirtschaft verfolgt?
5. Welche Ziele sind recht genau definiert und welche sind nicht klar definierbar?
6. Wie werden die wirtschaftlichen Ziele realisiert?
7. Stehen einige Ziele untereinander in Konflikt?
8. Können sich einige Ziele auch gegenseitig unterstützen?

9. Worin besteht die Aufgabe der praktischen

Wirtschaftspolitik?

In welchem Falle muss die Regierung damit rechnen, dass sie nicht wiedergewählt wird?

Übung 5 Ergänzen Sie Sätze:

1. Wirtschaftspolitik wird v.a. von staatlichen Stellen und von der Zentralbank durchgeführt

2. Für ein sinnvolles wirtschaftliches Handeln ist es erforderlich, dass bestimmte wirtschaftliche Instrumente

3. In den meisten Ländern mit Demokratie und Marktwirtschaft werden vor allem folgende Ziele der Wirtschaftspolitik verfolgt

.....

4. In den real existierenden Volkswirtschaften werden die genannten Ziele - die ersten drei oder alle sechs

5. Die Aufgabe der praktischen Wirtschaftspolitik besteht darin

.....

Übung 6 Bestimmen Sie, ob die Sätze richtig oder falsch sind:

1. Wirtschaftspolitik wird v.a. von staatlichen Stellen und von der Zentralbank durchgeführt, die die wichtigsten „Träger“ der Wirtschaftspolitik sind.

2. Oft werden auch die Zusammenschlüsse von Arbeitnehmern (Gewerkschaften) und Arbeitgebern (Unternehmer-Verbände) zu den Trägern der Wirtschaftspolitik nicht gerechnet, denn sie beeinflussen die gesamtwirtschaftliche Entwicklung mit ihren Entscheidungen nicht.

3. Für ein sinnvolles wirtschaftliches Handeln ist es erforderlich, dass bestimmte wirtschaftliche Instrumente eingesetzt werden können und dass bestimmte Ziele verfolgt werden.

4. In den meisten Ländern mit Demokratie und Marktwirtschaft werden vor allem sechs Ziele der Wirtschaftspolitik verfolgt.

5. Die Aufgabe der praktischen Wirtschaftspolitik besteht darin, sich in dem „magischen Vieleck“ der wirtschaftspolitischen Ziele zurechtzufinden und diejenigen Zielkombinationen anzustreben, die erstens realisierbar und zweitens für die Bürger akzeptabel sind.

Übung 7 Finden Sie Äquivalente:



die Marktwirtschaft

die Definition

beeinflussen

das Preisniveau

die Zahlungsbilanz

die Einkommensverteilung

das Wirtschaftswachstum

die Regierung

der Zusammenhang

in Beziehung stehen

оказывать влияние

уровень цен

взаимосвязь

понятие, определение

рыночная экономика

иметь отношение

к кому-либо, чему-либо

платежный баланс

распределение

доходов

правительство,

правление

экономический рост

Übung 8 Machen Sie eine ausführliche Nacherzählung des Textes.



Text 7 "Eigenkapital, Fremdkapital"

Übungen zum Text 7

Übung 1 Lesen Sie den Text und bestimmen Sie das Thema und die Hauptgedanken.

Übung 2 Machen Sie eine ausführliche Übersetzung des Textes. Beachten Sie die grammatischen Konstruktionen.

Ein Unternehmen (oder ein Haushalt) kann nur dann über Vermögenswerte verfügen, wenn diese finanziert worden sind. Die Finanzierung kann entweder durch Eigenkapital, durch Fremdkapital oder durch nicht ausgeschüttete Gewinne erfolgt sein. Eigenkapital kommt von den Gesellschaftern des Unternehmens, also den Anteilseignern. In Personengesellschaften ist das Eigenkapital die Einlage der Gesellschafter. In der Aktiengesellschaft heißt das Eigenkapital Grundkapital. Das Fremdkapital besteht aus Krediten, die von Unternehmens"fremden", z.B. Banken oder Lieferanten, dem Unternehmen gegeben wurden. In der Bilanz des Unternehmens (auch: Unternehmensbilanz, Vermögensbilanz) sind die Vermögenswerte auf der linken Seite (Aktiva) und die Finanzierung durch Eigenbzw. Fremdkapital auf der rechten Seite (Passiva) aufgeführt. Beide Seiten müssen aus Gründen der Logik einen genau gleichen Wert aufweisen.

Vom Standpunkt der Leitung eines größeren Unternehmens (meist angestellte Manager ohne eigene Anteile an „ihrer“ Firma) hat die Finanzierung durch Eigenbzw. durch Fremdkapital Vor- und Nachteile. Fremdkapital verursacht Kosten, nämlich Zinskosten und verringert insoweit den Gewinn. Außerdem müssen die Zinsen in jedem Fall gezahlt werden, auch wenn kein Gewinn erwirtschaftet wurde.

Eine zu hohe Fremdfinanzierungsquote kann somit in ungünstigen Situationen das Überleben des Unternehmens gefährden (Gefahr des Konkurses). Angenehm für die Manager ist dagegen, dass die Kreditgeber (Fremdkapitalgeber) sich i.a. nicht in die Geschäftsführung einmischen.

Eigenkapital verursacht dagegen keine (Zins-) Kosten. Die Gesellschafter (Anteilseigner, Eigenkapitalgeber) erwarten allerdings einen Gewinn und i.a. auch eine Gewinnausschüttung



(Gewinnauszahlung). Wenn Verluste entstehen, muss nach Auflösung der Reserven (Rücklagen) letztlich das Eigenkapital um diesen Betrag herabgesetzt werden. Unangenehm für die Manager ist dagegen, dass die Eigenkapitalgeber i.a. versuchen, das Verhalten der Manager zu überwachen und auf die Geschäftsführung Einfluss zu nehmen.

In Aktiengesellschaften mit sehr vielen kleinen Anteilseignern („Publikumsgesellschaften“) findet eine echte Überwachung des Managements durch die Aktionäre allerdings kaum statt. In den Ländern mit einem Universalbankensystem (Banken dürfen alle Arten von Geldgeschäften betreiben), wie z.B. in Deutschland, können die Kleinaktionäre eine Bank beauftragen, für sie die Überwachung des Managements durchzuführen. Dazu müssen sie die Stimmrechte, die ihre Aktien (ihr Aktien-Depot in der Bank) repräsentieren, an die Bank übertragen. Diese erhält dann vom Aktionär ein „Depotstimmrecht“. Das den Banken übertragene Depotstimmrecht ist wirtschaftlich in einigen Ländern umstritten, da es zu einem nicht immer erwünschten volkswirtschaftlichen und politischen Einfluss der Banken in der Wirtschaft führen kann.

Übung 3 Gliedern Sie den Text ein und betiteln Sie jeden Teil des Textes.

Übung 4 Erklären Sie die folgenden Begriffe aus dem Zusammenhang des Textes:

die Vermögenswerte, verfügen über A., das Eigenkapital, das Fremdkapital, der Nominalwert, der Börsenwert, die Bilanz, die Zinskosten, das Depotstimmrecht

Übung 5 Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wodurch kann die Finanzierung eines Unternehmens erfolgt sein?
2. Woraus besteht das Eigenkapital?
3. Woraus besteht das Fremdkapital?
4. In welchem Fall kann sich für ein Unternehmen (einen Haushalt) die Gefahr des Konkurses ergeben?
5. In welchem Fall werden Gewinner der Anteilseigner (der Gesellschaft) nicht ausgeschüttet?

Übung 6 Bestimmen Sie alle Zeitformen der Verben aus diesem Text.



Übung 7 Besprechen Sie folgende Fragen: Was verstehen Sie unter den Begriffen „Universalbankensystem“ und „Depotstimmrecht“?

Übung 8 Machen Sie eine ausführliche Nacherzählung des Textes.



Text 8 "Insolvenz, Konkurs, Vergleich"

Übungen zum Text 8

Übung 1 Lesen Sie den Text und bestimmen Sie das Thema und die Hauptgedanken.

Übung 2 Machen Sie eine ausführliche Übersetzung des Textes. Beachten Sie die grammatischen Konstruktionen.

Insolvenz eines Unternehmens (oder einer Privatperson) bedeutet, dass dieses seinen Zahlungsverpflichtungen nicht mehr nachkommen kann. Das Unternehmen ist dann insolvent oder zahlungsunfähig. Die Möglichkeiten zur Aufnahme weiterer Kredite bei Banken, Lieferanten oder Kunden wurden dann bereits ausgeschöpft (andernfalls könnte das Unternehmen durch weitere Kreditaufnahme seine Zahlungsfähigkeit wiederherstellen). Meist wird ein insolventes Unternehmen als „überschuldet“ betrachtet und erhält daher keine weiteren Kredite.

In Marktwirtschaft ist der Fall der Insolvenz i.a. rechtlich so geregelt (im folgenden am Beispiel Deutschlands erläutert), dass entweder ein Vergleich mit den Gläubigern oder der Konkurs des Unternehmens folgt.

Das gerichtliche Vergleichsverfahren muss (und kann) vom Schuldner beantragt werden. Es setzt voraus, dass der Schuldner für mindestens 35% seiner Verbindlichkeiten aufkommen kann. Es liegt dann bei den Gläubigern, ob sie den Vergleich akzeptieren. Ist die Voraussetzung für einen Vergleich nicht gegeben (oder wird dieser von den Gläubigern abgelehnt), muss der Konkurs angemeldet werden (vom Schuldner oder von einem der Gläubiger). Zur Befriedigung der Gläubiger wird das gesamte Vermögen des Schuldners herangezogen. Im Fall von Einzelpersonen oder Personengesellschaften ist dies auch das Privatvermögen der unbeschränkt haftenden Gesellschafter (aber nicht das Privatvermögen z.B. der Ehefrau). Im Fall von Kapitalgesellschaften verlieren die Gesellschafter bzw. Anteilseigner dagegen höchstens ihre Einlage/Anteile. Die leitenden Angestellten oder andere Mitarbeiter haften überhaupt nicht für die Schulden des Unternehmens – außer sie haben betrügerisch gehandelt, z.B. indem



sie die Insolvenz verschleiert, die Konkursanmeldung verzögert und dadurch die Gläubiger noch zusätzlich geschädigt haben.

In einem gerichtlichen Konkursverfahren werden die Ansprüche der Gläubiger nach einer bestimmten Rangordnung befriedigt. Von höchstem Rang sind die Lohn- und Gehaltsforderungen der Mitarbeiter. Es folgen die Forderungen der Lieferanten. Von niedrigstem Rang sind i.a. die Forderungen der Banken. Die Durchführung des Konkursverfahrens führt zur Liquidierung (Auflösung) des insolventen Unternehmens.

Die gesetzliche Regelung von Insolvenzfällen, also das Konkursrecht, ist ein wichtiger Teil der marktwirtschaftlichen Wirtschaftsordnung. Unternehmen müssen gegründet werden können, aber auch (geordnet) in Konkurs gehen können.

Übung 3 Gliedern Sie den Text ein und betiteln Sie jeden Teil des Textes.

Übung 4 Erklären Sie die folgenden Begriffe aus dem Zusammenhang des Textes: die Insolvenz, die Zahlungsverpflichtung, die Schuld, verzögern, schädigen, verschleiern

Übung 5 Beantworten Sie die Fragen:

1. Was versteht man unter dem Begriff „Insolvenz eines Unternehmens bzw. einer Privatperson“?
2. Wie wird der Fall der Insolvenz in Deutschland geregelt?
3. Von wem muss (und kann) das gerichtliche Vergleichsverfahren beantragt werden?
4. Was setzt das gerichtliche Vergleichsverfahren voraus?
5. In welchem Fall wird das gerichtliche Konkursverfahren angemeldet?
6. Wie werden die Ansprüche der Gläubiger in einem gerichtlichen Konkursverfahren befriedigt?

Übung 6 Bestimmen Sie, ob folgende Sätze richtig oder falsch sind:

1. Insolvenz eines Unternehmens (oder einer Privatperson) bedeutet, dass dieses seinen Zahlungsverpflichtungen nicht mehr nachkommen kann.
2. In Marktwirtschaft ist der Fall der Insolvenz i.a. rechtlich so geregelt, dass ein Vergleich mit den Gläubigern folgt.



3. Der Schuldner kann für mindestens 35% seiner Verbindlichkeiten aufkommen.

4. In einem gerichtlichen Verfahren werden die Ansprüche der Gläubiger nach einer unbestimmten Rangordnung befriedigt.

5. Die gesetzliche Regelung von Insolvenzfällen, also das Konkursrecht, ist ein wichtiger Teil der marktwirtschaftlichen Wirtschaftsordnung.

Übung 7 Besprechen Sie die Fragen:

- Wie wird der Fall der Insolvenz in Russland geregelt?
- Was verstehen Sie unter dem Begriff „Konkursrecht“?

Übung 8 Machen Sie eine ausführliche Nacherzählung des Textes.



Text 9 "Steuern"

Übungen zum Text 9

Übung 1 Bestimmen Sie nach der Überschrift, wovon die Rede im Text ist.

Übung 2 Lesen Sie den Text und bestimmen Sie das Thema und die Hauptgedanken.

Übung 3 Gliedern Sie den Text ein und betiteln Sie jeden Teil des Textes.

Übung 4 Machen Sie eine ausführliche Übersetzung.
Beachten Sie die grammatischen Konstruktionen.

Das Wort „Steuern“ hat im Deutschen eine Doppelbedeutung. Als Substantiv meint es Zwangsabgaben an den Staat. Als Verb hat es die Bedeutung „lenken“, „regulieren“. Zu unterscheiden ist auch das Wort Besteuerung (Auferlegen und Eintreib von Steuern) von dem Wort Steuerung (Lenkung) der Wirtschaft. Sinnvoll kann die Wortkombination vorkommen „Steuerung durch Besteuerung“ (also durch eine Lenkungssteuer; vgl. dazu Artikel Werbung, dort Beispiel für eine Lenkungssteuer). Die Steuerbehörden, also jene, die besteuern, werden oft auch als Finanzbehörden bezeichnet. „Finanz“ hat hier eine andere Bedeutung als in den Wortverbindungen Finanzmarkt, Hochfinanz, Finanzkapital (s. dazu das Stichwort „Kapitalmarkt“).

Die Aufgaben des Staates verursachen Ausgaben. Diese können finanziert werden durch Steuern, Gebühren und Beiträge, durch Aufnahme von Krediten und durch staatliches Vermögen (z.B. Gewinnabführung von Staatsunternehmen). Ein nicht unbeträchtlicher Teil der Staatsausgaben in der Marktwirtschaft wird durch Kredite finanziert. Der Anteil ist unterschiedlich von Land zu Land und Jahr zu Jahr, liegt aber in vielen Fällen im

Bereich von 2–5% der Staatsausgaben. Der weitaus überwiegende Teil der Staatsausgaben wird in Marktwirtschaften mit Hilfe von Steuern finanziert. Dabei erbringen meistens nur drei Steuerarten 70–80% der gesamten Steuereinnahmen: die Einkommensteuer (vom Einkommen natürlicher Personen), die Körperschaftsteuer (vom Gewinn juristischer Personen) und die Umsatzsteuer (vgl. Artikel

Einkommensteuer sowie Artikel Umsatzsteuer). Für ein funktionierendes Steuersystem in einer Marktwirtschaft ist es nicht nur wichtig, dass die Steuerarten, die Steuersätze und das Steuerrecht sinnvoll gestaltet sind. Vielmehr ist es ebenfalls sehr wichtig, daß die Steuerbehörden gut organisiert sind und wirkungsvoll arbeiten.

In den ehemaligen Planwirtschaften hat die Finanzierung der Staatsaufgaben durch Gewinnabführung der Staatsunternehmen eine bedeutende Rolle gespielt. Dabei hatte der Staat einen Zugang zu den Bankkonten der Staatsfirmen und konnte *somit* die Gewinnabführung selbst durchführen. Steuern im üblichen Sinne des Wortes spielten dagegen eine ganz untergeordnete Rolle. Sie wurden als typisch für den Kapitalismus und als „Instrument zusätzlicher Ausbeutung“ betrachtet.

Übung 5 Erklären Sie die folgenden Begriffe aus dem Zusammenhang des Textes:

die Steuer, die Körperschaftsteuer, die Steuerbehörden, die Abgabe, die Gewinnabführung, die Aufnahme von Krediten, der Betrag, die Gebühr

Übung 6 Lesen Sie den Text und beantworten Sie die Fragen:

1. Was verursachen die Aufgaben des Staates?
2. Wodurch können die Ausgaben des Staates finanziert werden?
3. Welche Steuerarten erbringen den überwiegenden Teil der gesamten Steuereinnahmen?
4. Was soll für ein funktionierendes Steuersystem sinnvoll gestaltet sein?
5. Was ist ebenfalls wichtig für ein funktionierendes Steuersystem in einer Marktwirtschaft?

Übung 7 Setzen Sie die Sätze fort:

1. Das Wort „Steuern“ hat im Deutschen
2. Die Steuerbehörden, also jene, die besteuern
3. Ein nicht unbeträchtlicher Teil der Staatsausgaben in der Marktwirtschaft wird
4. In den ehemaligen Planwirtschaften hat die Finanzierung der Staatsaufgaben durch
5. Steuern wurden als typisch für den Kapitalismus und als



Übung 8 Machen Sie eine ausführliche Nacherzählung des Textes.



TEXTE ZUM LESEN UND VERSTEHEN

Der Ural – Vielfalt zwischen Steppen und ewigem Eis

Die Gebirgsmassive Rußlands haben eine große Bedeutung für die Naturvielfalt des ganzen Landes. Dies gilt auch für den Ural, der sich über 2.500 km zwischen den heißen Steppen Kasachstans und den Küsten des arktischen Ozeans erstreckt. Trotz seiner nur 50 bis 100 km Breite hebt sich dieser längste Gebirgszug Rußlands deutlich von den angrenzenden europäischen und westsibirischen Ebenen ab. Aufgrund seines nordsüdlichen Verlaufs stellt er für die westöstliche Verbreitung europäischer und sibirischer Tier - und Pflanzenarten eine Barriere dar. Von Norden aus wirkt er wie ein Korridor und ermöglicht arktischen Arten weit in Richtung Süden vorzudringen.

Während einer dreitägigen Reise mit der Transsibirischen Eisenbahn von Moskau über Ekaterinburg nach Novosibirsk wird deutlich, warum der Ural in der Weite der russischen Landschaft eine besondere Rolle spielt. Für den aus Moskau kommenden Reisenden wechseln sich auf weiten Strecken zunächst Laubwälder, Äcker und Wiesen ab. Nach gut einem Tag Fahrzeit, kurz bevor die ersten Hügelketten des Urals in der Ferne sichtbar werden, fährt man durch eintönige, trockene Waldsteppen. In der Vorbergzone des Urals verändert sich das Bild plötzlich: arten- und farbenreiche, aus Laub- und Nadelbäumen gemischte Bergwälder und abwechslungsreiche Landschaften mit bewaldeten Gebirgszügen, schroffen Felswänden und sich windenden Flüssen bestimmen für die wenigen Stunden der Gebirgsdurchquerung das Bild.

Gewicht und Masse

In der Umgangssprache wird oft statt des Wortes „Masse“ das Wort „Gewicht“ benutzt, und umgekehrt. Das ist falsch, denn Gewicht und Masse sind zwei verschiedene physikalische Größen. Sie charakterisieren zwei verschiedene Eigenschaften eines Körpers.

Jeder Körper wird von der Erde angezogen. Man sagt: Jeder Körper ist schwer. Als Maß für die Schwere benutzt man die zum Erdmittelpunkt gerichtete Kraft, mit der der Körper auf seine Unterlage drückt. Diese Kraft nennt man das Gewicht des Körpers. Das Gewicht ist



ortsabhängig, weil der Körper an verschiedenen Orten nicht mit der gleichen Kraft von der Erde angezogen wird.

Da das Gewicht eine Kraft ist, so wird es mit dem Dynamometer gemessen, und als Maßeinheit benutzt man das Newton und das Kilopond.

Außer seiner Schwere hat jeder Körper noch eine andere Eigenschaft, die Trägheit. Beschleunigt man einen Körper, so setzt er der Änderung seines Bewegungszustandes einen Widerstand entgegen. Der Körper will in seinem ursprünglichen Bewegungszustand bleiben. Das Maß für die Trägheit eines

Körpers heißt Masse. Sie ist ortsunabhängige Größe. Die Messung von Massen ist ein Vergleich einer unbekanntes Masse mit bekannten Stücken eines „Gewichtssatzes“. Einen Massenvergleich führt man mit einer Hebelwaage durch. In eine der beiden Waageschalen wird die unbekanntes Masse gelegt. Mit Hilfe einiger Stücke des Gewichtssatzes, die man in die andere Waagschale legt, bringt man den Waagebalken ins Gleichgewicht. Steht der Zeiger der Wage genau über der Nullmarke der Skala, so befinden sich in beiden Waagschalen gleiche Massen, denn am gleichen Ort haben Körper mit gleichen Massen auch gleiches Gewicht.

Die Temperatur

Berührt man ein Stück Eis, so empfindet man, daß es kalt ist. Berührt man einen Stein, der längere Zeit in der Sonne lag, so stellt man fest: Der Stein ist warm. Siedendes Wasser wird als heiß empfunden.

Einen Körper empfindet man als kalt, warm oder heiß. Jeder Körper befindet sich in einem bestimmten Wärmezustand. Das Maß für diesen Wärmezustand nennt man die Temperatur des Körpers. Zur Temperaturmessung benutzt man verschiedene physikalische Vorgänge.

Wenn man einen Körper erwärmt oder abkühlt, so ändern sich mechanischen, elektrischen und optischen Eigenschaften:

z.B. dehnt sich jeder Körper bei Erwärmung aus, und bei Abkühlung zieht er sich zusammen. Auf diesem Vorgang beruht die Temperaturmessung mit dem Quecksilberthermometer. **Das**

Quecksilberthermometer



Das Quecksilberthermometer besteht aus einem kleinen kugelförmigen Glasgefäß, das mit einem engen Glasrohr verbunden ist. Das Glasrohr ist oben geschlossen. Das Gefäß und ein Teil des Glasrohres sind mit Quecksilber gefüllt. Der andere Teil des Glasrohres ist luftleer. Am Glasrohr ist eine Skala angebracht.

Wenn man das Glasgefäß erwärmt, so dehnt sich das Quecksilber und das Glas aus. Da die Ausdehnung des

Quecksilbers stärker als die Ausdehnung des Glases ist, steigt der Quecksilberspiegel im Glasrohr. Wird das Glasgefäß abgekühlt, so zieht sich das Quecksilber stärker zusammen als das Glas. Der Quecksilberspiegel im Glasrohr fällt.

Bringt man die Glaskugel eines Quecksilberthermometers in ein Gefäß mit Wasser, so gleichen sich die Temperaturen zwischen dem Wasser und dem Thermometer aus. Der Quecksilberspiegel im Glasrohr steigt oder fällt bis zu einer bestimmten Höhe, die der Wassertemperatur entspricht. Um die verschiedene Höhe der Quecksilbersäule zu bestimmen, braucht man am Thermometer eine Skala. Um die beiden Fundamentalpunkte der Skala zu erhalten, bringt man das Thermometer zuerst in schmelzendes Eis und dann in siedendes Wasser.

Teilt man den Abstand zwischen den Fundamentpunkten in 100 gleiche Teile, so erhält man die Temperaturskala nach Celsius. Die Temperatur, die einem Skalenteil entspricht, heißt ein Celsiusgrad (1 °C). In einigen Ländern benutzt man die Temperaturskala nach Fahrenheit oder nach Reaumur. In der Physik verwendet man sehr oft die Temperaturskala nach Kelvin, die man auch absolute Temperaturskala nennt. Sie besitzt die gleiche Teilung wie die Temperaturskala nach Celsius, aber der Nullpunkt der Kelvinskala liegt bei $-273,1$ °C. Der Nullpunkt der Kelvinskala wird absoluter Nullpunkt genannt.

Energie der Sonne

Dank der modernen Atomphysik wissen wir heute, wie es möglich ist, daß die Sonne Jahrmilliarden hindurch unvermindert strahlt und unsere Erde erwärmt. Früher nahm man an, daß die Wärmestrahlung



der Sonne aus Verbrennungsvorgängen stammt. Das stimmt aber nicht. Die Sonnenenergie hat andere Quellen. Die Sonne gewinnt die ungeheure Energie, die sie ins Weltall ausstrahlt, aus der Synthese von Heliumatomen aus Wasserstoffkernen. Dabei wird pro Sekunde eine Energie von 10000 Quintillionen (10³⁴) Kilowattstunden ausgestrahlt.

Der Wasserstoffvorrat der Sonne reicht aus, um noch einige Dutzend Milliarden Jahre die Erde mit der notwendigen Wärme zu versorgen.

Änderung der Aggregatzustände

Man unterscheidet feste, flüssige und gasförmige Stoffe. Fest, flüssig und gasförmig sind Aggregatzustände. Es gibt Stoffe, deren Aggregatzustand man ändern kann, und Stoffe, bei denen die Änderungen der Aggregatzustände nicht möglich sind. Bei Zimmertemperatur sind z. B. Holz und Blei fest. Erwärmt man diese Stoffe, so wird das Holz bei einer bestimmten Temperatur chemisch zersetzt. Das Blei dagegen wird bei 327,3°C flüssig. Diesen Vorgang nennt man Schmelzen. Kühlt man flüssiges Blei ab, so wird es bei – 327,3 °C fest. Dieser Vorgang heißt Erstarren. Die Temperatur, bei der festes Blei schmilzt oder flüssiges Blei erstarrt, nennt man den Schmelzpunkt oder den Erstarrungspunkt des Bleis. Einige keramische Stoffe und Glasarten haben keine genauen Schmelz- und Erstarrungspunkte. Solche Stoffe werden beim Erwärmen langsam weich und gehen allmählich in den flüssigen Aggregatzustand über.

Das Erstarren des Wassers nennt man das Gefrieren, der Erstarrungspunkt des Wassers heißt deshalb Gefrierpunkt.

Einige feste Stoffe schmelzen nicht, sondern sie gehen bei Erwärmung direkt in den gasförmigen Aggregatzustand über. Ein Beispiel dafür ist das Jod. Man sagt, daß diese Stoffe sublimieren.

Verflüssigung von Gasen

Will man ein Gas in den flüssigen Aggregatzustand bringen, so muß man es stark abkühlen und gleichzeitig den Gasdruck erhöhen. Für jedes Gas existiert eine charakteristische Temperatur, die man die kritische Temperatur dieses Gases nennt. Ist diese Temperatur erreicht, so findet die Verflüssigung bei einem bestimmten Druck statt. Auch dieser Druck ist für jedes Gas eine charakteristische Konstante.



Er heißt der kritische Druck des betreffenden Gases. Für Sauerstoff ist z. B. die kritische Temperatur $t_k = -118,8^\circ\text{C}$ und der kritische Druck $P_k = 51$ at (Atmosphären). Oberhalb seiner kritischen Temperatur kann ein Gas nicht verflüssigt werden.

Jedes verflüssigte Gas kann man durch Entziehen von Wärme auch in den festen Aggregatzustand bringen. Man sagt:

Das Gas wird ausgefroren.

Elektrischer Strom

Der elektrische Strom ist eine Bewegung von Elektronen durch einen Leiter. Der elektrische Strom kann nur dann fließen, wenn ein geschlossener Stromkreis vorhanden ist. Dieser besteht aus einer Spannungsquelle („Stromerzeuger“), einem Leiter, meist einem Draht, durch den die Elektronen sich bewegen können, und einem „Stromverbraucher“, dem Gerät, das durch den Strom betrieben werden soll.

Fließt ein Strom dauernd in gleicher Richtung, so ist es ein Gleichstrom. Wechselt sich periodisch die Stromrichtung und die Stromstärke, so ist es ein Wechselstrom. Gleichströme werden durch galvanische Elemente, Akkumulatoren, Thermolemente oder Gleichstromgeneratoren erzeugt. Der von den Kraftwerken für allgemeine Elektrizitätsversorgung gelieferte Strom ist ein Wechselstrom; er wird durch Wechselstromgeneratoren erzeugt.

Glühlampe

Mit jedem elektrischen Strom ist eine Wärmeentwicklung verknüpft, die vielseitige Anwendung findet.

In der Glühlampe wird elektrische Energie in Wärme und Strahlungsenergie (Licht) umgewandelt. Die von der Lampe nach außen abgegebene Wärmeenergie ist unerwünscht und unwirtschaftlich. Der Anteil der Lichtenergie wird um so größer, je höher die Temperatur des Glühfadens ist. Aus diesem Grunde wird der Glühdraht aus schwer schmelzbaren Metallen wie Wolfram, Osmium und Tantal hergestellt.

Je höher die Glühtemperatur, um so größer ist die Lichtausbeute. Um ein Verbrennen des weißglühenden Drahtes zu vermeiden, muß die



Glühlampe entweder luftleer gemacht oder mit einem Gas gefüllt werden, in dem eine Verbrennung oder chemische Zerstörung des Metallfadens nicht stattfinden kann. Zum Füllen der Glühlampe wird meist Stickstoff verwendet. Diese Gasfüllung der Lampe hat zugleich den Vorteil, daß die Verdampfung des glühenden Metallfadens durch den Gasdruck stark gemindert wird. Andererseits wird durch Gasfüllung die Wärmeableitung vergrößert. Durch Wickelung des Glühfadens in Form einer Wendel oder Doppelwendel (D-Lampe) wird die Wärmeableitung herabgesetzt. Die meist verwendeten Glühlampen haben einen Energieverbrauch von 15, 25, 40, 60, 75 und 100 Watt. Es werden aber für besondere Zwecke auch Lampen bis zu 50 000 Watt hergestellt.

Reparatur am Fahrdraht

Auf der Brücke des Reparaturwagens der Straßenbahn stehen zwei Arbeiter und reparieren eine schadhafte Stelle an der Oberleitung. Unbesorgt arbeiten sie am Fahrdraht, greifen ihn mit der bloßen Hand an und ziehen mit dem Schraubenschlüssel eine Mutter fest. Wie ist das möglich? Der Fahrdraht führt doch eine elektrische Spannung von 500 bis 600 V, und das Berühren einer solchen Spannung ist doch mit Lebensgefahr verbunden!

Einen elektrischen Schlag können wir nur dann erhalten, wenn wir entweder mit beiden Polen einer elektrischen Leitung in Berührung kommen oder wenn wir nur einen Pol berühren, andererseits aber irgendwie leitend mit der Erde verbunden sind. Deshalb, wenn der stromführende Fahrdraht durch irgendwelche Umstände gerissen ist und fast bis auf die Straße herabhängt, so darf ihn niemand berühren. Das Dach des Reparaturwagens besteht aus Holz und ist gegenüber dem Erdboden gut isoliert. Trockenes Holz ist kein elektrischer Leiter. Das Dach des Wagens und damit auch der auf ihm stehende Arbeiter ist nicht leitend mit dem Erdboden verbunden. Wenn der Arbeiter den Fahrdraht anfaßt, fließt also vom Fahrdraht über seine Hand und seinen Körper kein Strom, der ihn gefährden konnte.

Ganz ausgeschlossen ist es, eine solche Arbeit bei Regenwetter auszuführen, denn Wasser leitet den Strom. Das nasse Holz des Wagendaches, auf dem der Arbeiter steht, und die nassen hölzernen



Wagenwände werden eine leitende Verbindung zum Erdboden herstellen.

Die Energie in der Natur

Die Energie ist die einem Körper oder System innenwohnende Fähigkeit, Arbeit zu leisten. Es gibt z.B. mechanische Energie, Schallenergie, Wärmeenergie, chemische, elektrische und magnetische Energie. Das sind verschiedene Energieformen, die ineinander umgewandelt werden können. Die Wärme ist also eine Energieform und kann aus diesem Grunde nach dem Gesetz der Erhaltung der Energie nur durch Umformung aus einer anderen Energieform gewonnen werden. Den Begriff Energie können wir so formulieren: „Energie ist die Fähigkeit, Arbeit zu leisten, d.h. Kräfte den Wegen entlang zu überwinden. Diese mögliche Arbeitsvollbringung ist die sinnvollste Äußerung der Energie. Sie kann aber an Stelle dessen auch Wärme erzeugen, elektrische Ströme fließen lassen, elektromagnetische Wellen schaffen usw. Alle Naturgeschehen sind Umformungen einer Energieform in die andere, wobei die Gesamtmenge der einzelnen Energien eines abgeschlossenen Systems konstant bleibt.“

Wir müssen also den Unterschied zwischen Energie und Arbeit beachten. Beide werden in den gleichen Einheiten gemessen, sind aber doch verschiedene Begriffe. Wird z.B. ein Gewicht von 10 kg 2 m hoch gehoben, dann ist hierzu eine Arbeit von $10 \cdot 2 = 20$ kgm erforderlich. Durch diese Arbeit, die von irgendeiner anderen Energiequelle geleistet wird, wird jetzt die „potentielle Energie“ im gehobenen Körper aufgespeichert. Sie kann wieder als mechanische Arbeit zum Vorschein kommen, wenn das Gewicht die 2 m wieder herabfällt. Es ist aber nicht Bedingung, daß es beim Fallen Arbeit leistet. Solange er frei fällt, ohne Arbeit zu leisten, wird die vorher aufgespeicherte potentielle Energie in Bewegungsenergie oder kinetische Energie umgewandelt. Erst wenn diese z.B. beim Bremsen in mechanische Arbeit oder Wärme umgewandelt wird, wird Arbeit geleistet.

Elektrifizierung von Verkehrswesen

Die besten Spitzenleistungen werden mit den elektrischen Lokomotiven erreicht. Deshalb ist die Elektrifizierung der Eisenbahnstrecken zu einem der wichtigsten Probleme der Gegenwart geworden. Die Umwandlung der Brennstoffenergie erfolgt bei den E-Loks im Gegensatz zu anderen Loks nicht direkt in der Lokomotive, sondern in Kraftwerken. Die erzielten Wirkungsgrade sind aber im Kraftwerk viel größer. In der E-Lok wird die elektrische Energie durch einen Elektromotor in mechanische Energie umgewandelt. Das bereitet keine Schwierigkeiten.

Die wichtigsten Vorteile der E-Loks sind: ihr hoher Wirkungsgrad, ihre Geschwindigkeit, ihre große Zugkraft, das leichte Anfahren und die leichte Überwindung größter Steigungen. Die Steuerung der E-Lok ist verhältnismäßig einfach. Die E-Lok entspricht allen heutigen Anforderungen. Doch müssen alle elektrischen Strecken mit Oberleitungen ausgerüstet sein. Die Elektrifizierung von Eisenbahnstrecken ist recht zeitraubend und teuer. Deshalb elektrifiziert man vor allem hochbelastete Strecken.

In der BRD sind schon viele Strecken des mitteldeutschen Eisenbahnnetzes elektrifiziert, so z. B. im Raum Halle/Leipzig und im sächsischen Industriegebiet. Die längste elektrifizierte Strecke der Welt ist die Strecke Moskau-Wladiwostok. Durch den Einsatz der Elektrolokomotiven ist die Durchlaßfähigkeit der Eisenbahnstrecken bedeutend gestiegen. Die Zuggewichte konnte man bedeutend erhöhen, die Reisezeiten jedoch verkürzen. Für Strecken mit geringer Belastung und für Nebenstrecken sind vorläufig Diesel- und Gasturbinenlokomotiven mehr geeignet. **Magnete und**

Magnetismus

Der Magnetismus ist den Menschen schon seit vielen Jahrhunderten bekannt. Nicht weit von der Stadt Magnesia in Kleinasien fand man Eisenerz, welches kleine Eisenstücke anziehen und bei direkter Berührung festhalten konnte. Dieses Erz bezeichnete man nach dem Fundort Magnetit oder Magneteisen und seine Eigenschaft Magnetismus.

Die natürlichen Magnete haben jedoch eine geringe Anziehungskraft. Deshalb wurden in der Technik künstliche Magnete hergestellt. Die



magnetischen Eigenschaften wurden dabei von einem natürlichen Magnet auf Körper aus gehärtetem Stahl oder aus Stahllegierungen übertragen.

Je nach der Form unterscheidet man Stabmagnete, Hufeisenmagnete, Ringmagnete und Magnetnadel. Im Kompaß verwendet man z. B. eine Magnetnadel.

Die Stelle der stärksten Anziehungskraft nennt man Pole. Jeder Magnet hat zwei Pole. Man bezeichnet sie Nord- und Südpol. Gleichnamige Magnetpole stoßen sich ab, ungleichnamige ziehen einander an.

Zerschneidet man z. B. Magnet in mehrere Teile, so erhält man vollständige Magnete mit magnetischem Nord- und Südpol. Das zeigt darauf hin, daß jeder Magnet aus Elementarmagneten besteht.

Die Erde ist auch ein riesiger Magnet. Aber der magnetische Südpol der Erde liegt bei 74° nördlicher Breite und 100° westlicher Länge. Drehachse und Magnetachse der Erde fallen also nicht zusammen. Infolge dessen weicht die Kompaßnadel um wenige Grad von der geographischen Nord-Südrichtung ab. **Das Magnettongerät**

Das Magnettongerät ermöglicht eine wirklichkeitstreuere Aufnahme und Wiedergabe von Schallwellen, wie sie von keinem anderen Gerät erreicht wird. Der Schall wird dabei magnetisch aufgezeichnet. Ähnlich wie beim Film benutzt man ein aus Kunststoff hergestelltes elastisches Band, das 6,5 mm breit und 0,03 mm dick ist. Auf dem Tonband ist eine magnetisierbare dünne Schicht Magnetit aufgetragen, die ganz gleichmäßig verteilt, winzige Eisenpulverteilchen enthält.

Den Schall nimmt ein Mikrofon auf. Die verstärkten Mikrofonströme werden in eine Spule geleitet, die um einen geschlitzten Eisenring gewickelt ist. Der Ring mit der Spule ist ein Elektromagnet, dessen Pole sich am Schlitz gegenüberstehen. Im Rhythmus des Mikrofonstroms werden die Pole des Elektromagneten mehr oder weniger stark magnetisch, und die auf dem Tonband an den Polen vorübergleitenden Eisenteilchen werden entsprechend magnetisiert.

Beim Abspielen läuft das Tonband an der gleichen Einrichtung wie bei der Tonaufnahme vorbei. Die magnetisierten Eisenteilchen erzeugen in der Spule Induktionsströme, die im Rundfunkempfänger verstärkt und vom Lautsprecher wiedergegeben werden.



Mit einer besonderen elektrischen Einrichtung lassen sich die magnetischen Aufzeichnungen auf dem Tonband wieder löschen, so daß jedes Band für eine neue Tonaufnahme verwendet kann.

Magnettongeräte werden insbesondere im Rundfunk verwendet.

Röntgenstrahlen

Röntgenstrahlen sind unsichtbare Strahlen, die die Fähigkeit besitzen, Körper zu durchdringen. Zur Erzeugung von Röntgenstrahlen dient die Röntgenröhre. Die in der Röntgenröhre entstehenden Röntgenstrahlen durchsetzen das Glas der Röhre und gelangen ins Freie. Holz, Leder, Metall, Stein, Fleisch, Knochen u. s. w. werden von Röntgenstrahlen um so leichter durchgesetzt, je geringer die Wichte des Stoffes ist. Blei ist auf Grund seiner hohen Wichte schon in dünner Schichte für Röntgenstrahlen fast undurchdringlich. Diese Eigenschaft von Blei wird dazu ausgenutzt, Menschen gegen den schädlichen Einfluß der Röntgenstrahlen zu schützen.

Verschiedene Chemikalien, z. B. Barium, leuchten im Dunkeln auf, wenn sie von Röntgenstrahlen getroffen werden. Diese Eigentümlichkeit wird bei Röntgenuntersuchungen mit dem Röntgenschirm ausgenutzt. Auf der mit einem solchen Leichtstoff bestrichenen Leinwand des Röntgenschirmes entstehen die schattenähnlichen Röntgenbilder.

In der Technik werden mit Röntgendurchleuchtungen Werkstoffprüfungen durchgeführt. Gußfehler, Risse und Sprünge in Stahlträgern und Stahlröhren, in Isolatoren u.s.w. können damit festgestellt werden. Mit Hilfe der Röntgendurchleuchtung können auch Bewegungsvorgänge im Inneren von undurchsichtigen Körpern, z. B. die Hin- und Herbewegung eines Kolbens in einem Zylinder, untersucht werden.

Um ein Röntgenbild zu bekommen, bringt man den zu untersuchenden Gegenstand unter eine Röntgenröhre, so daß die Röntgenstrahlen durch diesen Gegenstand hindurchgehen. Diese durch den zu prüfenden Gegenstand hindurchgehenden Röntgenstrahlen erzeugen dann auf einem Röntgenfilm das Röntgenbild des Prüflings. Nach der Entwicklung des Films lassen sich die feinsten Strukturfehler erkennen.



Die Atomenergie

Unvorstellbar klein ist das Atom. Selbst der winzigste Staubkern besteht aus Milliarden von Atomen. Noch hat kein Mensch ein Atom gesehen. Trotzdem wissen wir, wie groß es ist, was es wiegt und was in ihm vorgeht.

Das winzige Atom birgt in sich gewaltige Kräfte. Gegen sie verblaßt alles, was dem Menschen bisher an Naturkräften zur Verfügung stand: Feuer, Wind und Wasser. Die Potenzen der Atomenergie reichen vom titanenhaften Energiestoß bis zum Durchdringen der feinsten Materiestrukturen, von den Wunderwirkungen bis zur tödlichen Bestrahlung.

Die Atomenergie eröffnet nicht nur technische und wissenschaftliche Aussichten; sie stellt auch wichtige und vielseitige militärische, politische, kulturelle, medizinische und sogar moralische Probleme. Sie sind von großer Bedeutung schon für die Gegenwart. Sie sind noch wichtiger für die Zukunft.

Das Atom wird mit unserem Planetensystem verglichen. Dabei sind der Kern als Sonne und die Elektronen als Planeten anzusehen. Die elektrischen Kräfte zwingen die Elektronen in bestimmten Bahnen um den Atomkern zu kreisen und sich dabei um ihre eigene Achse zu drehen.

Der Kern des Atoms besteht beim Wasserstoff aus einem Proton, bei allen anderen Elementen aus mehreren Protonen und mehreren Neutronen. Beide Bestandteile des Kerns werden mit dem gemeinsamen Namen „Nukleonen“ bezeichnet. Beide Teilchen besitzen fast die gleiche Masse. Die Stellung im Periodischen System wird bestimmt durch die Zahl der Protonen.

Der Kern vereint in sich etwa 99,98 % der Atommasse, so daß das Atomgewicht fast ausschließlich durch das Gewicht des Kerns bestimmt wird.

In sehr weitem Abstand jagen um diesen Kern mit rasender Geschwindigkeit die Elektronen, die die sogenannte Hülle bilden. Im Normalzustand muß jedes Atom soviel Elektronen haben, wie sein Kern Protonen besitzt.

Am unbegreiflichsten am Atommodell ist die Entfernung zwischen Kern und Elektron. Wenn man z.B. annimmt, daß man die Atomteile so eng



zusammenpacken könnte, daß die riesigen leeren Räume im Atom fortfallen, dann kommt man zu wunderbaren Ergebnissen. Alle Kerne und Elektronen der Atome, aus denen der menschliche Körper besteht, ohne Zwischenraum aneinandergelegt, bilden ein Kügelchen von einigen tausendstel Millimetern Durchmesser.

Das erste Atomkraftwerk der Welt

Ein Atomkraftwerk ist eigentlich nichts anderes als ein großer Reaktor, dessen Wärme durch sogenannte Wärmeaustauscher für normales Kraftwerk ausgenutzt wird.

Das erste sowjetische Atomkraftwerk besteht aus drei Hauptteilen: aus einem Reaktor, einem Wärmeaustauscher und einem normalen Kraftwerk. In dem Reaktor wird eine Wärmeleistung von 30 Millionen Watt (MW) erzeugt. Diese Wärme wird durch große Wassermengen, die mit Pumpen durch den Reaktor getrieben werden, abgeleitet. Man glaubte zunächst, daß das Wasser beim Durchlaufen des Reaktors stark radioaktiv werden kann. Deshalb wurde es nicht direkt zum Antrieben der Dampfturbine verwendet, sondern erst durch einen Wärmeaustauscher geleitet. Hier wird die Wärme des einen Kreislaufes an einem anderen abgegeben. Das Wasser des zweiten Kreislaufes wird verdampft und zum Antrieb der Dampfturbine verwendet.

Der Reaktor des ersten Atomkraftwerkes ist ein Graphitreaktor. Das heißt also, daß sein Hauptkörper aus einem großen Graphitblock besteht. Als Brennstoff dient hier Uran 235.

Zum Schutz von den Stralungen ist der Reaktor von einer Wasserschicht von einem Meter Stärke und von einer drei Meter dicken Betonmauer umgeben. Oben wird das Ganze von einer schweren Gußeisenplatte und einem Stahldeckel abgeschirmt.

Das Atomkraftwerk arbeitet störungsfrei und mit bestem Erfolg.

Radioisotope

Die meisten chemischen Elemente bestehen aus einem Gemisch von mehreren Atomarten, den Isotopen. Isotope sind Atome gleicher Ordnungszahl, aber verschiedener Masse. Sie besitzen bei gleicher Protonenzahl eine verschiedene Anzahl von Neutronen. Isotope eines Elements haben die gleichen chemischen, aber verschiedene



physikalische Eigenschaften. Sie lassen sich nur durch physikalische Methoden trennen.

Einige Isotope besitzen die Eigenschaft, radioaktive Strahlen auszusenden. Das sind radioaktive Isotope (Radioisotope). In der Natur kommen Radioisotope selten vor. Man kann aber Radioisotope künstlich herstellen und ihre Strahlung für verschiedene Zwecke verwenden.

Man verwendet Radioisotope in der Leicht- und Schwerindustrie für Meß- und Steuerungszwecke. Die radioaktiven Isotope ermöglichen dort genaueste Messungen durchzuführen, wo bisher andere Methoden versagt haben. Radioaktive Isotope gewähren Einblick in Produktionsprozesse, die sonst dem menschlichen Auge verborgen bleiben. Sie ermöglichen, die Messung ohne Unterbrechung des Betriebs mit einer Genauigkeit von tausendstel Millimetern durchzuführen.

Radioisotope können z. B. mit großer Genauigkeit den Verschleißgrad an Maschinenteilen ohne eine Unterbrechung des Betriebs kontrollieren. Die Frage, wie man die Lebensdauer eines Autoreifens verlängern kann, läßt sich auch mit Hilfe von Radioisotopen (Radiophosphor) beantworten.

Keramische Erzeugnisse

Keramische Erzeugnisse in Form von Tonwaren oder Porzellan spielen heute in der Technik eine bedeutende Rolle. Als Rohstoffe dienen Ton oder eine Mischung von Ton, Kaolin, Feldspat und Quarz. Die Rohstoffe werden auf Rollergängen oder in Kugelmühlen fein zerkleinert und mit Wasser zu einem Teig angerührt. Diesen Teig formt man entweder mit freier Hand, mit Hilfe von Schablonen oder in Formen zu den gewünschten Gegenständen. Nach Trocknen an der Luft werden die Gegenstände bei einer Temperatur von 800 bis 900 °C in einem Rohbrand gebrannt. Dadurch wird das Wasser entfernt und die Formlinge werden erhärtet. Beim zweiten Brand, der je nach Art der Masse bei Temperaturen von 1100 bis 1500 °C durchgeführt wird, sintern die Teilchen zu einer festen Masse zusammen. Die meisten keramischen Teile für technische Verwendung werden glasiert. Dazu werden die Gegenstände vor dem zweiten Brennen mit



einer Glasurmasse (Silikat) überzogen. Durch das Glasieren der Oberfläche erreicht man nicht nur ein besseres Aussehen und eine glatte Oberfläche, sondern erhöht gleichzeitig die mechanische Festigkeit.

Bei der Herstellung von Formteilen ist zu beachten, daß beim Brennen Porzellan bis zu 20 % und Steinzeug zwischen 8 und 14 % schwindet. Deshalb muß man die Gegenstände größer einformen, als sie nachher sein sollen. Keramische Erzeugnisse sind druckfest, hart und spröde, ebenfalls hitzebeständig und haben gute elektrische Isolationseigenschaften. Sie sind aber schlechte Wärmeleiter. Keramik ist beständig gegen alle Chemikalien außer Flußsäure. Keramische Erzeugnisse verwendet man in der chemischen und in der Lebensmittelindustrie als Rohrleitung, Transportbehälter, Reaktionsgefäße, Säuerpumpen usw. und in der Elektrotechnik als Isolatoren für alle Spannungsbereiche. **Plaste**

Die rasche Entwicklung der Industrie und die bessere Versorgung der Bevölkerung mit hochwertigen Gebrauchsgütern erfordern immer mehr die Anwendung neuartiger Werkstoffe. Unter diesen Werkstoffen, den Plasten oder Kunststoffen, versteht man makromolekulare organische Verbindungen, die synthetisch oder durch Umwandlung von Naturprodukten hergestellt werden. Sie sind unter bestimmten Bedingungen plastisch oder haben bei ihrer Herstellung den plastischen Zustand durchlaufen.

Die Plaste besitzen eine Reihe von günstigen technischen Eigenschaften, die den traditionellen Werkstoffen (Metall, Holz, Glas, Porzellan, Zement, Leder, Papier) teilweise fehlen. Sie haben z. B. eine geringe Dichte, ein gutes Isolationsvermögen für Wärme und Elektrizität und eine hohe Korrosionsbeständigkeit. Außerdem sind sie geschmacks- und geruchsfrei, gut verformbar und leicht zu färben.

Die plastischen Werkstoffe können oft vielseitiger verarbeitet werden als die Naturstoffe. Sie lassen sich spanlos verformen durch Gießen, Pressen, Walzen, Schneiden und Schweißen. Man kann sie fräsen, hobeln, drehen und sägen.

Die Plaste können rein, gefärbt oder mit Füllstoffen verarbeitet werden. Als Füllstoffe werden Holzmehl, Textilreste, Korkpulver und Asbest verwendet. Dadurch erhalten die Plaste eine größere Festigkeit.



Mehrere plastische Massen lassen sich aus dem flüssigen Zustand verspinnen.

Die Plaste teilt man nach der Herstellungsart oder nach den physikalischen Eigenschaften der Stoffe. Nach der Herstellungsart unterscheidet man abgewandelte Naturstoffe und vollsynthetische Stoffe. Bei der Herstellung der abgewandelten Naturstoffe wird die makromolekulare Struktur nur wenig verändert. Zu diesen Produkten zählen z. B. der Kunststoff Galalith, das Zelluloid und der Gummi. Galalith wird aus Eiweißstoffen, Zelluloid aus Zellulose und Gummi aus Kautschuk hergestellt.

Bei der Herstellung vollsynthetischer Stoffe vereinigen sich niedermolekulare Verbindungen zu Makromolekülen. Auf diese Weise entstehen Stoffe wie Bakelit, Dederon und Perlon.

Nach den physikalischen Eigenschaften teilt man die Plaste in Duroplaste und Thermoplaste ein. Duroplaste können durch Erhitzen gehärtet werden. Thermoplaste sind nicht härtbar und werden beim Erwärmen weich.

Stähle und ihre Anwendung

Stähle werden in zwei große Gruppen eingeteilt: unlegierte Stähle und legierte Stähle. Ein Stahl gilt als unlegiert, wenn folgende Prozentsätze an Beimengungen nicht überschritten werden: Si 0,5 %; Mn 0,8 %; Al 0,1 %; Ti 0,1 %; Cu 0,25 %.

Kohlenstoff gilt nicht als Legierungsbestandteil, deshalb sind alle Kohlenstoffstähle unlegierte Stähle. Außerdem enthalten unlegierte Stähle geringe Beimengungen an Schwefel, Phosphor und Stickstoff. Dementsprechend ist ein Stahl legiert, wenn seine Zusammensetzung die angegebenen Grenzen überschreitet.

Die Gruppe der legierten Stähle kann man in niedriglegierte Stähle und in hochlegierte Stähle unterteilen. Als niedriglegiert gelten solche Stähle, die im allgemeinen nicht mehr als 5 % an Legierungselementen enthalten. Wird die Grenze überschritten, so gilt der Stahl als hochlegiert.

Als Legierungselement wird am häufigsten Chrom verwendet. Für die Herstellung von Maschinen, Apparaten und Maschinenteilen haben besonders große Bedeutung ChromNickel-Stähle. Diese Stähle

verfügen über gute Verformbarkeit, hohe Festigkeit, Hitzebeständigkeit sowie Beständigkeit gegenüber Oxydationsmitteln. Diese Stähle verwendet man auch zur Herstellung nichtrostender Messer, Gabeln und anderer Haushaltgeräte.

Chrom-Molybdän- und Chrom-Vanadin-Stähle werden für die Herstellung von Rohrleitungen und Kompressorteilen für die Ammoniak-Synthese sowie für Flugzeugmotoren verwendet. Chrom-Wolfram-Stähle verwendet man für die Herstellung von Schneidwerkzeugen, die bei hohen Geschwindigkeiten arbeiten. Manganhaltige Stähle werden für die Herstellung von Eisenbahnradsätzen, Eisenbahnweichen, Schienenkreuzstücken und Brechern verwendet.

Legierte Stähle finden heute eine weite Verwendung im Hochbau. Alle Konstruktionen des Stahlhochbaus sind fast ausschließlich aus gewalztem Flußstahl hergestellt.

Durch Anwendung legierter Stähle verringert man die Masse von Metallkonstruktionen, erhöht deren Festigkeit, Lebensdauer und Betriebssicherheit.

Korrosion der metallischen Werkstoffe

Das Wort „die Korrosion“ kommt aus dem Lateinischen „corrodere“ – „zerfressen“. Die Korrosion ist also eine Zerstörung von Metallen durch chemische oder elektrochemische Reaktion. Einer besonders starken chemischen Einwirkung sind Metalle und Legierungen in Apparaten der chemischen und der erdölverarbeitenden Industrie ausgesetzt.

Die Korrosion kann auf verschiedene Weise vor sich gehen, und zwar als gleichmäßige oder örtliche Korrosion und als interkristalline Korrosion.

Bei der gleichmäßigen Korrosion kommt die Veränderung des Metalls gleichmäßig über eine große Fläche. Diese Korrosion ist verhältnismäßig harmlos.

Die dabei entstehenden Korrosionsprodukte können in vielen Fällen sogar zu einer Hemmung der Korrosion führen und dadurch schützend gegen weitere Metallzerstörung wirken.

Die örtliche Korrosion ist viel gefährlicher. Sie ist schwierig zu erkennen. Der Angriff konzentriert sich auf bestimmte Stellen der



Oberfläche, und das Metall wird dort schließlich unter Bildung von trichterförmigen Kratern bis zur Durchlöcherung zerfressen.

Dadurch entstehen nicht nur Undichtheiten, sondern vor allem Gebiete stark verminderter Festigkeit, die zum vorzeitigen Versagen des ganzen Werkstückes oder Konstruktionsteils führen.

Die interkristalline Korrosion ist ebenso unangenehm. In diesem Falle schreitet der Angriff von der Oberfläche in das Innere des Metalls fort, ohne daß man äußerlich viel davon bemerkt. Die interkristalline Korrosion wird oft erst dann festgestellt, wenn das Material von innen her aufreißt und damit unbrauchbar geworden ist.

Manche Korrosionsprodukte haben besondere Namen erhalten. Sie bezeichnet man als Rost, weißer Rost und Grünspan.

Um metallische Werkstoffe vor Korrosion zu schützen, überzieht man die Oberfläche mit Schichten, die das darunterliegende Metall vor chemischen Einflüssen bewahren. Solche Schutzschichten können metallische und nichtmetallische Überzüge sein. Die Überzüge müssen dicht und für den angreifenden Stoff undurchlässig sein.



TEIL III

Referieren des Artikels

1. Der zu referierende Artikel heißt...	1. Статья называется...
2. Der Autor/die Autorin des Artikels ist... Der Autor des Artikels ist unbekannt.	2. Автор статьи... Автор статьи неизвестен.
3. Der Artikel ist der Zeitung ... (der Zeitschrift..., dem Internet) entnommen.	3. Статья взята из газеты... (журнала..., из интернета).
4. Im Artikel ist die Rede von (Dat.)... Im Artikel handelt es sich um (Akk.)	4. В статье речь о...
5. Im Artikel wird über (Akk.)... berichtet.	5. В статье сообщается о...
6. Im Artikel wird das Problem ... dargelegt.	6. В статье излагается пробле- ма...
7. Im Artikel wird eine Übersicht gegeben.	7. В статье делается обзор...
8. Der Artikel berichtet über (Akk.) Der Artikel umfasst die Grundsätze über (Akk.)	8. Статья освещает основные положения...
9. Der Artikel enthält Hinweise auf (Akk.) Der Artikel weist auf (Akk.)... hin	9. Статья содержит указания на ... Статья указывает на...
10. Das Kernstück des Artikels/des Abschnittes/bildet/bilden...	10. Основу статьи/раздела/ абзаца/ составляет/-ют/...
11. Der Autor betont, dass ... Der Autor hebt hervor, dass...	11. Автор статьи подчеркивает, что...



12. Der Autor erklärt...	12. Автор объясняет...
13. Der Autor weist auf...hin.	13. Автор указывает на...
14. Der Autor behandelt das Problem...	14. Автор рассматривает проблему...
15. Der Autor geht von der Analyse...aus.	15. Автор исходит из анализа...
16. Der Autor geht auf die Frage...ein.	16. Автор касается вопроса...
17. Im Vordergrund stehen die Fragen... Es wird den Fragen.....besondere Aufmerksamkeit geschenkt.	17. Основное внимание уделяется вопросам...
18. Ausführlich wird auf die Fragen ...eingegangen.	18. Подробно рассматриваются вопросы...
19. Eingehend werden die Fragen... beschrieben (dargestellt).	19. Детально описываются вопросы...
20. Anhand der Tatsachen/der Situation beschreibt der Autor... Aufbauend auf den Tatsachen, stellt der Autor...dar.	20. Основываясь на фактах/положении автор описывает...
21. Ausgehend davon, dass...	21. Исходя из того, что...
22. Im Vergleich zu (Dat.)	22. По сравнению с...
23. Im Unterschied von (Dat.)	23. В отличии от...
24. Die Ergebnisse / Vorteile / Nachteile sind in Tabellen ... zusammengefasst.	24. Результаты/преимущества/недостатки обобщены в таблицах...
25. In Abbildung /-en/ wird ... gezeigt (dargestellt). Die Abbildung /-en/zeigt/zeigen.	25. На рисунке/-ках показано...

26. Abschließend betont der Autor, dass...	26. В заключении автор подчеркивает, что...
27. Im Abschluss werden...	27. В заключении делаются выводы о ...
28. Der Artikel ist...von Interesse für Akk.	28. Статья представляет интерес для...
29. Der Artikel enthält viel Neues (nichts Neues).	29. Статья содержит много нового (ничего нового).
30. Ich finde diesen Artikel interessant und informativ, weil...	30. Я нахожу эту статью интересной и информативной, так как ...

Übung 1. Lesen Sie die Artikel und die Beispiele des Referierens!

1. Pannen und Unfälle: So sicher sind die Atomkraftwerke der Ukraine

Von Markus Becker und Holger Dambeck

Die Panne am ukrainischen AKW Saporischja hat viele verunsichert. Sind die Meiler in dem krisengeschüttelten Land noch sicher? Laufen gar noch Reaktoren vom Tschernobyl-Typ? Die Antworten auf die wichtigsten Fragen.

„Atomunfall im Südosten der Ukraine“, lautete die Überschrift. Ministerpräsident Arsenij Jazeniuk habe den Energieminister angewiesen, eine Pressekonferenz einzuberufen. Mit dieser Eilmeldung, veröffentlicht am Mittwoch um 11.34 Uhr, löste die Nachrichtenagentur Reuters eine mediale Kettenreaktion in Deutschland aus. „Atomunfall in der Ukraine“, titelte „Bild.de“ nur Minuten später in Riesenlettern.

Anderswo, etwa in den USA oder Großbritannien, war großen Medien die Panne in der Ukraine kaum eine Zeile wert. Die Episode zeigte einmal mehr: Die Angst vor der Atomkraft sitzt in Deutschland besonders tief. Doch die Realität war in diesem Fall weniger dramatisch. SPIEGEL ONLINE beantwortet die wichtigsten Fragen und Antworten:

Wie die deutsche Gesellschaft für Reaktorsicherheit (GRS) mitteilt, hat sich die Panne bereits am 28. November ereignet. Nach Angaben der ukrainischen Aufsichtsbehörde und des Betreibers sei es zu einem Kurzschluss im nicht-nuklearen

Teil der Anlage gekommen. Betroffen war ein sogenannter Messumformer. Mit diesem werden hohe Spannungen gemessen, er dient der Überwachung des Generators und soll ihn vor Beschädigungen schützen. Nach dem Kurzschluss wurde der Generator abgeschaltet und in der Folge auch automatisch Block 3 des Kraftwerks heruntergefahren. Das ist der übliche Ablauf in solchen Fällen. Weder der Generator noch der Reaktor wurden dabei beschädigt.

Sicherheitsrelevante Ereignisse werden auf der Internationalen Skala für nukleare und radiologische Ereignisse bewertet, der Ines-Skala. Sie reicht von 0 ("Abweichung") bis 7 ("katastrophaler Unfall"). Die ukrainische Aufsichtsbehörde hat die Panne in Saporischja auf die Stufe 0 gestellt - als Ereignis ohne sicherheitstechnische Bedeutung. Auf dieser Stufe standen auch der Brand in einem Transformator des AKW Krümmel von 2007 und das Kühlwasserleck im AKW Brunsbüttel von 2011.
<http://www.spiegel.de/wissenschaft/technik/ukraine-so-sicher-sind-die-atomkraftwerke-a-1006615.html>

1. *Der zu referierende Artikel heißt Pannen und Unfälle: So sicher sind die Atomkraftwerke der Ukraine.*
2. *Die Verfasser des Artikels sind Markus Becker und Holger Dambeck.*
3. *In diesem Artikel ist die Rede von den Atomkraftwerken der Ukraine.*
4. *Der Artikel ist dem Problem der Panne am ukrainischen AKW Saporischja gewidmet.*
5. *Der Autor berichtet, dass etwa in den USA oder Großbritannien, großen Medien die Panne in der Ukraine kaum eine Zeile wert war.*
6. *Im Artikel wird folgendes Problem formuliert: Die Episode zeigte einmal mehr: Die Angst vor der Atomkraft sitzt in Deutschland*



besonders tief. Doch die Realität war in diesem Fall weniger dramatisch.

7. Im Artikel werden folgende Fragen analysiert: die deutsche Gesellschaft teilt für Reaktorsicherheit (GRS) mit, hat sich die Panne bereits am 28. November ereignet.

8. Der Autor betont, dass nach Angaben der ukrainischen Aufsichtsbehörde und des Betreibers es zu einem Kurzschluss im nicht-nuklearen Teil der Anlage gekommen sei. Betroffen war ein sogenannter Messumformer. Mit diesem werden hohe Spannungen gemessen, er dient der Überwachung des Generators und soll ihn vor Beschädigungen schützen.

9. Man geht davon aus, dass nach dem Kurzschluss der Generator abgeschaltet und in der Folge auch automatisch Block 3 des Kraftwerks heruntergefahren wurde. Das ist der übliche Ablauf in solchen Fällen. Weder der Generator noch der Reaktor wurden dabei beschädigt.

10. Die Zahlen zeugen davon, dass sicherheitsrelevante Ereignisse auf der Internationalen Skala für nukleare und radiologische Ereignisse bewertet werden, der Ines-Skala.

11. Aus dem Artikel ist ersichtlich, dass die ukrainische Aufsichtsbehörde die Panne in Saporischja auf die Stufe 0 gestellt hat - als Ereignis ohne sicherheitstechnische Bedeutung.

12. Ich bin der Meinung, dass auf Stufe 7 bisher nur die Katastrophen von Tschernobyl und Fukushima standen.

2. Deutschland wächst um Fläche Liechtensteins

Von Marcel Pauly

Deutschland ist im vergangenen Jahr offiziell um mehr als 17.000 Hektar gewachsen - mehr als die Fläche des Fürstentums Liechtenstein. Wo kommt das Land plötzlich her?

Wie groß ist Deutschland? Die ungefähre Antwort lautet: 35,7 Millionen Hektar oder 357.000 Quadratkilometer. Die genauere Antwort variiert von Jahr zu Jahr. Wenn Landflächen neu vermessen werden oder an der Küste ein Teil des Wattenmeers trockenfällt, kann

sich das Bundesgebiet schon mal etwas verkleinern oder vergrößern - ganz ohne Grenzverschiebung.

Gerade haben die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder ihre jährlichen Zahlen veröffentlicht, wie groß Deutschland und die einzelnen Bundesländer Ende 2013 genau waren. Die Statistik sagt: Deutschland hat sich um mehr als 17.000 Hektar vergrößert – von 35,717 Millionen auf 35,734 Millionen Hektar. Als hätten die Statistiker plötzlich eine Fläche entdeckt, die größer ist als das rund 16.000 Hektar große Fürstentum Liechtenstein.

Modernere Messmethoden

Um zu verstehen, wie ein so deutlicher Zuwachs zustande kommt, muss man wissen, wie die Größenangaben für Gemeinden, Länder und den Bund zustande kommen. "Die Flächen werden aus den Angaben der amtlichen Liegenschaftskataster berechnet, in denen die Grundstücke, oder genauer die Flurstücke, einer Gemeinde nachgewiesen werden", sagt Michael Deggau vom Statistischen Bundesamt. Die Flächen aller Flurstücke einer Gemeinde ergeben in der Summe also die Gesamtgröße der Gemeinde.

Seit mehreren Jahren rüsten die Bundesländer nun ihre Liegenschaftskataster auf das elektronische Kartensystem "Alkis" um. "Die Eckpunkte jedes Flurstücks werden mit Koordinaten versehen", so Deggau, "dadurch lassen sich die Flurstücksflächen präzise berechnen." Dabei müssen die Vermessungsbehörden immer wieder geometrische Anpassungen vornehmen – beispielsweise dort, wo zwei Zuständigkeitsbereiche aufeinandertreffen.

<http://www.spiegel.de/wissenschaft/technik/deutschlands-waechstum-17-000-hektar-die-flaecheliechtensteins-a-1002029.html>

1. *Der zu referierende Artikel heisst Deutschland wächst um Fläche Liechtensteins heraus.*
2. *Der Autor des Artikels ist Marcel Pauly.*
3. *Der Artikel ist der Zeitung der Spiegel entnommen.*
4. *In diesem Artikel thematisiert der Autor, dass Deutschland im vergangenen Jahr offiziell um mehr als 17.000 Hektar gewachsen ist - mehr als die Fläche des Fürstentums Liechtenstein.*
5. *Im Artikel werden folgende Fragen gestellt: Woher kommt das Land plötzlich? Wie groß ist Deutschland?*



6. *Der Korrespondent sagt, dass die ungefähre Antwort lautet: 35,7 Millionen Hektar oder 357.000 Quadratkilometer. Die genauere Antwort variiert von Jahr zu Jahr. Wenn Landflächen neu vermessen werden oder an der Küste ein Teil des Wattenmeers trockenfällt, kann sich das Bundesgebiet schon mal etwas verkleinern oder vergrößern - ganz ohne Grenzverschiebung.*

7. *Der Artikel enthält Informationsangaben über modernere Messmethoden.*

8. *Der Autor versucht zu erklären, auf welche Weise man verstehen kann, wie ein so deutlicher Zuwachs zustande kommt. Man muss wissen, wie die Größenangaben für Gemeinden, Länder und den Bund zustande kommen. "Die Flächen werden aus den Angaben der amtlichen Liegenschaftskataster berechnet, in denen die Grundstücke, oder genauer die Flurstücke, einer Gemeinde nachgewiesen werden", sagt Michael Deggau vom Statistischen Bundesamt. Die Flächen aller Flurstücke einer Gemeinde ergeben in der Summe also die Gesamtgröße der Gemeinde.*

9. *Als Schlussfolgerung kann man sagen, dass seit mehreren Jahren die Bundesländer nun ihre Liegenschaftskataster auf das elektronische Kartensystem "Alkis" umrüsten. Die Eckpunkte jedes Flurstücks werden mit Koordinaten versehen, dadurch lassen sich die Flurstücksflächen präzise berechnen.*

10. *Aus dem Artikel ist ersichtlich, dass dabei die Vermessungsbehörden immer wieder geometrische Anpassungen vornehmen müssen - beispielsweise dort, wo zwei Zuständigkeitsbereiche aufeinander treffen.*

3. Zweiter Weltkrieg: Deutsches U-Boot-Wrack vor North Carolina entdeckt

Im Sommer 1942 beschossen sich vor der US-Ostküste ein deutsches U-Boot und Schiffe der USA. Jetzt haben Meeresforscher die Wracks aus dem zweiten Weltkrieg am Meeresgrund vor North Carolina entdeckt.

Die Wracks lagen 48 Kilometer vor der Küste des Bundesstaats North Carolina im Abstand von 240 Metern in einem Gebiet, das als Friedhof

des Atlantiks bekannt ist, teilte die US-Wetter- und Ozeanografiebehörde (NOAA) am Dienstag mit.

Demnach handelt es sich um das deutsche U-Boot 576 und das Frachtschiff "Bluefields", die am 15. Juli 1942 versenkt wurden. Nach Angaben der Behörde hatte das U-Boot einen von US-Kriegsschiffen begleiteten Handelskonvoi angegriffen und versenkte die "Bluefields" und beschädigte zwei weitere Frachter schwer.

Daraufhin habe jedoch ein US-Marineflugzeug das U-Boot bombardiert, während ein Handelsschiff es mit seiner Bordkanone beschoss, erklärte die NOAA. Während sich die Besatzung der "Bluefields" noch retten konnte, ging das U-Boot mit seiner 45-köpfigen Besatzung unter. Das Wrack gilt daher als Kriegsgrab und steht unter internationalem Schutz.

Das auswärtige Amt erklärte, Deutschland habe kein Interesse an einer Bergung der sterblichen Überreste in dem U-Boot. Sie sollten nach Möglichkeit an Ort und Stelle bleiben, um den Toten zu erlauben, in Frieden zu ruhen.

<http://www.spiegel.de/wissenschaft/technik/deutsches-u-boot-wrack-aus-2-weltkrieg-vor-usa-gefunden-a-998697.html>

1. *Der zu referierende Artikel heisst Zweiter Weltkrieg: Deutsches U-Boot Wrack vor North Carolina entdeckt gelesen.*
2. *Der Autor (Verfasser) des Artikels ist unbekannt.*
3. *Der Artikel ist der Zeitung der Spiegel entnommen.*
4. *In diesem Artikel thematisiert der Autor, dass im Sommer 1942 sich vor der US-Ostküste ein deutsches U-Boot und Schiffe der USA beschossen. Jetzt haben Meeresforscher die Wracks aus dem zweiten Weltkrieg am Meeresgrund vor North Carolina entdeckt.*
5. *Der Korrespondent betont, dass es sich um das deutsche U-Boot 576 und das Frachtschiff "Bluefields" handelt, die am 15. Juli 1942 versenkt wurden. Nach Angaben der Behörde hatte das U-Boot einen von US-Kriegsschiffen begleiteten Handelskonvoi angegriffen und versenkte die "Bluefields" und beschädigte zwei weitere Frachter schwer.*
6. *Man geht davon aus, dass daraufhin jedoch ein US-Marineflugzeug das U-Boot bombardiert habe, während ein Handelsschiff es mit seiner Bordkanone beschoss, erklärte die*

NOAA.

7. *Aus den angeführten Tatsachen folgt, dass während sich die Besatzung der "Bluefields" noch retten konnte, ging das U-Boot mit seiner 45-köpfigen Besatzung unter. Das Wrack gilt daher als Kriegsgrab und steht unter internationalem Schutz.*

8. *Der Artikel (das Thema) regt zum Nachdenken an.*

9. *Meiner Meinung nach Deutschland hat kein Interesse an einer Bergung der sterblichen Überreste in dem U-Boot. Sie sollten nach Möglichkeit an Ort und Stelle bleiben, um den Toten zu erlauben, in Frieden zu ruhen.*

Übung 2. Lesen Sie die vorliegenden Artikel, versuchen Sie den Inhalt dieser Artikel ohne Wörterbuch zu verstehen und referieren Sie sie!

4.Syrische Flüchtlinge in der Türkei: An der Grenze droht der Tod

Von Anna Reimann und Raniah Salloum

SPIEGEL ONLINE

Mittwoch, 11.05.2016 – 16:11 Uhr

Für Syrer wird die Flucht in die Türkei immer gefährlicher. Flüchtlinge berichten von Misshandlungen und Schüssen auf Kinder.

„Seit diesem Jahr ist es sehr schwer geworden für Syrer, in die Türkei zu fliehen“, erzählt Amer Matar. Er muss es wissen: Lange pendelte er zwischen seiner Heimatstadt Rakka und der Türkei hin und her, um Handyaufnahmen aus der vom „Islamischen Staat“ (IS) kontrollierten Stadt zu schaffen. Inzwischen lebt er in Berlin und organisiert ein syrisches Filmfestival.

Matars Onkel wollte im Februar aus Rakka in die Türkei fliehen, zusammen mit seiner Frau und drei Kindern. Der Onkel harnte lange in der vom IS besetzten Stadt aus. Denn die Dschihadisten hatten vor zwei Jahren seinen ältesten Sohn festgenommen, und eigentlich wollte er nicht ohne ihn gehen. Doch als das Familienhaus bei Luftangriffen zerstört wurde, ging es nicht mehr.

„Mein Onkel hat einen Schleuser bezahlt, um in die Türkei zu kommen“, erzählt Matar. Anders können Syrer ihr Land kaum noch verlassen. „Letztes Jahr wollten die Schleuser 100 bis 200 Dollar. Dieses Jahr müssen Syrer 1000 Dollar bezahlen, um in die Türkei zu

kommen“, sagt Matar. Eine ähnliche Preisentwicklung schilderten auch andere Syrer, die dieses Jahr in die Türkei geflohen sind, SPIEGEL ONLINE.

Doch Matars Onkel schaffte es nicht in Sicherheit. Noch im syrischen Grenzgebiet entdeckten türkische Sicherheitskräfte die Familie. „Mein Onkel wurde von ihnen vor den Augen seiner Frau und den Kindern erschossen“, erzählt Matar. „Seine Leiche blieb 48 Stunden im Grenzgebiet liegen, bevor seine Familie sie bergen durfte.“

Es ist ein Fall von vielen: Syrer, die in die Türkei fliehen wollen, werden von türkischen Sicherheitskräften an der Grenze geschlagen und zurückgeschickt. Immer wieder wird auf sie geschossen.

5. Erneuerbare Energien

Kommentar von Andreas Huppert

Donnerstag, 12/05/2016

ZDFheute/Nachrichten

Es wird also mal wieder eines dieser mittlerweile so üblich gewordenen Treffen im Kanzleramt. Gegen 19 Uhr werden dunkle Limousinen vorfahren und Bundesminister und Landeschefs ausspucken, die geschäftig zur großen Runde bei der Kanzlerin eilen. Heute steht die Energiewende auf der Tagesordnung.

Es geht um jenes Erneuerbare-Energien-Gesetz, das im Jahr 2000 in Kraft getreten ist. Das Ziel damals wie heute: das Klima schützen – und mit den von Mutter Natur kostenlos zur Verfügung gestellten Energiequellen, vor allem Wind und Sonne, Strom zu erzeugen. Damit sollte der von der damaligen rotgrünen Bundesregierung beschlossene Atomausstieg umgesetzt werden. Und zwar so klimafreundlich wie möglich.

Die durch den Wegfall der Kernenergie entstehenden Kraftwerkskapazitäten sollten nicht nur durch Kohleverstromung ersetzt werden – sondern möglichst ohne zusätzliche CO₂Belastung. Öko-Strom eben. Der Anteil des „grünen Stroms“ lag damals noch unter sechs Prozent. Und damit sich das ändert, damit dieser Anteil ansteigt, wurden Anreize per Gesetz geschaffen, in die Erneuerbare Energien zu investieren. Zum einen durch garantierte finanzielle

Vergütungen. Bis 2015 sollen die Erneuerbaren Energien 40 bis 45 Prozent des deutschen Stroms ausmachen.

Union wettet gegen Ökostrom. Grüner Strom soll billiger werden.

Soweit – so gut. Besser: ungut. Denn seit damals, da wurde das EEG etliche Male modifiziert, reformiert, angepasst und geändert. Längst durchdringen nur noch eingefleischte Wirtschafts- und Energieexperten das Gesetz bis ins kleinste Detail.

Heute im Kanzleramt geht es hauptsächlich darum, dass die Bundesregierung die bisherige Förderung von Erneuerbaren Energien von festen Vergütungen auf Ausschreibungen umstellen will. Damit soll der grüne Strom billiger werden. Der Anbieter, der den günstigsten Strompreis verspricht, soll künftig den Zuschlag, zum Beispiel für die Errichtung eines Wind- oder Solarparks bekommen.

Außerdem soll der Ausbau beim Windstrom auf maximal 2.500 Megawatt pro Jahr gedeckelt werden – und auch der Strom aus Biomasse soll mit schrittweiser geringerer Vergütung auskommen. Hier kommen jetzt die Ministerpräsidenten der Länder ins Spiel. Der eine, der hat viel Windkraft in seinem Land und ist somit natürlich gegen Kürzungen dort. Der andere hat viel Landwirtschaft, die aus Biogas und Solar Strom erzeugen. Der stemmt sich vehement gegen Kürzungen in diesem Bereich und ein dritter will gar nicht so viel Ökostrom, setzt lieber weiter auf Energie aus Kohle und Gas.

6. Automobilindustrie: Deutschlands Automanager haben Angst vor Umweltschützern

September 2019, 18:46 Uhr, Süddeutsche Zeitung von Max Hägler und Christina Kunkel, Berlin

Es ist der Moment, an dem die Anspannung in dieser Debatte deutlich wird. Der Cheflobbyist der deutschen Autoindustrie, Bernd Mattes, fährt seine Kontrahentin an. Er klingt empört: Sie möge doch so nett sein, ihn ausreden zu lassen, ruft der VDA-

Präsident nach links. "Ich bin doch auch nett zu Ihnen!"

Luise Neumann-Cosel schweigt, für den Moment zumindest. Aber es fällt ihr schwer, zusehends. Sie arbeitet als Kampagnenleiterin für eine Organisation namens "Campact", ist einer der Menschen, die von der Autoindustrie viel mehr Einsatz fordern beim Klimaschutz. "Kann man



Ihnen überhaupt glauben bei den Grenzwerten?“ wird sie an diesem Abend noch in die Debatte werfen. Da schwingt der Dieselskandal mit, ein großes Misstrauen. Es wird auch nach diesem ungewöhnlichen Streitgespräch nicht ausgeräumt sein.

Und die Unsicherheit bei den Automanagern auch nicht. Die deutsche Autobranche, das war lange eine Sache der Breitbeinigen mit übermäßigem Selbstbewusstsein. Größer, schneller, stärker, so lief das über Jahrzehnte. Auf ihrer eigenen Leistungsschau, der IAA in Frankfurt, war das immer wieder abzulesen. Vor 25 Jahren hieß das Motto, ganz schlicht: „Auto. Echt gut.“ Wenn damals ein paar Umweltschützer mit Pappschildern vor den Toren standen, lachten die Wirtschaftsmächtigen drinnen höchstens. Dann kam der Dieselskandal, dann kam die Europäische Union mit ihren härteren Abgasregeln, dann kamen Greta Thunberg und Fridays for Future.

Und jetzt ist die ohnedies angeschlagene einstige Vorzeigeindustrie unter Druck wie nie. Die IAA in diesem Jahr wird begleitet von Protesten, wie sie im Autoland unbekannt waren bislang. Für den Samstag in einer Woche ist eine Großdemo angekündigt, das Motto: Aussteigen. Eine Initiative namens „Sand im Getriebe“ will am Tag darauf verhindern, dass überhaupt Besucher auf die Messe kommen und den Lamborghini über die Kotflügel streicheln: Sitzblockaden wird es wohl geben.

7. Hamburg plant weltgrößte Anlage für Wasserstoff-Elektrolyse

Wasserstoff aus Ökostrom könnte zu einem zentralen Baustein werden, um die Wirtschaft klimaneutral zu machen. Hamburg will nun eine weltweit einzigartige Anlage in den Hafen holen.

Donnerstag, 05.09.2019 11:57 Uhr

Im Hamburger Hafen soll die weltweit größte Anlage für Wasserstoff-Elektrolyse mit einer Leistung von 100 Megawatt entstehen. Gespräche mit potenziellen Kunden und Investoren seien bereits weit vorangeschritten; noch in diesem Jahr soll die finale Entscheidung über den Bau der Anlage fallen, sagte der Hamburger Wirtschaftssenator Michael Westhagemann (parteilos).



Hintergrund für den Vorstoß des Senators sind die Probleme bei der Energiewende, die an fehlenden Speichermöglichkeiten für Strom krankt. Wasserstoff könnte dafür eine Lösung sein. Produzieren Solar- und Windanlagen mehr Strom als gebraucht wird, kann die überschüssige Energie genutzt werden, um Wasser in Sauerstoff und Wasserstoff zu zerlegen.

Der Wasserstoff dient dann als chemischer Energiespeicher. Gleichzeitig kann er als Treibstoff verwendet werden. Das Gas könnte zudem in der Grundstoff-Produktion eingesetzt werden; in Hamburg arbeiten unweit des Hafens große Fabriken für Stahl, Aluminium und Kupfer.

Eine 100-Megawatt-Elektrolyse zur Herstellung von Wasserstoff wäre eine neue technische Dimension. Die bislang größten Anlagen leisten allenfalls zehn Megawatt, in der Regel weniger. Eine solche Elektrolyse würde nach Angaben des Anlagenbauers Siemens ungefähr zwei Tonnen Wasserstoff pro Stunde produzieren. Mit dieser Stundenproduktion könnte ein Auto 200.000 Kilometer weit fahren, ein Lkw 25.000 Kilometer. Die Anlage im Hamburger Hafen soll modular aufgebaut sein, also stückweise erweitert werden können.

8. Merkel und Scholz streiten über Klimaanleihe

Kurz vor den entscheidenden Koalitionstreffen zum Klimaschutz spitzt sich der Konflikt zwischen Union und SPD zu. Nach SPIEGEL-Informationen sind sich Kanzlerin und Vizekanzler in einer entscheidenden Frage uneins.

Von Christian Reiermann

Mittwoch, 11.09.2019 10:14 Uhr

In der Koalition bahnt sich ein weiterer Streit in der Klimapolitik an. Für neuen Ärger sorgt der Vorschlag von Wirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) und CSU-Landesgruppenchef Alexander Dobrindt (CSU), eine mit zwei Prozent verzinsten Klimaanleihe aufzulegen. Mit dem Instrument wollen die beiden 50 Milliarden Euro mobilisieren, die eine weitgehend bundeseigene Stiftung zinslos an Unternehmen und Haushalte ausreichen soll, damit diese klimaschonende Investitionen vornehmen können.



Bei der Klausur des Vorstands der Bundestagsfraktion von CDU und CSU stieß der Vorschlag in der vergangenen Woche nach SPIEGEL-Informationen auf ein positives Echo. Vor allem Kanzlerin Angela Merkel soll sich nach Angaben von Teilnehmern sehr angetan geäußert haben. Die Befürworter sehen die Anleihe als eine Möglichkeit, privates Kapital für den Klimaschutz zu aktivieren. Vor allem Kleinsparern wollen sie in der aktuellen Niedrigzinsphase eine vergleichsweise lukrative Anlagemöglichkeit bieten.

Der Vizekanzler ist dagegen

Bundesfinanzminister Olaf Scholz (SPD) lehnt solche Überlegungen dagegen ab. Bei einer gemeinsamen Sitzung von Haushaltspolitikern von Unions- und SPD-Fraktion sprach er sich nach SPIEGEL-Informationen in der vergangenen Woche gegen jede Art einer Klimaanleihe aus. Solch ein Instrument komme für ihn nicht infrage, teilte er der Runde mit, wie Sitzungsteilnehmer berichten. Die Zinsen auf eine solche Anleihe wären ein Geschenk für die Anleger aus dem Bundeshaushalt. Schließlich könne sich der Bund derzeit Geld an den Kapitalmärkten für null Prozent und weniger leihen.

Der Vorschlag aus der Union liefere tatsächlich auf ein Zuschussgeschäft hinaus. Auf die Anleihe von 50 Milliarden Euro würden jährlich Zinszahlungen von einer Milliarden Euro fällig. Die könnte Scholz sparen, wenn er das Geld selbst über den Bund an den Finanzmärkten aufnehmen würde. Problematisch ist zudem, dass mit der neuen Klimastiftung ein Schattenhaushalt geschaffen würde, mit dem die im Grundgesetz verankerte Schuldenbremse ausgehebelt würde. Zudem würde die Stiftung der Kreditwirtschaft Konkurrenz machen, weil sie viel günstigere Kredite vergibt als die Banken. Die verlangen von Unternehmen und Verbrauchern immer noch positive Kreditzinsen.

Übung 3. Finden Sie einen Artikel im Internet und referieren Sie diesen!

<http://www.sueddeutsche.de>

<http://www.handelsblatt.de>

<http://www.mdz.ru> <http://www.welt.de>

<http://spiegel.de>

<http://wirtschaftswoche.de>

<http://www.stern.de> <http://www.dw->



[world.de http://www.heute.de](http://www.heute.de)

<http://www.tegesschau.de>

TEIL IV

Meine Meisterarbeit

Übung 1. Lesen Sie ein Beispiel des Lebenslaufes von einem Magister!
Lebenslauf (ausführlich)

Ich heiße Smirnov Pavel. Nach zwei Jahren siedelte meine Familie nach Rostow am Don über. Ich besuchte die Schule mit erweitertem Mathematikunterricht, die ich 2011 mit der Reifepprüfung abschloß. Für meine guten Schulleistungen habe ich Goldmedalle erhalten. Im Jahre 2011 bezog ich die Rostower Staatliche Technische Universität. Ich studierte an der Fakultät für ingenieur-ökologische Systeme. Meine Fachrichtung war Wasserversorgung und Wasserentsorgung.

Ich verteidigte erfolgreich meine Diplomarbeit und legte Staatsexamen mit der Note «fünf» ab. Da meine Leistungen immer ausgezeichnet waren, erhielt ich Diplom mit Auszeichnung.

Nach Abschluß des Studiums wurde ich in die Magistratur an der Rostower staatlichen technischen Universität immatrikuliert. Mein Betreuer ist Doktor der technischen Wissenschaften, Prof. Serpokrilov Nikolai Sergejewitsch. Ich bin Fernmagister. Ich habe einige Veröffentlichungen. In meiner Meisterarbeit, die ich schreibe, erforsche ich Probleme der Ermittlung der Reinigungsverfahren von Abwässern mit der Wechseldichte. Dieses Thema wurde früher nicht erforscht, es ist neu und aktuell. So im Laufe der ganzen Reinigung verändern die Abwässer ihre Dichte und Temperatur. Der Einfluss der Dichteänderung auf den Reinigungs-grad ist von großer Bedeutung in der Kostensenkung für die Reinigung und Reduzierung der negativen Auswirkung des Menschen auf die Natur.

Meine Arbeit ist wichtig und aktuell in den Bedingungen von überall Übersteigerungen der maximal zulässigen Konzentrationen von Verschmutzungen im Abwasser der Industriebetriebe, und dementsprechend Verschlimmerung der ökologischen Situation in Russland und in der ganzen Welt.

Zur Zeit beschäftige ich mich mit der Entwicklung von der Konstruktion eines Phasenseparators mit dem Ziel seiner Modernisierung. Ich habe

unter Leitung meines wissenschaftlichen Betreuers eine Reihe von Artikeln in wissenschaftlichen Zeitschriften veröffentlicht.

Ich habe viele Hobbys und Interessengebiete und leider wenig Zeit für sie, aber ich nutze jede freie Minute, um mich mit meinen Hobbys zu beschäftigen. Ich mag nicht auf einem Platz sitzen, deshalb reise ich gern, aber nicht so viel. Ich bin von der Natur sehr begeistert, so mache ich oft Ausflüge ins Grüne oder bummle um die Parks.

Übung 2. Stellen Sie das Thema „Meine Meisterarbeit“ zusammen, beachten Sie die Fragen zum Thema!

1. Unter wessen Anleitung arbeiten Sie?
2. Wie lautet Ihr Thema?
3. Welchem Problem ist Ihr Thema gewidmet?
4. Was haben Sie schon geleistet?
5. Wie lange arbeiten Sie an Ihrem Thema?
6. Haben Sie schon den Plan der Meisterarbeit zusammengestellt?
7. Haben Sie sich mit der Fachliteratur zu Ihrem Thema vertraut gemacht?
8. Haben Sie einen wissenschaftlichen Beitrag veröffentlicht?
9. Haben Sie sich an einer wissenschaftlichen Konferenzbeteiligt?
10. Welche Ergebnisse wollen Sie in Ihrer Forschung erreichen?
11. Arbeiten Sie im Moment?
12. Wo und als was arbeiten Sie?

Folgende Klischees können Ihnen dabei auch helfen!

1. Ich habe mich im Bereich (im Fachbereich) ... spezialisiert.
2. Der Titel meiner Meisterarbeit lautet
3. Wie es schon am Titel zu sehen ist, ist sie ... gewidmet.
4. Meine Meisterarbeit wird aus 2, 3 Teilen (Kapiteln, Abschnitten) bestehen.
5. Jedes Kapitel hat einige Unterkapitel.

6. Vor jedem Abschnitt steht eine kurze theoretische Einführung.

7. Meine Arbeit wird mit einem kleinen Einführungskapitel beginnen (Teil, Abschnitt, ...).

8. Das erste Kapitel behandelt

9. ... enthält eine einleitende Beschreibung der theoretischen Fragen.

10. ... behandelt (verfolgt, stellt dar).

11. Das Ziel meiner Forschung ist ...

a) den Leser mit einigen neuen Forschungsmethoden bekannt zu machen, vorzustellen.

b) die eigentlichen Gründe für ... aufzudecken.

c) die Schlüsselfragen systematisch und verständlich zu beschreiben.

12. Das Thema meiner Meisterarbeit ist

13. Gegenstand meiner Untersuchung ist

14. Die ausführende Erforschung dieses Themas ist aus vielen

Perspektiven nötig

erstens zweitens

15. Dieser grundlegende Ansatz zeigt, dass

16. Dieser Ansatz befürworten viele Forscher.

17. Ich halte es für wichtig, an dieser Frage zu arbeiten, diese Frage zu erforschen.

18. Mich interessiert die Frage

19. Es besteht ein beständiges Interesse an diesem Problem.

20. Ich beschreibe ausführlich, wie

21. In meiner Meisterarbeit führte ich Tatsachen, Tabellen, Ziffern an.

22. Im Anhang meiner Meisterarbeit befindet sich ein Literaturverzeichnis.

23. Zitiert werden inländische und ausländische Forscher.

24. Meine Untersuchung führt zu folgendem Schluss



Aktiver Wortschatz

1. ein ausführlicher Lebenslauf	1. подробная биография
2. einen kurzen Lebenslauf schreiben	2. написать краткую биографию
3. ablegen (legte ab, abgelegt) <i>vt</i>	3. сдавать (экзамены)
4. das Abitur ablegen	4. выпускные экзамены в школе
5. anfertigen (fertigte an, angefertigt)	5. написать
6. eine Diplomarbeit anfertigen	6. писать (дипломную работу)
7. abschließen (schloß ab, abgeschlossen)	7. завершать (что-л.)
8. Ich schloß mein Studium mit Diplom ab	8. после окончания учебы я получил диплом
9. der Abschluß	9. окончание, завершение
10. nach Abschluß des Studiums	10. после окончания учебы (в вузе)
11. ein Staatsexamen ablegen	11. сдавать госэкзамен (в вузе)
12. der Absolvent - en, -en	12. выпускник
13. absolvieren (-te, -t) <i>vt</i>	13. оканчивать
14. eine Arbeit schreiben (veröffentlichen)	14. писать (опубликовать) работу
15. einen Artikel veröffentlichen	15. опубликовать статью
16. der Magister, -	16. магистр
17. der Fernmagister	17. магистр-заочник



18. das Studium an einer Universität aufnehmen	18. начать учебу в вузе
19. sich befassen (-te, -t) <i>vi (mit D)</i>	19. заниматься (чем-либо)
20. sich mit einer Frage (einem Problem) befassen	20. заниматься вопросом (проблемой)
21. betreuen (-te, -t) <i>vt</i>	21. руководить (научной работой студента, аспиранта)
22. der Betreuer -s, -	22. руководитель
23. mein wissenschaftlicher Betreuer	23. мой научный руководитель
24. die Meisterarbeit	24. магистерская работа
25. erscheinen (erschien, erschienen) <i>vi</i>	25. выходить из печати
26. Der Artikel erschien im Sammelband der Universität	26. статья вышла в университетском сборнике научных работ
27. das Fach -(e)s, ä-	27. 1) специальность; 2) предмет обучения, дисциплина
28. die Grundlagenfächer	28. фундаментальные дисциплины
29. das Fachstudium	29. изучение предмета по специальности
30. die Fachtagung -, -en	30. конференция (специалистов)
31. Ich nehme an Fachtagungen teil	31. Я участвую в конференциях
32. die Fachzeitschrift -, -en	32. специальный журнал



33. Ich veröffentlichte meinen Artikel in einer Fachzeitschrift	33. Я опубликовал свою статью в специализированном журнале
34. in die Magistratur immatrikulieren	34. зачислить в магистратуру
35. der Lehrstuhl -s, ü-e	35. кафедра
36. am Lehrstuhl	36. на кафедре
37. die Leistungen	37. успехи, достижения, успеваемость (в учебе)
38. das Patent -es, -e	38. патент
39. ein Patent für die Erfindung erhalten	39. получить патент за изобретение
40. praktische Tätigkeit	40. практическая деятельность
41. das Studienjahr -es, -e	41. курс (учебный), год обучения
42. veröffentlichen (-te, -t) vt	42. опубликовывать
43. das Werk -s, -e	43. завод
44. die Wissenschaft -, -en	44. наука



LITERATURHINWEISE

1. *Басова Н.В., Ватлина Л.И., Гайвоненко Т.Ф., Лысогорская Л.Е., Тимошенко В.Я., Шупляк Л.В.* *Немецкий для технических вузов.* 2-е изд. – Ростов н/Д: Феникс, 2002.

2. *Басова Н.В., Гайвоненко Т.Ф.* *Немецкий для экономистов,* 3-е изд. – Ростов н/Д.: Феникс, 2001.

3. *Горшкова Т.В.* *Немецкий язык для магистрантов и аспирантов: практикум /* – Екатеринбург: Изд-во УрГУПС, 2014.

4. *Крупнова Н.А.* *Краткая грамматика немецкого языка (теория и практика): учеб.-метод. Пособие /* Н.А. Крупнова. – 2-е изд. – Арзамас: Арзамасский филиал ННГУ, 2014.

5. *Некрасова И.М.* *Грамматика немецкого языка: учеб. Пособие для организации самостоятельной работы студентов неязыковых факультетов /* И.М. Некрасова. – Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2013.

6. *Beitz W., Kutter K-H.* *Taschenbuch für den Maschinenbau.* - Berlin:Springer-Verlag, 1987.

7. *Hebig G., Buscha J. (Hrsg.)* *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht.* – Langenscheidt Verlag Enzyklopadie, 1994.

ИНТЕРНЕТ РЕСУРСЫ

1. <http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>
2. <http://www.deutschseite.de>
3. <http://deutsch.lingo4u.de>
4. <http://www.deutsch-lernen.com>
5. <http://www.vitaminde.de/seiten/lehrer.html>
6. <http://www.spiegel.de>
7. <http://www.entdecke-deutschland.diplo.de>
8. <http://www.zeit.de/index>
9. <http://www.mittelschulvorbereitung.de>
10. <http://www.duonline.de>
11. <http://www.studygerman.ru>
12. <http://www.stufen.de>



13. <http://www.deutschland.de>
14. <http://www.hueber.de>